

# **Beneficios Federales para los Veteranos y sus Dependientes**

**Edición 2002**

**Departamento de  
Asuntos de los Veteranos**

Office of Public Affairs (80D)  
810 Vermont Ave., N.W.  
Washington, DC 20420

S/N 051-000-00225-3  
Para la venta a través de la U.S. Government Printing Office  
Superintendent of Documents  
Washington, DC 20402

## Eventos Especiales VA para el año 2002

Cada año, como parte del programa de terapia recreativa, el Departamento de Asuntos de los Veteranos auspicia una serie de eventos especiales ofrecidos a los veteranos que reciben atención por parte de la Administración de Veteranos (VA). Para obtener información más detallada sobre cómo participar o para desempeñarse como voluntario, contáctese telefónicamente con el Asesor Nacional de VA a los números de teléfono que se detallan a continuación. El calendario de eventos para el año 2002 es el siguiente:

Deportes de  
Invierno  
Sandy Trombetta  
(970) 244-1314

Abril 7-12  
Snowmass, Colo.

Juegos "Edad  
Dorada"  
Dewayne Vaughn  
(202) 745-8692

Agosto 10-17  
Los Ángeles, Calif.

Juegos en  
Silla de Ruedas  
Tom Brown  
(210) 617-5125

Julio 9-13  
Cleveland, Ohio

Festival de Arte  
Creativo  
Elizabeth Mackey  
(320) 255-6351

Octubre 21-27  
Minneapolis, Minn.

# Contenido

## Introducción

- Servicio en Tiempo de Guerra
- Grupos Especiales
- Veteranos de Filipinas
- Inscripción en el Programa de Atención de la Salud
- Presentación de Solicitudes de Beneficios VA
- Documentos Importantes
- Ley de Privacidad

## 1. Beneficios para la Atención de la Salud

- Inscripción en el Programa de Atención de la Salud
- Evaluación Financiera
- Servicios con Co-pagos
- Visitas Ambulatorias sin Co-pagos
- Facturación a las Compañías de Seguros
- Atención en Asilos
- Atención Domiciliaria
- Servicios de Farmacia para Pacientes Ambulatorios
- Tratamiento Odontológico Ambulatorio
- La Guerra del Golfo, el Agente Naranja y la Radiación Ionizante - Programas Registrados
- Gastos de Transporte de los Beneficiarios
- Tratamiento contra la Dependencia del Alcohol y las Drogas
- Mejoras y Reformas Estructurales del Hogar
- Servicios de Prótesis, Ortopedia y Asistencia Sensorial
- Servicios y Asistencia para Veteranos Ciegos
- Terapias de Readaptación
- Atención Médica para Dependientes y Sobrevivientes
- Veteranos Residentes en el Exterior o en Viaje al Exterior
- Marinos Mercantes
- Veteranos de las Fuerzas Aliadas
- Atención Médica de Emergencia en Dependencias No Pertenecientes a la VA

## 2. Programas de Beneficios

- Compensación por Discapacidad
- Sistemas de Pago de Beneficios
- Prisioneros de Guerra
- Agente Naranja y otros Pesticidas
- Veteranos Expuestos a Radiación
- Veteranos de la Guerra del Golfo
- Miembros de la Guardia Nacional
- Pensión para los Dependientes
- Veteranos Encarcelados
- Viviendas Especialmente Adaptadas
- Vehículos para Discapacitados
- Beneficio de Vestimenta
- Pensión
- Pensiones Mejoradas
- Programas de Pensiones Protegidas
- Asistencia y Atención por Postración Domiciliaria

- Pensión por Medalla de Honor
- Veteranos Encarcelados
- Educación y Entrenamiento
  - Ley Montgomery GI (Servicio Activo)
  - Montgomery GI Bill (Reservistas Seleccionados)
  - Programa de Asistencia Vocacional para Veteranos
- Rehabilitación Vocacional y Empleo
  - Programa para Veteranos No Aptos para el Trabajo
- Garantías de Préstamos para la Vivienda
  - Elegibilidad
  - Monto de la Garantía
  - Requisito de Residencia
  - Gastos de Cierre
  - Financiamiento, Tasas de Interés y Plazos
  - Exención de Responsabilidad y Compromiso de Traspaso de Préstamo
  - Préstamos para Veteranos Indígenas
  - Recupero de Viviendas
  - Medidas de Salvaguarda para Veteranos
- Hijos con Espina Bífida
- Seguro de Vida
  - Seguro de Vida Colectivo para Miembros del Servicio
  - Seguro de Vida Colectivo para Veteranos
  - Beneficios Anticipados por Fallecimiento - SGLI y VGLI
  - Seguro para Veteranos Discapacitados en Cumplimiento de Servicio
  - Seguro de Vida para Hipotecas de Veteranos
  - Dividendos del Seguro
  - Informaciones Varias sobre Seguros

### **3. Beneficios de Entierro**

- Entierro en Cementerios Nacionales
  - Cementerios de la VA
  - Cementerio Nacional de Arlington
  - Departamento del Interior, Cementerios Estatales de Veteranos
- Lápidas y Placas de Sepultura
- Lápidas y Placas Conmemorativas
- Certificados Conmemorativos Otorgados por el Presidente
- Funeral con Honores Militares
- Banderas para Funerales
- Reembolso de Gastos de Entierro

### **4. Beneficios para los Sobrevivientes del Veterano**

- Dependencia e Indemnización Compensatoria (DIC)
  - Pagos DIC al Cónyuge Sobreviviente
  - Pagos DIC a los Padres e Hijos Sobrevivientes
  - Subsidios Especiales
  - Programa de Restablecimiento de Elegibilidad para Sobrevivientes
- Pensión por Fallecimiento
- Educación de los Dependientes
  - Préstamos para la Educación
  - Garantías de Préstamo para la Vivienda
  - Beneficio por Fallecimiento bajo la Ley Montgomery GI

## **5. Mujeres Veteranas**

## **6. Veteranos sin Techo**

## **7. Beneficios en el Extranjero**

Beneficios Médicos

Otros Beneficios en el Extranjero

## **8. Pequeñas Empresas y Empresas Desaventajadas**

## **9. Beneficios de Empleo**

Compensación por Desempleo

Programa de Asistencia en la Transición (TAP)

Talleres/Seminarios TAP

Asesoramiento Previo a la Separación

Verificación de Experiencia y Entrenamiento Militar

Boletín Electrónico de Transición (TBB)

Portal DoD

Programa Veterans' Workforce Investment

Servicios de Empleos Estatales

Derecho al Re-empleo

Acción Afirmativa de los Contratistas Federales

Empleos Federales para Veteranos

## **10. Programas y Beneficios Varios**

Préstamos para Granjas y Viviendas

Seguro de Hipoteca FHA

Prerrogativa para la Naturalización

Administración de la Pequeña Empresa

Seguro Social

Seguridad de Ingreso Suplementario SSI

Pasaportes para Visitas a Cementerios en el Extranjero

Medallas

Revisión de Bajas Militares

Duplicado de Registros Militares

Corrección de Registros Militares

Hogares de las Fuerzas Armadas

Privilegios de Proveedurías Cooperativas Militares y Cambio de Mercaderías

Gratificación por Fallecimiento

## **11. Apelaciones**

Junta de Apelaciones de los Veteranos

Tribunal de Apelación de los Estados Unidos para Reclamos de los Veteranos

## **12. Tablas y Cuadros**

## **13. Números Telefónicos Importantes**

## **14. Enlaces en la Red (Internet)**

## **15. Dependencias de la VA**

## Introducción

Este folleto describe una variedad de beneficios federales disponibles para los veteranos y sus dependientes. La información contenida sobre programas y beneficios se encuentra actualizada al 1º de enero de 2002. Como resultado de requerimientos legislativos o de otro tipo se pueden producir cambios durante el año. Las páginas en la red (Internet) del Departamento de Asuntos de Veteranos (VA) (*Department of Veterans Affairs World Wide Web*) son actualizadas durante el transcurso del año para presentar la información al día. La página de la VA (<http://www.va.gov>) contiene vínculos con secciones sobre compensaciones y beneficios de pensión, beneficios y servicios de atención de la salud, beneficios de entierro y conmemorativos, garantías de préstamos para la vivienda y otra información de interés para los veteranos y sus dependientes.

La elegibilidad para los beneficios depende de las circunstancias individuales. Para solicitar beneficios, contacte a la oficina de beneficios VA más cercana llamando al 1-800-827-1000 desde cualquier lugar de los Estados Unidos. Los consejeros pueden responder preguntas sobre la elegibilidad para los beneficios y procedimientos para la solicitud de los mismos. También pueden remitir las consultas a otras dependencias de la VA, como por ejemplo centros médicos o cementerios nacionales. Los números telefónicos de las oficinas VA, incluyendo aquellos de Filipinas y Puerto Rico, se encuentran en el listado que se presenta al final de la presente publicación. Las dependencias de la VA también se encuentran listadas en la sección del gobierno federal de las guías telefónicas bajo el título *Department of Veterans Affairs*.

Los derechos para la obtención de la mayoría de los beneficios brindados por la VA se basan sobre el hecho de que el veterano debe haber obtenido la baja del servicio militar activo en condiciones honorables. Servicio activo significa una dedicación a tiempo completo como miembro del Ejército, la Marina, la Fuerza Aérea, la Infantería de Marina, el Servicio de Guardacostas o como oficial en comisión en el Servicio de Salud Pública, la Administración de Servicios de Medio Ambiente, o la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica. Aquellos que hayan prestado servicios honorables por al menos seis años como reservistas tendrán derecho a acceder al beneficio de préstamo para la vivienda como así también recibir beneficios para la educación. Mujeres y hombres veteranos que hayan desempeñado tareas similares obtendrán similares beneficios.

El desempeño de tareas en 30 organizaciones bajo períodos determinados que incluyen la Primera y la Segunda Guerra Mundial ha sido certificado por el Departamento de Defensa (DoD) como servicio militar activo. Los miembros de estas organizaciones, clasificadas como "Grupos Especiales" y detalladas en las subsiguientes páginas podrán obtener beneficios si el Departamento de Defensa certifica el servicio prestado y establece que la baja fue otorgada bajo condiciones honorables. Los miembros de la Guardia Nacional o componentes de la reserva puestos en servicio activo por orden presidencial pueden también ser elegibles para recibir beneficios.

Las bajas honorables y generales califican al veterano para la obtención de la mayoría de los beneficios VA. Las bajas por mala conducta o no honorables expedidas por cortes marciales impiden la obtención de los beneficios de VA. Los veteranos que se encuentran en prisión y en libertad condicional pueden ser elegibles para ciertos beneficios de la VA. Las oficinas regionales VA pueden aclarar la elegibilidad de los prisioneros, personas bajo libertad condicional e individuos con bajas por múltiples motivos bajo diferentes condiciones.

**Servicio en Tiempo de Guerra:** Ciertos beneficios de la Administración de Veteranos requieren el servicio durante tiempo de guerra. Según la ley, la VA reconoce los siguientes períodos de guerra:

**Guerra Fronteriza con México:** desde el 9 de mayo de 1916 hasta el 5 de abril de 1917, para aquellos veteranos que prestaron servicios en México, en su frontera o en aguas adyacentes.

**Primera Guerra Mundial:** desde el 6 de abril de 1917 hasta el 11 de noviembre de 1918; para los veteranos que hayan prestado servicio en Rusia, desde el 6 de abril de 1917 hasta el 1º de abril de 1920; con una extensión hasta el 1º de julio de 1921 para aquellos veteranos que hayan prestado al menos un día de servicio entre el 6 de abril de 1917 y el 11 de noviembre de 1918.

**Segunda Guerra Mundial:** desde el 7 de diciembre de 1941 hasta el 31 de diciembre de 1946.

**Guerra de Corea:** desde el 27 de junio de 1950 hasta el 31 de enero de 1955.

**Guerra de Vietnam:** desde el 5 de agosto de 1964 (desde el 28 de febrero de 1961 para aquellos veteranos que prestaron servicio "en el país" con anterioridad al 5 de agosto de 1964), hasta el 7 de mayo de 1975.

**Guerra del Golfo:** desde el 2 de agosto de 1990 hasta la fecha que sea establecida por ley o por proclamación presidencial.

**Grupos Especiales:** Existe un número de grupos que han prestado servicio militar para los Estados Unidos y que en consecuencia han accedido a la obtención de beneficios otorgados por la Administración de Veteranos. Para ser elegibles estos grupos deberán recibir una certificación por parte del Secretario de Defensa estableciendo que dicho grupo ha prestado servicio militar activo. Los miembros de estos grupos de servicio deben haber obtenido una baja por parte del Secretario de Defensa para estar en condiciones de solicitar los beneficios de la Administración de Veteranos. Han recibido certificación para acceder a dichos beneficios los siguientes grupos de servicio:

1. Pilotos de la Fuerza Aérea Mujeres (WASPs).
2. Unidad de Telefonistas Mujeres del Cuerpo de Señales de la Primera Guerra Mundial.
3. Dependientes del Cuerpo de Ingeniería.
4. Cuerpo Auxiliar de Mujeres del Ejército (WAAC).
5. Empleadas Administrativas de la División del Cuerpo Femenino de Intendencia que prestaron servicio en las Fuerzas Americanas Expedicionarias en la Primera Guerra Mundial.
6. Empleados Civiles de las Bases Aéreas Navales del Pacífico que hayan participado activamente en la defensa de Wake Island durante la Segunda Guerra Mundial.
7. Ayudantes de la Reconstrucción y Dietistas de la Primera Guerra Mundial.
8. Pilotos Civiles de Transbordadores (varones)
9. Defensores de la Isla de Wake provenientes de Guam.
10. Personal Civil asignado al servicio secreto de OSS.
11. Patrulla de Combate de Guam.
12. Miembros de la División del Cuerpo de Intendencia de la tripulación Keswick en Corregidor durante la Segunda Guerra Mundial.
13. Civiles de los Estados Unidos que participaron en la defensa de Bataan.
14. Marineros Mercantes de los Estados Unidos que prestaron servicio en naves de bloqueo en apoyo a la Operación Mulberry en la invasión a Normandía de la Segunda Guerra Mundial.
15. Marineros Mercantes de los Estados Unidos en servicio de alta mar durante la Segunda Guerra Mundial.
16. Técnicos civiles de radares de la Marina IFF que sirvieron en áreas de combate del Pacífico durante la Segunda Guerra Mundial.
17. Personal Civil estadounidense del Servicio de Campaña de los Estados Unidos que prestó servicio en el extranjero durante la Primera Guerra Mundial.
18. Personal Civil estadounidense del Servicio de Campaña de los Estados Unidos que prestó servicio en el extranjero bajo el ejército y grupos del ejército en la Segunda Guerra Mundial.
19. El personal civil estadounidense de American Airlines que prestó servicios en el extranjero contratado por el Comando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
20. Civiles miembros de la tripulación de las naves estadounidenses para Reconocimiento Costero y Geodésico que prestaron servicio en áreas de peligro inmediato al tiempo que realizaban operaciones de cooperación con y para las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos entre el 7 de diciembre de 1941 y el 15 de agosto de 1945.
21. Miembros del Grupo de Voluntarios de los Estados Unidos *-Flying Tigers* que prestaron servicio entre el 7 de diciembre de 1941 y el 18 de julio de 1942.
22. Tripulación estadounidense civil de aire y de apoyo en tierra, empleados de United Air Lines que prestaron servicio en el extranjero contratados por el Comando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
23. Tripulación estadounidense civil de aire y de apoyo en tierra, empleados de Transcontinental y Western Air, Inc. (TWA), que prestaron servicio en el extranjero contratados por el Comando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
24. Tripulación estadounidense civil de aire y de apoyo en tierra, empleados de Consolidated Vultee Aircraft Corp. (Consairway Division) que prestaron servicio en el extranjero contratados por el Comando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
25. Tripulación estadounidense civil de aire y de apoyo en tierra, empleados por Pan American World Airways sus subsidiarias y asociadas, que prestaron servicio en el extranjero contratados por el Comando de Transporte Aéreo y Servicio de Transporte Aeronaval entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
26. Miembros de la Guardia de Voluntarios de los Estados Unidos del Comando de Servicio en Eritrea, dados de baja con honor, entre el 21 de junio de 1942 y el 31 de marzo de 1943.
27. Tripulación estadounidense de aire y de apoyo en tierra, empleados de Northwest Airlines que prestaron servicio en el extranjero, contratados por el Comando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
28. Empleadas civiles estadounidenses del Cuerpo de Enfermería del Ejército de los Estados Unidos, que prestaron

servicio en la defensa de Bataan y Corregidor entre el 2 de enero de 1942 y el 3 de febrero de 1945.

29. Tripulación estadounidense de aire y de apoyo en tierra, empleados de Northeast Airlines Atlantic Division, que prestaron servicio en el extranjero como resultado del contrato establecido entre Northeast Airlines y el Comando de Transporte Aéreo desde el 7 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.

30. Tripulación estadounidense civil de aire y de apoyo en tierra, empleados de Braniff Airways, que prestaron servicio en el extranjero en la División Aérea del Atlántico Norte o bajo jurisdicción del Atlántico Norte del Comando de Transporte Aéreo como resultado del contrato llevado a cabo entre la compañía de aviación y el Comando de Transporte Aéreo entre el 26 de febrero de 1942 y el 14 de agosto de 1945.

**Veteranos de Filipinas:** Los veteranos de Filipinas de la Segunda Guerra Mundial, incluidos los veteranos de la Armada del Commonwealth y veteranos de Fuerzas Reconocidas de Guerrilla, pueden ser elegibles en el caso de que dichos veteranos hayan establecido residencia permanente en los Estados Unidos y sean ciudadanos americanos o extranjeros legalmente admitidos para su residencia permanente en los Estados Unidos, si esta condición se cumple, son elegibles para atención hospitalaria y servicios médicos y de asilo de la misma manera que los veteranos de los Estados Unidos. Los veteranos de Filipinas que hayan servido en los New Philippine Scouts y que fueron dados de baja o separados por condiciones no deshonrables son elegibles para atención médica en dependencias de la VA para el tratamiento de discapacidades relacionadas a la prestación de servicios.

**Inscripción en el Programa de Atención de la Salud:** Para la mayoría de los veteranos, el ingreso al sistema de atención de la salud comienza con la inscripción en una dependencia de cuidados médicos de la Administración de Veteranos. Sin embargo, aquellos veteranos que tengan acceso a Internet, podrán registrarse en línea (<http://www.va.gov/1010ez.htm>) completando el formulario 10-10EZ de la VA, Solicitud de Beneficios de Atención de la Salud. Una vez inscripto, el veterano tendrá acceso inmediato sin más trámites adicionales. Información detallada acerca de la inscripción en el Programa de Atención de la Salud puede ser encontrada en la sección Beneficios para la Atención de la Salud de este mismo impreso. Las dependencias de atención médica de la VA también brindan información acerca del cuidado de la salud que incluye: terapias de rehabilitación, exámenes de “agente naranja”, exposición a radiaciones y otras enfermedades contraídas durante la prestación de servicios en la Guerra del Golfo. Se puede encontrar información adicional, incluyendo solicitudes de inscripción y solicitudes en línea en Internet visitando: (<http://www.va.gov/health/elig/>).

**Presentación de Solicitudes de Beneficios VA:** Aquellos que soliciten beneficios por primera vez deben presentar una copia del formulario de baja de su servicio (DD-214, DD-215, o para veteranos WWII un formulario WD), el cual documente las fechas de servicio y tipo de baja, o dar su nombre completo, número de servicio militar, rama y fechas de servicio. El número de reclamo asignado debe ser mencionado en la correspondencia subsiguiente.

**Documentos Importantes:** El formulario de baja de servicio debe ser conservado en un lugar seguro y accesible para el veterano, sus familiares cercanos o su representante designado. La preferencia manifestada por el veterano referente al tipo de entierro en un cementerio nacional y la utilización de una lápida provista por la VA debe ser documentada y guardarse junto al formulario antes mencionado. Para reclamos referidos al fallecimiento de un veterano serán necesarios los siguientes documentos: (1) certificado de matrimonio del veterano para reclamos de cónyuge sobreviviente o hijo; (2) certificado de defunción del veterano si el mismo no hubiera fallecido en dependencias hospitalarias de la Administración de Veteranos; (3) certificados de nacimiento de los hijos para determinar los beneficios de los mismos; (4) certificado de nacimiento del veterano para determinar los beneficios de sus padres.

**Ley de Privacidad:** La Ley de Privacidad brinda a los individuos el derecho de acceder a la información y solicitar la enmienda de información recogida y utilizada por el gobierno federal. Para mayor información, contacte al funcionario a cargo de Ley de Privacidad (*Privacy Act*) en la dependencia en la que se mantiene la información o visite la sección Privacy and Security en la página VA en Internet (<http://www.va.gov>).

# Beneficios para la Atención de la Salud

## Inscripción en el Programa de Atención de la Salud

Para poder recibir servicios de atención de la salud los veteranos, generalmente, deben inscribirse en la VA. Un veterano puede solicitar su inscripción en el sistema en cualquier momento. No es necesaria la inscripción de los veteranos que: (1) padecen una discapacidad sufrida durante la prestación de su servicio militar del 50% o mayor; (2) desean obtener atención médica por una discapacidad, la cual haya sido determinada por el servicio militar que fue adquirida o agravada en combate pero que no se encuentra calificada como tal por la Administración de Veteranos durante un período de 12 meses posterior a la baja del servicio; o (3) desean obtener atención médica por una discapacidad sufrida durante la prestación de su servicio militar. No obstante, con el objeto de una mejor planificación de los recursos para la atención de la salud, se recomienda a los veteranos comprendidos en las tres categorías descriptas anteriormente la inscripción en el programa.

Los veteranos serán inscriptos siempre que la asignación presupuestaria del Congreso así lo permita. Si la asignación es limitada, la inscripción se desarrollará según el siguiente orden prioritario:

1. Veteranos con discapacidad del 50% o mayor relacionada con la prestación del servicio en la fuerza militar.
2. Veteranos con discapacidad de entre el 30% y 40% relacionada con la prestación del servicio en la fuerza militar.
3. Veteranos que hayan sido prisioneros de guerra (POW) o que hayan sido distinguidos con el Purple Heart, veteranos con discapacidades de entre el 10% y 20% y veteranos que hayan sido elegibles especialmente por una discapacidad sufrida durante el tratamiento.
4. Veteranos que se encuentran recibiendo ayuda y asistencia o beneficios a domicilio y veteranos que sean determinados por la VA como "discapacitados catastróficamente".
5. Aquellos veteranos que no se encuentran en condiciones de afrontar los gastos del cuidado de la salud.
6. Todos los veteranos a los que no se les requiera el co-pago del tratamiento. En este punto se encuentran comprendidos los veteranos de la Guerra Fronteriza con México y la Primera Guerra Mundial, los veteranos que se encuentren procurando cuidado por condiciones relacionadas a la radiación o exposición de sustancias, por enfermedades asociadas a la prestación de servicios en el teatro de operaciones de la Guerra del Golfo en la región sudoeste de Asia, o durante el período de hostilidad posterior al 11 de noviembre de 1998, y los veteranos con discapacidad del 0% asociada a la prestación de servicio militar que aún así reciban algún tipo de compensación, incluyendo a aquellos veteranos que reciban compensación por tuberculosis inactiva.
7. Veteranos que acepten efectuar co-pagos por los beneficios de atención de la salud por condiciones que no se encuentren relacionadas con el servicio militar o no compensables sufridas durante su servicio militar.

Estos grupos son prioritarios solamente para cuestiones relacionadas a la inscripción en los programas. Los servicios y tratamientos disponibles para los veteranos inscriptos no se basarán según el orden prioritario de inscripción. La inscripción será revisada cada año y será notificado por escrito cualquier cambio relacionado a su matriculación. Llame a la dependencia de atención de la salud más cercana o al Centro de Servicio de Beneficios de Salud , 1-877-222-8387 (*Health Benefits Service Center*), para obtener la información más actualizada. Información adicional sobre inscripciones, incluyendo los formularios de inscripción y solicitudes en línea puede ser encontrada en Internet visitando: (<http://www.va.gov/health/elig/>).

## Evaluación Financiera

Los veteranos que deseen inscribirse en el grupo prioritario 5, sobre la base de su incapacidad de afrontar los gastos de su atención, deben proveer a la Administración de Veteranos información acerca de sus ingresos anuales y de sus bienes netos para determinar si se encuentran por debajo del límite de los "medios de subsistencia" necesarios o comprometerse a efectuar co-pagos por los servicios a recibir. En la evaluación financiera los ingresos del hogar del veterano son tenidos en cuenta.

La evaluación de ingresos incluye el beneficio de retiro del Seguro Social y del Servicio Civil de los Estados Unidos, jubilación ferroviaria de los Estados Unidos, retiro militar, seguro de desempleo, cualquier otro ingreso jubilatorio, el total de salarios de todos los empleadores, intereses y dividendos, indemnizaciones laborales, beneficios por enfermedad pulmonar de mineros, y cualquier otro ingreso bruto percibido por el año calendario previo a la solicitud del beneficio de cuidado de la salud. Asimismo, se considerarán para la evaluación, la posesión de acciones, bonos y títulos, cuentas de retiro individuales, depósitos bancarios, cuentas de ahorro y dinero en efectivo. El paciente puede llenar y presentar su solicitud a la VA, formulario 10-10EZ en el momento de realizar su inscripción. Los formularios de la Administración de Veteranos se encuentran disponibles en Internet en el sitio de formularios de la VA: (<http://www.va.gov/forms/default.asp>). La Administración de Veteranos podrá comparar la información sobre los ingresos con la información obtenida del Seguro Social y del Servicio de Rentas Públicas (IRS).

## **Servicios con Co- pagos**

Un veterano que no se encuentre comprendido en los grupos prioritarios 1 a 6 cuyos ingresos se encuentran por encima de la "evaluación financiera" debe acordar el pago de co-pagos para recibir atención. Si el veterano no acuerda el consentimiento de dichos co-pagos no será elegible para los beneficios de atención de la VA. La Administración de Veteranos considerará a estos pacientes, cuyos ingresos fueron evaluados por encima del umbral de subsistencia, como responsables por la deducción de Medicare por los primeros 90 días de cualquier período de 365 días. Por cada período adicional de 90 días de atención hospitalaria, será responsable de la mitad de la deducción correspondiente a Medicare. Por cada período adicional de 90 días de atención en un hospicio, el paciente será responsable por la totalidad de la deducción correspondiente al Medicare. Además de estos gastos, al paciente se le cobrará un gasto de \$10<sup>1</sup> diarios por atención hospitalaria. Con determinadas excepciones, un veterano debe consentir en el pago de co-pagos para recibir beneficios extendidos de atención. El formulario de solicitud de extensión de beneficios de atención (VAF 10-10EC) requiere la información financiera necesaria para determinar el monto de co-pago mensual y se basa sobre la situación financiera de cada veterano. Para atención de pacientes ambulatorios un sistema de co-pagos de tres niveles se aplicará a todos los servicios provistos sobre la base de paciente ambulatorio. El co-pago es de \$15 por una visita clínica y \$50 para algunas visitas ambulatorias, aunque hay algunas visitas ambulatorias por las que no se cobra co-pago.

## **Visitas Ambulatorias sin Co-pagos**

Las visitas de pacientes ambulatorios por las cuales no se impondrán co-pagos son: iniciativas de salud de la VA anunciadas públicamente (v.g., ferias de salud) o una visita de paciente ambulatorio que consista únicamente en un examen preventivo y/o inmunizaciones, como por ejemplo vacunas contra influenza, contra la neumonía, prueba de hipertensión, examen de hepatitis C, revisión por consumo de tabaco y alcohol, examen de hiperlipidemia, exámenes de cáncer de mama, cáncer cervical, cáncer colorrectal por medio de prueba de restos de sangre en materia fecal, y educación respecto de los riesgos y beneficios del examen de cáncer de próstata. Los servicios de laboratorio, radiología simple y electrocardiogramas están exentos de co-pagos.

## **Facturación a las Compañías de Seguros**

La Administración de Veteranos se encuentra autorizada a presentar reclamaciones de reintegro a las compañías de seguro para recuperar el costo de la prestación médica proporcionada a los veteranos cuya condición médica no se encuentre relacionada con el servicio militar, como así también aquellos veteranos cuya condición se relaciona con su servicio militar. El dinero proveniente de esta recaudación es utilizado para mantener y mejorar el sistema de atención a la salud de la VA.

Al momento de presentar una solicitud para acceder al cuidado de la salud por parte de la Administración de Veteranos, se le requerirá al candidato proveer información sobre la cobertura de su seguro de salud, incluyendo aquella cobertura brindada por el seguro de su cónyuge. Aún cuando los veteranos no son responsables de cubrir el pago del saldo que no paguen o que no se encuentre cubierto por su seguro de salud, aquellos veteranos cuyos ingresos se encuentren por encima del límite de nivel de subsistencia establecido por la evaluación financiera serán responsables ante la VA. Sin embargo, cuando la Administración de Veteranos recibe un pago por parte de la compañía de seguro del veterano por la prestación brindada, la VA acreditará el monto recuperado al veterano para la obligación del monto de co-pago.

## **Atención en Asilos**

Los veteranos que no se encuentren gravemente enfermos y que no tengan la necesidad de ser hospitalizados podrán beneficiarse de la atención en los asilos de la VA o en asilos privados. La Administración de Veteranos brindará este servicio de atención en hospicios a cualquier veterano que necesite de dicho cuidado por una discapacidad que sea consecuencia de su servicio y a cualquier veterano que necesite del servicio y que presente una discapacidad relacionada con el servicio militar que alcance o sobrepase el 70%. Asimismo, dependiendo de la disponibilidad y de los recursos, la VA puede brindar atención en los asilos bajo su administración a otros veteranos.

Los veteranos no vinculados al servicio y aquellos calificados al 0%, no compensables pero sí vinculados al servicio, que soliciten atención en asilos por cualquier discapacidad no relacionada con su servicio militar deberán completar la sección financiera del formulario 10-10EZ de la VA para determinar si se les facturará el servicio por atención en hospicios. Para la determinación de la responsabilidad de co-pago, ciertos veteranos que soliciten servicios de asilo serán requeridos de proveer información adicional de ingresos a través del formulario de la VA 10-10EC, Solicitud para Beneficios Extendidos de Atención (*Application for Extended Care Benefits*).

Algunos veteranos pueden ser elegibles para recibir beneficios de asilo sin una evaluación de ingresos, incluyendo a los veteranos con derecho a compensación relacionada a su servicio militar, aquellos que estén requiriendo servicio de asilo por un trastorno relacionado a la exposición de una sustancia tóxica o de radiación, aquellos que necesiten de atención en asilo por trastornos asociados con servicio en el teatro de operaciones de la región sudoeste de Asia durante la Guerra del

Golfo, los veteranos que estén recibiendo tratamiento por trauma sexual y veteranos que reciban determinados servicios y atención para tratamiento cáncer de cuello o cabeza. También son elegibles los veteranos con enfermedades relacionadas a su servicio en combate con posterioridad a la Guerra del Golfo o durante un período de hostilidad después del 11 de noviembre de 1998.

Los veteranos que se encuentran recibiendo atención médica de la Administración de Veteranos pueden ser transferidos a un asilo privado por cuenta de la VA. Los cuidados autorizados por la VA pueden no ser prestados, usualmente, más allá de un período de seis meses, excepto cuando se trate de veteranos con discapacidad relacionada a su servicio militar o veteranos que fueron hospitalizados inicialmente para el tratamiento de una discapacidad relacionada al servicio militar cuando se cuente con los fondos necesarios y dicho cuidado haya sido determinado como apropiado por un médico de la VA.

### **Atención Domiciliaria**

La atención domiciliaria ofrece tratamiento de rehabilitación de largo plazo a pacientes veteranos que requieran una atención médica mínima sin necesidad de servicios médicos especializados brindados en los asilos. La VA puede brindar el servicio de atención domiciliaria a aquellos veteranos cuyos ingresos anuales no superen el porcentaje anual máximo de la pensión de la Administración de Veteranos o a aquellos veteranos que sean designados por el Secretario de Asuntos de Veteranos por no contar con los medios de sustento adecuados. Los co-pagos por servicios extendidos de cuidado son aplicables a la atención domiciliaria. Comuníquese con la dependencia más cercana para obtener la información más actualizada.

### **Servicios de Farmacia para Pacientes Ambulatorios**

Se ofrecerán servicios de farmacia gratuitos para pacientes ambulatorios a: (1) veteranos con discapacidad relacionada a su servicio militar del 50% o mayor; (2) veteranos que se encuentran recibiendo medicación para el tratamiento de una patología relacionada con su servicio; (3) veteranos cuyos ingresos no excedan el máximo de la pensión de la Administración de Veteranos; (4) veteranos que están recibiendo medicación por condiciones de salud relacionadas a la exposición al Agente Naranja (*Orange Agent*) o radiación ionizante; (5) veteranos que reciban medicación por condiciones de salud relacionadas al servicio en la Guerra del Golfo o período posterior; (6) veteranos que reciban medicación por condiciones relacionadas a trauma sexual experimentado durante el servicio militar; (7) veteranos que reciben medicación por tratamiento de cáncer de cuello o cabeza y (8) veteranos que reciben medicación como parte de un proyecto de investigación aprobado por la VA. Al resto de los veteranos se les cobrará un gasto de \$7 por el suministro de medicamentos por cada período de 30 días o período inferior. Para eliminar la carga financiera para los veteranos que requieren de una gran cantidad de medicamentos, hay un monto tope de co-pago máximo que los veteranos registrados en los Grupos Prioritarios del 2 al 6 pagan en un año. Los grupos Prioritarios están descritos en las páginas 13 y 14 de esta publicación. Los veteranos no pagan co-pagos por medicamentos durante el resto del año calendario por el cual el tope anual ha sido pagado. Para el año calendario 2002 el tope es de \$840.

Los co-pagos por medicación se aplican a las medicinas prescriptas y de venta libre (*over-the-counter*), tales como aspirinas, jarabe para la tos, etc. dispensadas por una farmacia de VA. Los co-pagos por medicación no son cargados por las medicinas inyectadas durante el curso de un tratamiento o por suministros médicos, como por ejemplo jeringas, gasas, etc.

### **Tratamiento Odontológico Ambulatorio**

El tratamiento dental ambulatorio brindado por la VA incluye los exámenes y una amplia gama de prácticas de diagnóstico, cirugía bucal, restauración y prevención. Algunos veteranos que reciban atención odontológica pueden recibir facturas por los co-pagos correspondientes en el caso de que sus ingresos sobrepasen el umbral máximo. Recibirán atención: (1) veteranos que padezcan condiciones dentales relacionadas con el servicio militar; (2) ex prisioneros de guerra que hayan sido encarcelados por un período de 90 días o más; (3) los veteranos con patologías dentales relacionadas con el servicio militar pero que no sean acreedores de compensación por heridas o daños sufridos en combate; (4) veteranos con condición dental no relacionada con la prestación de su servicio militar pero con posibilidades de causar complicaciones médicas determinadas por la VA; (5) veteranos que padezcan una condición relacionada con su servicio militar calificada total; y (6) veteranos que participen en programas vocacionales de rehabilitación.

Los veteranos podrán recibir tratamiento dental por una única vez por discapacidades o condiciones dentales relacionadas con el servicio militar que sean pasibles de compensación, siempre y cuando se demuestre que la patología dental existía al momento de la separación de dicho servicio y que el veterano prestó servicios activos durante un período de 180 días (o 90 días durante la Guerra del Golfo); el veterano ha presentado una solicitud ante la VA para recibir atención odontológica dentro de un período de 90 días a partir de su separación del servicio militar activo y que el certificado de separación no incluya la certificación de que el tratamiento dental integral apropiado se haya otorgado con anterioridad a la separación.

## **La Guerra del Golfo, el Agente Naranja y la Radiación Ionizante- Programas Registrados:**

La VA ha desarrollado una base de datos llamada Registros con el objeto de contribuir al análisis del tipo de patologías reportadas por veteranos que han prestado servicio en la Guerra del Golfo (desde el 2 de agosto de 1990 hasta una fecha aún no establecida), reclamos por exposición al agente naranja durante la Guerra de Vietnam (entre 1962 y 1975), aquellos que se encontraban en funciones en Corea en 1968 o 1969, reclamos por exposición a radiaciones atómicas o veteranos tratados con radium nasofaríngeo (NP) durante el servicio militar. Dichos veteranos tienen derecho a un amplio examen médico gratuito que incluye pruebas de laboratorio y otros exámenes de diagnóstico considerados necesarios por un médico examinador para determinar el estado de salud.

Otros veteranos que pudieran haber estado expuestos a la dioxina u otras sustancias tóxicas de un herbicida o exfoliante relacionado a pruebas, transporte o esparcimiento de pesticidas para propósitos militares también son elegibles para participar en el Programa Registrado de Agente Naranja.

Los veteranos con derecho a este servicio no tienen que estar inscritos en el programa de cuidado de la salud de la Administración de Veteranos para participar en las revisiones de programas registrados. Los resultados de los análisis y las pruebas junto con la revisión de su servicio militar y sus antecedentes de la exposición son ingresados a la base de datos del registro anteriormente descrita. Los participantes del presente Programa son informados y aconsejados sobre los resultados de sus exámenes en consultas personales y por carta. Los veteranos que deseen participar de este programa pueden contactar la dependencia de atención a la salud más cercana a su domicilio para una examinación.

## **Gastos de Transporte de los Beneficiarios**

Los veteranos pueden tener derecho al reintegro del costo de los gastos de transporte relacionados con la atención médica proporcionada por la VA. Los reintegros son pagados a \$0.11 por milla y son sujetos a un deducible de \$3 por tramo (ida-vuelta) y hasta un máximo de \$18 mensuales. Dos excepciones a esta norma son los viajes relacionados con la consulta de revisión para pensión o compensación y los viajes efectuados en medios de transporte especiales tales como ambulancia o vehículos especialmente equipados. Los pagos por viaje se otorgarán a: (1) veteranos cuya discapacidad relacionada a sus funciones en el servicio militar sea del 30% o mayor; (2) veteranos que deban desplazarse para el tratamiento de una enfermedad consecuencia de la prestación de servicio militar; (3) veteranos que reciban una pensión de la VA; (4) veteranos que deban desplazarse para realizar exámenes programados para compensaciones o pensiones; (5) veteranos cuyos ingresos no superen el porcentaje máximo de la pensión de la VA y (6) veteranos cuyas condiciones de estado físico requieran el uso especial de determinado medio de transporte, siempre que el veterano no se encuentre en condiciones de cubrir el costo de dicho viaje y que el viaje sea autorizado con antelación. Si la condición médica es una emergencia el viaje no requiere de autorización previa en los casos en que la demora pudiera resultar riesgosa.

## **Tratamiento contra la Dependencia del Alcohol y las Drogas**

Los veteranos elegibles para la atención de la salud por parte de la VA tienen también derecho de solicitar tratamiento contra el abuso de sustancias adictivas. Contacte la dependencia más cercana de la Administración de Veteranos para solicitar este beneficio.

## **Mejoras y Reformas Estructurales del Hogar**

El Programa de mejoras y reformas estructurales del hogar proporciona fondos a los veteranos elegibles para realizar las mejoras necesarias en sus hogares con el objeto de poder continuar con su tratamiento de rehabilitación o para el acceso dentro de sus hogares a las comodidades sanitarias. Los beneficios para realizar dichas mejoras serán de hasta \$4,100 para los veteranos con discapacidades relacionadas a la prestación de su servicio militar y hasta \$1,200 para los veteranos cuya condición de salud no se encuentre relacionada con sus funciones militares. Para obtener información acerca de este programa de beneficios contáctese con el representante de la sección de prótesis del centro médico de la VA o centro médico de pacientes ambulatorios más cercano a su domicilio.

## **Servicios de Prótesis, Ortopedia y Asistencia Sensorial**

La Administración de Veteranos proporcionará prótesis y dispositivos sensoriales tales como prótesis de extremidades, audífonos, dispositivos de comunicación, aparatos y zapatos ortopédicos, gafas, sillas de ruedas, muletas y bastones a los veteranos que estén recibiendo atención de VA por cualquier condición. La VA proveerá audífonos y anteojos a los veteranos que reciben una pensión incrementada sobre la base de la necesidad por ayuda y atención habitual por estar permanentemente confinados en su hogar, a aquellos veteranos que reciban compensación por una discapacidad relacionada a su servicio o veteranos ex prisioneros de guerra. De lo contrario, los audífonos y las gafas serán proporcionados únicamente bajo circunstancias especiales y no por la pérdida normal de la audición o la visión. Para obtener información adicional contáctese con el representante de la sección de prótesis del centro médico local de la VA.

## **Servicios y Asistencia para Veteranos Ciegos**

Los veteranos que padecen ceguera pueden ser elegibles para recibir servicios del centro médico de la Administración de Veteranos o para ser admitidos en un centro o clínica de rehabilitación para veteranos ciegos. Estos servicios se encuentran disponibles en todas las dependencias médicas de la VA a través del Servicio de Impedimentos Visuales (SIV- *Visual Impairment Services*). Además, los veteranos ciegos con derecho compensatorio por incapacidad podrán recibir asistencia para ciegos de la Administración de Veteranos. Dichos servicios incluyen:

1. una revisión completa de salud y beneficios llevada a cabo por el equipo del Servicio de Impedimentos Visuales;
2. asistencia en entrenamiento de personas ciegas;
3. mejoras y reformas estructurales en el hogar;
4. hogares adaptados especialmente;
5. entrenamiento en el uso de aparatos de visión disminuida;
6. dispositivos/aparatos electrónicos y mecánicos para ciegos, tales como computadoras adaptadas y máquinas computarizadas de lectura y asistencia electrónica para viaje;
7. perros lazarillos, incluyendo los gastos de entrenamiento de los veteranos para valerse de su asistencia y los gastos de veterinario de los animales;
8. libros sonoros, cintas grabadas y literatura en sistema Braille.

## **Terapia de Readaptación**

Se brinda terapia de readaptación en los centros de veteranos con el objeto de proporcionarles ayuda para resolver las dificultades psicológicas relacionadas con la guerra y asistir a los veteranos en una readaptación de posguerra exitosa a la vida civil. Dicha asistencia comprende sesiones de terapia grupal, individual y familiar. Los veteranos elegibles para este servicio son aquellos que prestaron servicio militar durante conflictos de combate en la Segunda Guerra Mundial, en Corea, en Vietnam, en la Guerra del Golfo o en las campañas militares llevadas a cabo en Líbano, Grenada, Panamá y Somalia, Bosnia, Kosovo o Afganistán. Los veteranos que hayan desempeñado servicio durante la Etapa Vietnam, pero no en la República de Vietnam, tendrán derecho a estos beneficios siempre que los mismos sean solicitados en un centro de veteranos antes del 1º de enero de 2004.

Un problema presentado corrientemente en los tratamientos de readaptación es el estrés post - traumático (PTSD). En este tipo de patología se presentan síntomas tales como pesadillas, evocaciones o recuerdos perturbadores, ansiedad o reacciones intempestivas como consecuencia de la exposición a las condiciones sufridas durante el tiempo de guerra. Las dificultades de readaptación pueden afectar el desempeño en la escuela, la familia o el trabajo. La terapia también es ofrecida a aquellos veteranos que hayan padecido violencia o acoso sexual cuando se encontraban prestando funciones militares. Los veteranos que se encuentren alejados geográficamente de los centros donde este tipo de terapia es brindada por la Administración de Veteranos podrán seguir tratamientos terapéuticos de readaptación en forma privada con aquellos prestadores que se encuentren contratados por la Administración de Veteranos. Para localizar un profesional que pueda ofrecerle este servicio contáctese con el Centro de Veteranos (*Vet Center*) más próximo a su domicilio.

## **Atención Médica para Dependientes y Sobrevivientes**

El Programa Civil de Salud y Medicina de la VA (*CHAMPVA Civilian Health and Medical Program of the Department of Veterans Affairs*), brinda reintegro para la mayoría de los gastos médicos – internación, ambulatorio, salud mental, prescripción de medicinas, cuidado de enfermeras calificadas, y equipamiento médico durable. Para ser elegible para CHAMPVA un individuo no puede ser elegible para el programa TRICARE (Programa de Asistencia Médica para Dependientes Civiles del Departamento de Defensa llamado antiguamente CHAMPUS) y deberá incluirse en una de las siguientes definiciones:

1. cónyuge o hijo de un veterano que padece una discapacidad del 100% permanente y total relacionada con su servicio militar;
2. cónyuge o hijo de un veterano que como consecuencia de una discapacidad al 100% sufrida durante el cumplimiento del servicio militar haya fallecido mientras padecía tal discapacidad o
3. cónyuge o hijo sobreviviente de una persona que falleció en combate y cuyo fallecimiento no se debió a su falta de conducta. En la mayoría de estos casos, estos miembros familiares son elegibles para TRICARE y no para CHAMPVA.

Las personas mayores de 65 años deben también cumplir con condiciones adicionales de elegibilidad para los beneficios de CHAMPVA. Las personas que hayan cumplido 65 años antes del 5 de junio de 2001 y que solamente tengan Medicare Parte A serán elegibles para CHAMPVA sin tener que poseer cobertura del Programa Medicare Parte B; aquellos que tengan Medicare Parte A y B deben conservar las dos partes. Las personas que cumplan 65 años después del 5 de junio de 2001, deben estar registradas en Medicare Partes A y B para ser elegibles. Para obtener información adicional acerca de los beneficios del programa CHAMPVA y la manera de solicitarlos visite en Internet: (<http://www.va.gov/hac/>) o llame telefónicamente al 1-800-733-8387 o tome contacto con VA Health Administration Center, P.O. Box 65023, Denver, CO 80206.

Varios centros médicos de VA proveen servicios a los beneficiarios CHAMPVA bajo el programa CITI *In House Treatment Initiative*. Los beneficiarios de CHAMPVA que utilicen una instalación CITI no devengarán costo alguno por los servicios que reciben. Sin embargo, los servicios prestados bajo este programa se brindan sobre la base de disponibilidad de lugares, luego de que las necesidades de los veteranos son cumplimentadas. Por esta razón, no todos los servicios están disponibles todo el tiempo, tampoco los mismos servicios están disponibles todos los días. Los beneficiarios CHAMPVA deberían tomar contacto con su centro médico VA más cercano para averiguar si es una instalación participante del programa.

### **Veteranos Residentes en el Exterior o en Viaje al Exterior**

La VA pagará servicios médicos asociados a una condición de salud relacionada con la prestación de servicio. Ver Sección Beneficios en el Exterior para mayor información.

### **Marinos Mercantes**

Los marinos mercantes que prestaron servicio durante la Segunda Guerra Mundial pueden aspirar a los beneficios de los veteranos. Cuando soliciten el beneficio de atención médica, los marinos mercantes deberán presentar ante la VA su certificado de baja otorgado por el Departamento de Defensa. Las oficinas regionales de la Administración de Veteranos pueden asistirlo en la obtención de dicho certificado.

### **Veteranos de las Fuerzas Aliadas**

La Administración de Veteranos se encuentra autorizada a proporcionar atención médica a ciertos veteranos de las naciones aliadas o asociadas a los Estados Unidos durante la Primera y Segunda Guerra Mundial.

Dicho beneficio se encuentra disponible en todas las dependencias de atención médica de la VA siempre que se encuentre autorizado y sea reembolsado por un gobierno extranjero. La Administración de Veteranos también autoriza hospitalizaciones, atención médica a pacientes ambulatorios y atención domiciliaria para los miembros de las Fuerzas Armadas de Checoslovaquia y Polonia que hayan participado en la Primera o Segunda Guerra Mundial, en conflictos armados en contra de un enemigo de los Estados Unidos, siempre que cumplan la condición de haber sido ciudadanos estadounidenses por un período mínimo de 10 años.

### **Atención Médica de Emergencia en Dependencias No Pertenecientes a la VA**

La VA reintegrará o pagará por atención médica provista a veteranos registrados por parte de dependencias médicas que no pertenezcan a la VA únicamente en casos de emergencia médica cuando (1) instalaciones de la VA u otras dependencias federales no fueran de fácil disponibilidad (2) la demora en procurar atención médica inmediata pudiera poner en riesgo la vida del veterano o pudiera probablemente dar como resultado un grave perjuicio. Otras condiciones también son aplicadas. Para determinar la elegibilidad o para iniciar un reclamo, tome contacto con la dependencia médica de la VA más cercana al lugar donde el servicio de atención de emergencia fue prestado.

<sup>1</sup> Todos los \$ están expresados en dólares estadounidenses

# Programas de Beneficios

## Compensación por Discapacidad

La compensación por discapacidad es un beneficio monetario pagado a los veteranos que padezcan de discapacidad debida a una lesión o enfermedad sufrida o agravada durante su servicio militar. El servicio militar del veterano debe haber cesado por separación o baja honorable. La compensación por discapacidad varía según el grado de discapacidad y el número de dependientes a su cargo y la misma es pagada mensualmente. Los beneficios no se encuentran sujetos a impuestos federales o estatales. El pago por retiro, retiro por discapacidad e incentivos por retiro voluntario conocidos como SSB Beneficios por Separación Especial (*Special Separation Benefits*) y VSI Incentivo por Retiro Voluntario (*Voluntary Separation Incentives*) afectan también la compensación que pagará la Administración de Veteranos. Para más detalles ver la Sección “Cuadros y Tablas” de la presente publicación.

### Sistemas de Pago de Beneficios

La Administración de Veteranos ofrece tres sistemas diferentes para recibir el pago de los beneficios. Aproximadamente el 80% de los veteranos y beneficiarios cobran sus pagos por medio del sistema de depósito directo a través de transferencia electrónica de fondos a su cuenta bancaria, ya sea cuenta corriente, de ahorro o de préstamo o crédito. En algunas regiones, los destinatarios de los beneficios que no poseen cuenta bancaria en una institución financiera pueden abrir una cuenta de Transferencia Electrónica la cual cuesta aproximadamente \$3 mensuales, provee un estado de cuenta mensual y permite retiros en efectivo. Los destinatarios de los beneficios también pueden optar por recibir sus pagos en cheque. Para elegir un método de pago, los veteranos y beneficiarios deberán comunicarse con el número gratuito de asistencia 1-877-838-2778, de lunes a viernes en el horario de 07:30 a.m. a 04:00 p.m., hora central.

### Prisioneros de Guerra

Aquellos veteranos que hayan sido prisioneros de guerra y cuyo encarcelamiento se haya prolongado por un mínimo de 30 días tendrán derecho a compensación por discapacidad si tal condición está relacionada en al menos un 10% con enfermedades típicamente vinculadas a las padecidas por los prisioneros de guerra. Tales condiciones incluyen avitaminosis, enfermedades cardíacas por beriberi, isquemia cardíaca en los casos en que el prisionero haya sufrido de edema localizada en el tiempo de cautiverio, disentería crónica, helmintiasis, malnutrición incluyendo atrofia óptica, pelagra y/u otras deficiencias nutricionales, psicosis, estados de ansiedad y distimia o neurosis depresiva, osteoartritis post-traumática, síndrome de irritación intestinal, úlcera péptica, neuropatía periférica, residual de secuelas causadas por el frío incluyendo artritis, neuropatías y/o cáncer de piel en la zona afectada por la lesión.

### Agente Naranja y otros Pesticidas

Diez enfermedades consecuencia de la exposición al agente naranja u otros pesticidas, utilizados como apoyo de operaciones militares en la República de Vietnam entre el 9 de enero de 1962 y 7 de mayo de 1975, son reconocidas y compensadas por la VA cuando se presume que están relacionadas al servicio. Estas enfermedades son cloracné, otras formas de acné similares al cloracné, porfiria cutánea tarda, sarcoma de tejido blando (no incluye osteosarcoma, condrosarcoma y sarcoma de Kaposi o mesotelioma), enfermedad de Hodgkin, mieloma múltiple, cáncer del aparato respiratorio (pulmón, bronquios, laringe y tráquea), linfoma non-Hodgkin, cáncer de próstata, neuropatía aguda o subperiférica subaguda y diabetes mellitus (diabetes tipo 2).

### Veteranos Expuestos a Radiación

Los veteranos expuestos a radiación ionizante durante la prestación de su servicio militar pueden tener derecho al cobro de compensación si la discapacidad sufrida se debe a dicha exposición. Para determinar la relación de la enfermedad con el servicio se toman en cuenta los siguientes factores: cantidad de la radiación a la que fueron expuestos; duración de la exposición y el período de tiempo entre la exposición y el comienzo de la enfermedad; antecedentes familiares, de género y edad al momento de la exposición; extensión del período en el cual la exposición no asociada al servicio militar pudiera haber contribuido a la enfermedad y la sensibilidad relativa del tejido expuesto. Las patologías que se consideran relacionadas con el servicio abarcan: todo tipo de leucemia a la excepción de la leucemia linfocítica crónica, cáncer de tiroides, de mamas, faringe, esófago, estómago, intestino delgado, páncreas, vías biliares, vesícula biliar, glándulas salivales y conductos urinarios, carcinoma bronquio-alveolar, mieloma múltiple, linfomas no relacionados con la enfermedad de Hodgkin y cáncer de hígado, excepto si hubiera antecedentes de cirrosis o hepatitis B.

### Veteranos de la Guerra del Golfo

Los veteranos de la Guerra del Golfo que sufran de discapacidad crónica como resultado de enfermedades sin diagnóstico, enfermedades de síntomas múltiples sin explicación médica (como por ejemplo síndrome de fatiga crónica,

fibromialgia o síndrome de intestino irritable) que sean definidas por un grupo de signos o síntomas o cualquier enfermedad que haya sido determinada por la Secretaría de Asuntos de Veteranos como presuntamente relacionada con la prestación de servicio, podrán recibir compensación por discapacidad. La enfermedad no diagnosticada debe haberse manifestado ya sea durante su servicio militar activo en el teatro de operaciones del sudoeste asiático durante la Guerra del Golfo o en cualquier momento desde entonces hasta el 30 de septiembre de 2006 en un grado de al menos el 10 %. Los siguientes síntomas son considerados manifestaciones de enfermedades no diagnosticadas: cansancio, enfermedades dérmicas, dolor de cabeza, dolor muscular, dolores en las articulaciones, síntomas neurológicos, síntomas que comprendan el aparato respiratorio, trastornos de sueño e insomnio, síntomas gastrointestinales, cardiovasculares, pérdida atípica de peso y desórdenes menstruales. Se considera que una discapacidad es crónica cuando se ha manifestado por un período de seis meses.

### **Miembros de la Guardia Nacional**

Los miembros de la Guardia Nacional puestos en actividad para servicio federal durante un período de guerra o de emergencia nacional pueden ser elegibles para ciertos beneficios de la VA, como por ejemplo atención médica de VA o compensación por heridas o condiciones de salud relacionadas a la prestación de su servicio. La puesta en actividad por razones que no sean de servicio federal no hacen elegible a los miembros de la Guardia Nacional para la obtención de beneficios de la VA. La reclamación de beneficios presentada por un miembro de la Guardia Nacional ante la VA que se base sobre servicio federal debería incluir una copia de la orden militar o proclama presidencial u orden ejecutiva que demuestre claramente la naturaleza federal del servicio prestado.

### **Pensión para los Dependientes**

Los dependientes de veteranos que hayan sufrido una discapacidad durante su servicio militar de 30% o más, tendrán derecho a pensiones adicionales. El monto adicional se determina de acuerdo al número de dependientes y al grado de incapacidad. Un veterano discapacitado en grado de 30% o mayor también tiene derecho a percibir una pensión especial por un cónyuge que necesite de la asistencia de otra persona para su cuidado.

### **Veteranos Encarcelados**

Los beneficios otorgados por la Administración de Veteranos se encuentran limitados en los casos en que un veterano, su cónyuge sobreviviente, hijo/a o padre/madre dependiente sean hallados culpables de un delito mayor y encarcelados por un período de más de 60 días. La compensación por discapacidad pagada a un veterano encarcelado se limita al 10 % del porcentaje correspondiente a la discapacidad. En el caso del cónyuge sobreviviente, hijo/a o padre/madre dependiente o el veterano mismo cuya discapacidad sea del 10%, el pago será calculado basándose en una tasa del 5%. El monto no pagado puede ser repartido entre los dependientes elegibles. Los pagos no serán reducidos cuando el beneficiario participe en programas de trabajo para convictos, o cuando el individuo sea residente de un hogar de rehabilitación o se encuentre bajo control de la comunidad. Los sobrepagos efectuados por no haberse informado apropiadamente el encarcelamiento de un veterano darán como resultado la pérdida de todos los beneficios hasta que se cubra el recupero de dichos pagos excesivos.

### **Viviendas Especialmente Adaptadas**

Los veteranos que sufran discapacidades podrán acceder a un subsidio de la Administración de Veteranos para la compra de viviendas especialmente adaptadas a sus necesidades o para realizar las reformas de sus actuales viviendas con el mismo propósito.

**Subsidio de \$48,000:** La VA podrá otorgar asignaciones que no sobrepasen el 50% del costo de construcción del precio de compra o del costo de la reforma de la vivienda o para ser utilizadas en el pago de deudas por viviendas ya adquiridas hasta un máximo de \$48,000. Los veteranos con derecho a esta compensación deben padecer de discapacidad permanente y totalmente asociada a su servicio militar debido a una de las siguientes causas:

1. Pérdida total o pérdida del uso de ambas extremidades inferiores, de modo que su desplazamiento sea solamente posible mediante el uso de aparatos ortopédicos, muletas, bastones o silla de ruedas;
2. una discapacidad que incluya (a) ceguera en ambos ojos, con leve percepción lumínica y (b) pérdida total o pérdida del uso de una extremidad inferior;
3. pérdida total o pérdida del uso de una extremidad inferior con (a) lesiones orgánicas internas o heridas residuales o (b) pérdida total o pérdida del uso de una de las extremidades superiores que afecte las funciones de equilibrio o movimiento de manera de no permitir el desplazamiento sin la asistencia de aparatos ortopédicos, bastones, muletas o silla de ruedas.

**Subsidio de \$9,250:** La VA podrá otorgar un subsidio de hasta \$9,250 por el costo real de las reformas realizadas en la vivienda de un veterano previa determinación de la Administración de Veteranos de la razonabilidad de las mismas. La asignación puede ser también utilizada para asistir a los veteranos en la compra de viviendas que ya se encuentren reformadas con las características especiales que se adapten a las necesidades planteadas por la discapacidad del veterano. Los

veteranos con derecho a esta compensación deben padecer de discapacidad permanente y totalmente asociada a su servicio militar debido a una de las siguientes causas: (1) ceguera en ambos ojos con una agudeza visual de 5/200 o menor, o (2) pérdida anatómica o pérdida del uso de ambas manos.

**Financiación Suplementaria.** Los veteranos con derecho a los préstamos garantizados disponibles podrán obtener un préstamo garantizado o un préstamo directo de la Administración de Veteranos como suplemento a la subvención destinada a la adquisición de una vivienda especialmente adaptada.

### **Vehículos para Discapacitados**

Los veteranos y miembros del servicio que padezcan pérdida anatómica o pérdida permanente de uso de una o ambas manos o pies o impedimentos visuales de ambos ojos hasta un cierto grado y que dicha discapacidad esté asociada a la prestación de su servicio tendrán derecho a este beneficio. Los veteranos con derecho a compensación por anquilosis (inmovilidad) de una o ambas rodillas o cadera también podrán aspirar al beneficio de equipos de conducción asistida para vehículos. La Administración de Veteranos pagará una suma única que no sobrepase los \$9,000 para la compra de un automóvil para discapacitados u otro tipo de vehículo de su conveniencia. La Administración de Veteranos pagará el equipo especial de adaptación del vehículo, como así también por las reparaciones, reemplazos o reinstalaciones requeridas por la discapacidad y/o la asistencia necesaria para la compra adecuada del vehículo necesitado. Para solicitar este beneficio deberá ponerse en contacto con la oficina regional de la Administración de Veteranos (1-800-827-1000) o centro médico de veteranos más cercano para presentar la solicitud correspondiente.

### **Beneficio de Vestimenta**

Todo veterano con derecho a recibir compensación por una discapacidad sufrida durante su servicio militar y debido a la cual utilicen aparatos ortopédicos o protésicos podrá también acceder al beneficio de una pensión anual por vestimenta. Esta pensión también se extiende a cualquier veterano cuya enfermedad dérmica sufrida durante el servicio militar requiera de medicación prescrita que ocasionen daño a la vestimenta exterior del veterano. Para presentar una solicitud para la obtención de este beneficio contacte a la oficina regional.

## **Pensión**

Los veteranos que perciban bajos ingresos y que se encuentren permanente y totalmente discapacitados pueden acceder al beneficio de asistencia monetaria si han prestado servicio militar activo por 90 días o más y al menos uno de esos días transcurrió en período de guerra. La baja del servicio activo debe haberse producido por causa honorable. La discapacidad permanente y total debe haberse producido por razones ajenas a la falta de conducta del solicitante. Los pagos de este beneficio se realizan con la intención de aumentar los ingresos totales del veterano incluyendo sus otros ingresos del Seguro Social a los niveles estipulados por el Congreso de los Estados Unidos. Los ingresos considerados podrán reducirse por el monto de los gastos médicos no reembolsados.

Los veteranos de período de guerra que tengan 65 años o más y que cumplan con los requisitos de servicio e ingresos también son elegibles para recibir una pensión, sin considerarse su condición física actual.

### **Pensiones Mejoradas**

Este Programa otorga las tasas anuales máximas que se indican en la Sección "Cuadros y Tablas" de esta publicación. El pago es reducido por el monto del ingreso total del veterano y los ingresos de su cónyuge o hijo dependiente. En los casos de veteranos sin esposa ni hijos dependientes que se encuentran recibiendo asistencia domiciliaria o internados en un hospicio por parte de la VA la pensión es reducida a un monto que no exceda los \$90 mensuales luego de tres meses consecutivos de atención. La reducción puede ser demorada si la atención recibida en el hospicio fuese continuada con propósitos de ofrecer servicio de rehabilitación.

### **Programa de Pensiones Protegidas**

Los veteranos que posean derecho a beneficio de pensión al 31 de diciembre de 1978 y que decidan no optar por recibir una pensión bajo el Programa de Pensiones Mejoradas, continuarán recibiendo los beneficios de pensión en el mismo porcentaje que lo hacían al 31 de diciembre de 1978 siempre y cuando continúen permanente y totalmente discapacitados y que no sufran la pérdida de un dependiente y que sus ingresos no superen el límite máximo ajustado anualmente.

### **Asistencia y Atención por Postración Domiciliaria**

Los veteranos que se encuentren internados en hospicios y que, determinado por la Administración de Veteranos, necesiten de cuidados regulares o asistencia proporcionada por otra persona o que se hallen postrados en su domicilio permanentemente tendrán derecho a recibir ingresos mayores o beneficios adicionales dependiendo del tipo de pensión que perciban.

## **Pensión por Medalla de Honor**

La Administración de Veteranos otorga pensiones a los veteranos que hayan recibido Medalla de Honor, el Congreso especificó, en diciembre de 1998, que dicha pensión será de \$600 pagaderos mensualmente.

## **Veteranos Encarcelados**

Un veterano encarcelado por más de 60 días no tendrá derecho a recibir beneficios ofrecidos por la Administración de Veteranos. No obstante, sus dependientes podrán recibir una parte de dichos beneficios. En caso de que no se informara sobre el encarcelamiento del veterano se perderán todos los beneficios hasta que el monto de los beneficios abonados sea recuperado.

## **Educación y Entrenamiento**

Se puede encontrar información adicional sobre escuelas de oficiales, veteranos y dependientes en la página web de los Servicios Educativos de la VA (*VA's Education Services Web page*) <http://www.gibill.va.gov> o telefónicamente al 1-888-GI-BILL-1 (1-888-442-4551).

## **Ley Montgomery GI (Servicio Activo)**

### **Elegibilidad**

La Ley Montgomery GI (Servicio Activo) provee un programa de beneficios de educación para aquellas personas que hayan entrado en servicio por primera vez después del 30 de junio de 1985 y hayan sido dadas de baja con honor. El servicio activo incluye ciertas tareas cumplidas a tiempo completo en la Guardia Nacional llevadas a cabo después del 30 de junio de 1985. Para recibir el beneficio máximo, el participante del programa debe haber prestado servicio activo durante tres años continuos. Una persona también puede acceder al beneficio máximo si ha prestado 24 meses continuos de servicio activo seguidos de cuatro años de servicio como reservistas y comenzando dentro del período de un año a partir del servicio militar activo.

Para participar en el programa Ley Montgomery GI de servicio activo (MGIB), los miembros del servicio deben reducir su paga militar en \$100 mensualmente durante los primeros 12 meses de servicio activo. Este monto no es reembolsable. El participante generalmente debe poseer un diploma de estudios secundarios o uno equivalente antes de comenzar con su capacitación o entrenamiento. Completar un mínimo de 12 créditos de grado universitario es suficiente para cumplir con este requisito. Los créditos universitarios concedidos en base a las experiencias cotidianas podrán también contabilizarse para la obtención de este beneficio. Aquellas personas que hayan prestado tres años consecutivos de servicio activo, aún cuando inicialmente se hayan visto obligadas a prestar menos servicios, también recibirán el beneficio máximo.

Los beneficios recibidos bajo este programa finalizan generalmente al cabo de 10 años a partir de la fecha en la que se le otorgó la baja del servicio activo al veterano, pero en algunas circunstancias especiales se podrá otorgar una extensión de los beneficios. Un veterano que haya sido promovido al ser dado de baja tendrá 10 años a contar desde la fecha de su ascenso.

## **Conversión de Veteranos de la Etapa Vietnam y otros tipos de inscripción MGIB**

Aquellos veteranos que hayan accedido a los derechos otorgados por la Ley de la Etapa Vietnam al 31 de diciembre de 1989, como así también aquellos que hayan prestado servicio activo entre el 19 de octubre de 1984 y el 1º de julio de 1985 y que continúen prestando servicio activo al 1º de julio de 1988 o al 1º de julio de 1987, seguido de cuatro años de servicio como reservistas también tendrán derecho a recibir los beneficios de la Ley Montgomery GI (Servicio Activo). Aquellos que no prestaron servicio activo al 19 de octubre de 1984 pero que sirvieron durante tres años seguidos en servicio activo al 1º de julio de 1985 o después de esa fecha o dos años de servicio activo seguidos de cuatro años en la Reserva Seleccionada al 1º de julio de 1985 o fecha posterior y conservan derecho bajo la Ley ERA GI al 31 de diciembre de 1989, también son elegibles para los beneficios MGIB.

Un veterano proveniente del programa de la Ley de la Etapa Vietnam GI debe haber conseguido un diploma de estudios secundarios o un certificado equivalente antes del 31 de diciembre de 1989. Este requisito puede ser cumplimentado también con 12 créditos de clases universitarias.

Aquellas personas que participaron del programa de asistencia educacional de la etapa posterior a Vietnam -VEAP (*Post-Vietnam Era Veterans' Educational Assistance Program*) hasta o antes del 9 de octubre de 1996 y que continúen en servicio activo hasta al menos el 1º de abril de 2000, pueden optar irrevocablemente por los beneficios del MGIB hasta el 21 de octubre de 2001. Estas personas deben haber completado sus estudios secundarios (o certificado equivalente) o haber aprobado el equivalente a 12 horas semestrales de un programa de educación dictadas por una universidad estándar antes de solicitar los beneficios. Aquellos que opten por esta reconversión al programa deben haber sido dados de baja del servicios activo honorablemente y sufrirán una reducción en el pago o efectuarán un pago global de \$2,700.

Aquellas personas que hayan sido separadas involuntariamente del servicio militar activo luego del 2 de febrero de 1991

podrán recibir los beneficios de MGIB pero deberán consentir una reducción en su pago básico de \$1,200. Adicionalmente, aquellos que se hayan retirado del servicio activo después del 23 de octubre de 1992, bajo el programa de Incentivo para el Retiro Voluntario o Programa beneficios de separación especial también podrán participar del programa MGIB si consintiesen en una reducción de su pago básico de \$ 1,200.

### **Bajas y Separaciones**

Para acceder al beneficio del Programa Montgomery GI la baja debe haber sido otorgada bajo condiciones honorables. Las bajas bajo condiciones honorables y generales no otorgan automáticamente el derecho de acceso al programa. Una baja concedida bajo condiciones honorables por uno de los motivos que se detallan a continuación puede resultar en una reducción del período necesario del servicio activo: (1) conveniencia para el gobierno; (2) discapacidad; (3) destino en condiciones de dificultad (4) condición médica preexistente al ingreso al servicio; (5) reducciones en las Fuerzas Armadas; (6) condiciones físicas o mentales que puedan afectar el servicio satisfactorio del servicio militar.

### **Educación y Entrenamiento**

Bajo el programa Montgomery GI se encuentran disponibles: (1) cursos en universidades o escuelas a través de los cuales el veterano podrá egresar con un título de bachiller o grado universitario incluyendo también estudios de cursada libre acreditada; (2) cursos que otorguen al veterano certificados o diplomas de escuelas de negocios, técnicas o vocacionales; (3) programas de aprendizaje o entrenamiento laboral para las personas que no se encuentren prestando servicio militar activo; (4) bajo determinadas condiciones, cursos por correspondencia; (5) entrenamiento de vuelo en los casos en que el veterano posea una licencia privada de piloto y cumpla con los requisitos médicos al momento de comenzar con el curso de entrenamiento; (6) asistencia de tutoría si la persona se encuentra inscrita en una escuela a medio tiempo o mayor y recibe asistencia de entrenamiento de recuperación, deficiencia o similar; (7) programas de enseñanza certificados por el Estado; (8) cursos preparatorios de ingreso a la universidad o escuela superior; (9) exámenes de licencias y acreditación aprobados por la Secretaría de los Asuntos de Veteranos y (10) Beneficios "Top-Up" para cubrir los costos aprobados para la matrícula de asistencia (*Tuition Assistance*) para militares que la matrícula de asistencia por sí sola no cubre.

### **Capacitación en el Empleo**

Los participantes podrán recibir remuneración en el caso de que se encuentren realizando un entrenamiento en su empleo sobre una base de 75% de dedicación o tiempo completo. Los participantes pueden optar por recibir hasta un 40% del pago por adelantado. Aquellos que se desempeñen bajo la supervisión de un empleado de la VA pueden brindar servicios comunitarios de extensión de la VA, preparar y procesar documentación de la Administración de Veteranos y trabajar en dependencias de atención médica de la VA o desempeñar otras actividades aprobadas por dicha administración. También pueden prestar asistencia en cementerios nacionales o de veteranos además de ayudar en servicios comunitarios de Agencias de Aprobación Estatal (*State Approving Agencies*), que son aquellas organizaciones estatales que revisan, evalúan y aprueban los programas de educación y entrenamiento para la participación en GI Bill.

### **Asesoramiento**

Se brindará asesoramiento educacional y vocacional a aquellas personas que sean elegibles para los beneficios de asistencia educacional de la VA, a aquellos que se encuentren prestando servicio activo dentro de un período comprendido dentro de los 180 días a contar desde la fecha de la baja militar; o a quienes hayan sido dados de baja dentro de un período de un año o período inferior. La VA brindará asistencia a los aspirantes para la comprensión de sus necesidades educacionales y vocacionales y a planificar los correspondientes objetivos.

### **Pagos**

Los veteranos que hayan prestado servicio activo durante un período de tres años o mayor, o dos años de servicio activo más cuatro años como reservistas o en servicio en la Guardia Nacional recibirán \$800 mensuales de beneficios básicos durante 36 meses. Aquellos inscritos que presten servicio durante un período inferior a tres años recibirán un beneficio de \$650 mensuales. La VA pagará un beneficio adicional, comúnmente llamado "refuerzo" en los casos que el Departamento de Defensa así lo disponga.

Se brinda información adicional, actualizaciones, documentos y formularios, los cuales podrán ser de utilidad para funcionarios de escuelas, veteranos y dependientes, en Internet visitando (<http://www.gibill.va.gov>) o telefónicamente al 1-888-GI-BILL-1 (1-888-442-4551).

### **Ley Montgomery GI (Reservistas Seleccionados)**

#### **Elegibilidad**

La Ley Montgomery GI (Reservistas Seleccionados) brinda beneficios de educación a los miembros de la reserva del ejército, la Marina, la Fuerza Aérea, la Infantería de Marina, y los Guardacostas, como así también a los miembros de la Guardia Nacional del Ejército y la Fuerza Aérea. Para acceder a los beneficios del programa los reservistas deben: (1) haberse comprometido a prestar servicio durante un período de seis años en el programa de reservistas seleccionados a partir del 30 de junio de 1985 o en caso de ser oficiales comprometerse a prestar servicio durante seis años además de

su obligación original; (2) cumplimentar el Programa de Entrenamiento Inicial de Servicio Activo – IADT (*Initial Active Duty for Training*); (3) poseer un diploma de estudios secundarios o certificado equivalente antes de solicitar los beneficios; y (4) mantener un buen comportamiento en la Unidad de Reservistas Seleccionados en la que se desempeñan.

### **Educación y Entrenamiento**

Los reservistas podrán aspirar a un diploma universitario y con posterioridad hacer el entrenamiento correspondiente al postgrado o tomar cursos en escuelas o universidades técnicas. La instrucción de vuelo también se encuentra comprendida por este programa. Aquellos veteranos que se hallen comprometidos a un período de servicio de seis años a partir del 30 de septiembre de 1990 podrán seguir cursos con el objetivo de obtener un diploma otorgado por escuelas de negocios, técnicas o vocacionales; entrenamiento cooperativo; aprendizaje laboral, cursos por correspondencia, programas de estudio independientes, entrenamiento de vuelo, asistencia de tutoría, cursos de recuperación, revisión u otro tipo de entrenamiento y programas de certificación de maestros suplentes aprobados por el Estado.

### **Período de elegibilidad**

Si un reservista permanece en el servicio de Reserva Seleccionada los beneficios caducarán 10 años después contados a partir del momento en que el reservista resultara elegible para el programa. La VA podrá extender dicho período de 10 años si la persona no pudo recibir capacitación debido a una discapacidad sufrida en el cumplimiento de su servicio de reservista. Los beneficios generalmente finalizan cuando se produce la separación de la Reserva Seleccionada, sin embargo en el caso de que un reservista se retire del servicio de Reserva Seleccionada por razones de discapacidad podrá hacer uso de los 10 años completos. La VA podrá también extender el período de 10 años cuando el reservista sea convocado a prestar servicio nuevamente. En otros casos, los beneficios caducarán el día en que se retire del servicio de Reservistas, a la excepción de los reservistas que sean separados del servicio de reserva, por disposición de reducción de efectivos entre el 1º de octubre de 1991 y el 30 de septiembre de 1999 que gozarán del período completo de 10 años. Si el citado período de 10 años finalizara mientras que el reservista se encuentra cursando su educación, la VA continuará brindando el beneficio hasta el final del término. En el caso de que la capacitación no tuviera un período específico, los pagos continuarán por 12 semanas.

### **Capacitación en el Empleo**

Los participantes podrán recibir remuneración en el caso de que se encuentren realizando un entrenamiento en su empleo sobre una base de 75% de dedicación o tiempo completo. Los participantes pueden optar por recibir hasta un 40% del pago por adelantado. Aquellos que se desempeñen bajo la supervisión de un empleado de la VA pueden brindar servicios comunitarios de extensión de la VA, preparar y procesar documentación de la Administración de Veteranos y trabajar en dependencias de atención médica de la VA o desempeñar otras actividades aprobadas por dicha administración. También pueden prestar asistencia en cementerios nacionales o de veteranos además de ayudar en servicios comunitarios de Agencias de Aprobación Estatal. Los participantes de la reserva seleccionada MGIB también pueden realizar actividades relativas a la administración de beneficios MGIB en el Departamento de Defensa, dependencias de Guardacostas o Guardia Nacional.

### **Asesoramiento**

Se brindará asesoramiento educacional y vocacional a las personas que sean elegibles para los beneficios de asistencia educacional de la VA y que se encuentren prestando servicio activo dentro de un período comprendido en los 180 días a contar desde la fecha de la baja militar; o a quienes hayan sido dados de baja dentro de un período de un año o inferior. La VA brindará asistencia a los aspirantes para la comprensión de sus necesidades y calidades educacionales y vocacionales y en la planificación de los correspondientes objetivos.

### **Pagos**

El pago mensual para aquellos que se encuentren bajo el régimen de tiempo completo es de \$272 durante 36 meses.

### **Programa de Asistencia Vocacional para Veteranos (VEAP)**

#### **Elegibilidad**

Bajo este programa de participación voluntaria, ha participado el personal en servicio activo en un plan de educación o entrenamiento en el cual sus ahorros fueron administrados y aumentados por el gobierno federal. Aquellos miembros del servicio que fueron elegibles para el programa VEAP debían haber ingresado al servicio por primera vez en el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1976 y el 1º de julio de 1985. Algunas de las contribuciones efectuadas al programa VEAP deben haberse concretado con anterioridad al 1º de abril de 1987. La contribución máxima efectuada por los participantes es de \$ 2,700. Durante su servicio activo deben efectuar una contribución de suma global al fondo de capacitación.

Un veterano que desee participar en el programa VEAP podrá acceder a los beneficios sobre su servicio militar activo si: (1) hubiera efectuado contribuciones durante al menos tres meses, a la excepción de solicitarse beneficios para educación

primaria o secundaria en cuyo caso se requiere un solo mes de contribución; y (2) en el caso de que el veterano hubiese completado su primer compromiso de servicio activo. Si el primer término del veterano fuese de más de seis años los beneficios se encontrarán disponibles al término de seis años. Para el programa de estudios primarios o secundarios la persona debe encontrarse en los últimos seis meses de su primer alistamiento.

Un veterano que participe en el programa VEAP es elegible para recibir los beneficios si fue dado de baja en condiciones honorables a partir del 1º de enero de 1977 y haya servido por un período continuo de 181 días o más o haya sido separado del servicio por una discapacidad relacionada con el mismo.

La elegibilidad para el beneficio de educación podrá establecerse aún cuando el veterano no hubiera completado el período requerido de servicio militar activo, siempre y cuando la baja hubiera sido otorgada debido a una discapacidad sufrida durante el desempeño de dicho servicio militar.

### **Educación y Entrenamiento**

Los participantes del programa VEAP podrán seguir cursos en universidades y escuelas que les otorguen diploma universitario. También tendrán derecho a estudiar en cursos que otorguen certificados o diplomas emitidos por escuelas de negocios, técnicas o vocacionales. También se incluyen los programas de aprendizaje laboral, cursos cooperativos; cursos por correspondencia, tutoría, cursos de recuperación y revisión o deficiencia y otros tipos de capacitaciones y programas de certificación didáctica aprobados por el Estado. Los participantes de VEAP también pueden cursar licenciaturas y pruebas de certificación aprobadas por la Secretaria de Asuntos de Veteranos.

Los participantes también podrán acceder a cursos de entrenamiento de vuelo, incluyendo horas de vuelo en solitario hasta alcanzar el mínimo requerido por la Administración Federal de Aviación para lograr la certificación que los participantes deseen obtener. Previo al comienzo del curso el veterano debe poseer una licencia de piloto privado y reunir los requisitos de condición física necesarios para obtener una licencia comercial a través de este programa de capacitación.

Los participantes podrán cursar estudios en el exterior del país en programas que otorguen diplomas universitarios y en programas que brinden como parte de su currículo de estudios el entrenamiento no tradicional fuera de la escuela. Los participantes con dificultades en materias específicas podrán recibir el beneficio de tutoría si se encuentran matriculados sobre una base de dedicación a medio tiempo o mayor.

### **Período de Elegibilidad**

Los veteranos disponen de un período de 10 años desde la fecha en la que hubiesen recibido su baja de la fuerza militar para gozar de sus beneficios. Este período de 10 años puede ser extendido por el período de tiempo que el veterano no pudo recibir capacitación debido a una discapacidad relacionada al servicio o por haberse encontrado detenido por un gobierno o poder extranjero. Este período de 10 años podrá también ser prolongado si el veterano vuelve a enrolarse en su servicio militar activo durante 90 días consecutivos o más luego de haber obtenido el derecho a participar del programa. Por períodos inferiores a 90 días, el veterano podrá aspirar a la extensión solamente bajo determinadas circunstancias. La extensión del período de 10 años caducará a los 10 años contados a partir de la fecha en la cual el veterano hubiera recibido su baja por su último período militar activo. Aquellos veteranos que hubieran sido dados de baja con promoción militar tendrán un período de 10 años a partir de la fecha del ascenso.

### **Capacitación en el Empleo**

Los participantes podrán recibir remuneración en el caso de que se encuentren realizando un entrenamiento en su empleo sobre una base de 75% de dedicación o tiempo completo. Los participantes pueden optar por recibir hasta un 40% del pago por adelantado. Aquellos que se desempeñen bajo la supervisión de un empleado de la VA pueden brindar servicios comunitarios de extensión de la VA, preparar y procesar documentación de la Administración de Veteranos y trabajar en dependencias de atención médica de la VA o desempeñar otras actividades aprobadas por dicha administración. También pueden prestar asistencia en cementerios nacionales o de veteranos además de ayudar en servicios comunitarios de Agencias de Aprobación Estatal.

### **Asesoramiento**

Se brindará asesoramiento educacional y vocacional a las personas que sean elegibles para los beneficios de asistencia educacional de la VA y que se encuentren prestando servicio activo dentro de un período comprendido en los 180 días a contar desde la fecha de la baja militar; o a quienes hayan sido dados de baja dentro de un período de un año o inferior. La VA brindará asistencia a los aspirantes para la comprensión de sus necesidades y calidades educacionales y vocacionales y en la planificación de los correspondientes objetivos.

### **Pagos**

En los casos que el participante opte por los beneficios del programa VEAP el Departamento de Defensa complementará la contribución del participante en \$ 2 por cada dólar aportado al fondo por el mismo. Asimismo el Departamento de Defensa

podrá realizar contribuciones adicionales al fondo en retribución de servicios especiales brindados por el participante.

## **Rehabilitación Vocacional y Empleo**

El Programa de Rehabilitación Vocacional y Empleo es un programa orientado a la inserción laboral de los veteranos que padecen de discapacidades relacionadas con la prestación de su servicio militar que ofrece servicios y asistencia con el objeto de colaborar con su preparación para la búsqueda, obtención y mantenimiento de un empleo apropiado. Un empleo apropiado es el trabajo que se encuentra dentro de las capacidades físicas y emocionales del veterano y que se adecua a las habilidades e intereses del mismo. Para aquellos veteranos cuyas discapacidades le impiden obtener un empleo, la VA les brindará asistencia para lograr la máxima independencia posible en su vida cotidiana.

### **Elegibilidad**

Para ser elegible para los programas descritos el veterano debe padecer una discapacidad relacionada con la prestación de su servicio militar debidamente establecida por la VA y dicha discapacidad debe ser de al menos el 10% con un impedimento laboral considerable o del 20% con un impedimento laboral y debe haber sido dado de baja en condiciones honorables. Un miembro del servicio que esté por recibir su separación del servicio por razones médicas también podrá acceder a este programa, pero el porcentaje de su discapacidad deberá ser de al menos 20%.

### **Servicios**

Sobre la base de las necesidades de cada caso, los servicios brindados por la VA incluyen:

1. una evaluación de la destreza, habilidades e intereses;
2. asistencia para la búsqueda y mantenimiento del empleo apropiado;
3. asesoramiento en orientación vocacional y planificación;
4. capacitación, como por ejemplo programas de experiencia obtenida en el empleo;
5. capacitación, como por ejemplo la obtención de un certificado de estudios, programas universitarios de dos o cuatro años o programas de educación técnica;
6. servicios de apoyo de rehabilitación y asesoramiento adicional.

La VA cubre el costo de estos servicios como así también le pagará un monto de supervivencia de manera tal de permitirle participar en dichos programas.

### **Derechos**

Los veteranos elegibles serán evaluados para determinar si los servicios de rehabilitación vocacional son necesarios para asistirlo a eliminar las barreras que lo separan del empleo.

### **Período del Programa de Rehabilitación**

En general, los veteranos deben completar el Programa de Rehabilitación Vocacional en el período comprendido por los 12 años contados a partir de la fecha de separación del servicio militar o dentro de un período de 12 años contados a partir de la notificación de la VA que apruebe la compensación por una discapacidad relacionada con el servicio militar. Los veteranos podrán recibir los beneficios de este programa hasta durante 48 meses a tiempo completo o su equivalente a medio tiempo, dependiendo de la duración del programa que haya sido considerado adecuado. Bajo determinadas circunstancias estas limitaciones podrán ser extendidas.

### **Estudio en el Empleo**

Los participantes podrán percibir un pago por estudio en el empleo cuando reciban capacitación laboral con dedicación del 75% o a tiempo completo. Los participantes pueden optar por cobrar hasta un 40% del total por adelantado. Aquellos participantes que se encuentren bajo la supervisión de un empleado de la VA pueden brindar servicios comunitarios de extensión de la VA, preparar y procesar documentos de la Administración y trabajar en una dependencia médica de la VA o desempeñar actividades que sean aprobadas por la VA.

### **Programa para Veteranos No Aptos para el Trabajo**

Los veteranos que reciban el 100% de compensación por discapacidad basada en la imposibilidad de emplearse tendrán derecho a solicitar una evaluación y en el caso de que sean considerados elegibles podrán participar en el Programa de Rehabilitación Vocacional y recibir asistencia para la obtención de un empleo. El veterano que obtenga un empleo bajo este programa especial continuará percibiendo el 100% de compensación por discapacidad hasta que el participante haya completado un período continuo de trabajo de 12 meses como mínimo.

## **Garantías de Préstamos para la Vivienda**

La Administración de Veteranos ofrece garantías a los miembros de las Fuerzas Armadas, a los veteranos, a los reservistas y a los cónyuges sobrevivientes de los mismos que no hayan vuelto a casarse para facilitar la compra de casas, condominios

y casas prefabricadas, como así también para préstamos de refinanciación. La VA garantiza parte del total del préstamo lo cual permite al comprador obtener una hipoteca a una tasa de interés competitiva, aún evitando el pago de un adelanto en los casos que quien otorgue el préstamo así lo acuerde. La VA requiere que en el caso de compra de una casa prefabricada se efectúe el pago de un anticipo o adelanto. La Administración de Veteranos también requerirá el pago de un adelanto cuando la casa o condominio a comprar exceda el valor razonable de la propiedad o si el préstamo posee disposiciones de pago gradual. Por medio de la garantía provista por la VA la entidad o persona que otorgue el préstamo se protege contra pérdidas por el monto de la garantía en caso de que el comprador no pueda honrar el préstamo. La garantía otorgada por la Administración de Veteranos puede ser utilizada para:

1. comprar una casa;
2. comprar un condominio residencial;
3. construir una casa;
4. reparar, refaccionar o hacer mejoras en una casa;
5. refinanciar un préstamo existente;
6. comprar una casa prefabricada con o sin el terreno;
7. comprar y realizar mejoras en el terreno donde se establecerá la casa prefabricada;
8. instalar un sistema de calefacción solar o sistema de refrigeración u otro sistema que disminuya el consumo de energía;
9. comprar y refaccionar una casa simultáneamente con modificaciones que ayuden a disminuir el consumo de energía;
10. refinanciar un préstamo otorgado por la Administración de Veteranos para reducir la tasa de interés y realizar modificaciones destinadas a disminuir el consumo de energía;
11. refinanciar un préstamo otorgado para la compra de una casa prefabricada con el objeto de adquirir el terreno donde será ubicada.

### **Elegibilidad**

Los solicitantes deberán contar con una buena calificación en su registro de crédito, recibir ingresos suficientes para afrontar el pago de la hipoteca y asimismo comprometerse a vivir en la propiedad. Para obtener un certificado de elegibilidad se debe completar el formulario 26-1880 de la VA, llamado Solicitud de Certificado de Elegibilidad para los Beneficios de Préstamos Hipotecarios de la VA (*Request for a Certificate of Eligibility for VA Home Loan Benefits*) y enviarlo por correo a uno de los centros de elegibilidad de la VA (Winston-Salem y Los Ángeles). Generalmente aquellos veteranos que habitan en la región oeste del país envían sus solicitudes al centro de elegibilidad de Los Ángeles, en tanto que aquellos que viven en la región este del país envían sus solicitudes al centro de elegibilidad de Winston-Salem. Se puede obtener información más detallada al respecto como así también los domicilios de los centros de elegibilidad tomando contacto con su oficina local de la Administración de Veteranos o visitando: (<http://www.homeloans.va.gov/elig.htm>)

**Segunda Guerra Mundial:** (1) servicio militar activo posterior al 15 de septiembre de 1940 y anterior al 26 de julio de 1947; (2) baja con honor; y (3) un mínimo de 90 días de servicio a menos que el veterano hubiera sido dado de baja anticipadamente debido a discapacidades sufridas durante su servicio militar.

**Posterior a la Segunda Guerra Mundial:** (1) servicio militar activo posterior al 25 de julio de 1947 y anterior al 27 de junio de 1950; (2) baja con honor; y (3) 181 días continuos de servicio militar activo a menos que el veterano hubiera sido dado de baja anticipadamente debido a discapacidades sufridas durante su servicio militar.

**Guerra de Corea:** (1) servicio militar activo posterior al 26 de junio de 1950 y anterior al 1º de febrero de 1955; (2) baja con honor; y (3) un mínimo de 90 días de servicio total, a menos que el veterano haya sido dado de baja anticipadamente debido a discapacidades sufridas en cumplimiento de su servicio.

**Posterior a la Guerra de Corea:** (1) servicio militar activo en el período comprendido entre el 31 de enero de 1955 y el 5 de agosto de 1964; (2) baja con honor; (3) 181 días continuos de servicio militar activo, a menos que el veterano haya sido dado de baja anticipadamente debido a discapacidades sufridas en cumplimiento de su servicio.

**Vietnam:** (1) servicio militar activo posterior al 4 de agosto de 1964 y anterior al 8 de mayo de 1975; (2) baja con honor; y (3) 90 días de servicio, a menos que el veterano haya sido dado de baja anticipadamente debido a discapacidades sufridas en cumplimiento de su servicio. Para aquellos veteranos que hayan prestado servicio en la República de Vietnam la fecha de inicio es el 28 de febrero de 1961.

**Posterior a Vietnam:** Para aquellos veteranos que se hubieran enrolado en el servicio militar en fecha anterior al 8 de septiembre de 1980 o cuyo servicio como oficial hubiera comenzado antes del 17 de octubre de 1981: (1) servicio militar activo continuo por 181 días, cuya totalidad debe haber sido prestada luego del 7 de mayo de 1975 y su baja se hubiera otorgado bajo condiciones honorables; o (2) baja anticipada debido a discapacidades sufridas en cumplimiento de servicio.

Para el caso de los veteranos que hubiesen sido separados del servicio entre el 8 de septiembre de 1980 y el 1º de agosto de 1990, o que se hayan desempeñado como oficiales entre el 17 de octubre de 1981 y el 1º de agosto de 1990: (1) 24 meses completos de servicio activo continuo o el período completo - al menos 181 días- período durante el cual la persona hubiese sido dada de alta u ordenada a prestar servicio militar activo y posteriormente dada de baja con honor o (2) un mínimo de 181 días de servicio militar activo con una posterior baja por privación o por conveniencia del gobierno de los Estados Unidos, reducción de la fuerza o debido a determinadas condiciones médicas o; (3) baja anticipada debido a discapacidades sufridas durante el cumplimiento del servicio.

**Guerra del Golfo:** (1) 24 meses continuos de servicio militar activo o el período completo de un mínimo de 90 días, período durante el cual la persona hubiese sido dada de alta u ordenada a prestar servicio militar activo y posteriormente dada de baja bajo condiciones honorables; o (2) baja posterior a un período mínimo de 90 días de servicio por razones de privación, conveniencia del gobierno de los Estados Unidos, reducción de la fuerza o debido a determinadas condiciones médicas o por causas de discapacidad relacionadas con el cumplimiento del servicio. Los Reservistas y miembros de la Guardia Nacional tendrán derecho a este beneficio si hubieran entrado en actividad después del 1º de agosto de 1990, prestado servicio por un mínimo de 90 días y hubieran sido dados de baja en condiciones de honor.

**Personal del Servicio Activo:** Hasta tanto la Etapa de la Guerra del Golfo finalice, ya sea por ley o por proclamación presidencial, las personas que se encuentren en actividad son elegibles luego de haber prestado servicio activo por un período de 90 días.

**Miembros de la Reserva Seleccionada:** Las personas que hayan prestado al menos 6 años de servicio en la reserva o en la Guardia Nacional o que hayan sido dadas de baja por discapacidad padecida tendrán derecho a acceder a este beneficio. Este derecho caducará el 30 de septiembre de 2009. Los reservistas que no cumplan los requisitos para recibir los beneficios de préstamo para la vivienda de la Administración de Veteranos podrán tener derecho a recibir préstamos en términos favorables garantizados por la Administración Federal de la Vivienda (FHA) del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD).

**Otros:** Otras personas elegibles para este beneficio son: cónyuges sobrevivientes- que no se hayan vuelto a casar- de los veteranos o reservistas que hayan fallecido en servicio activo o como resultado de condiciones médicas relacionadas con el cumplimiento de su servicio; los cónyuges de los miembros del servicio activo que hayan sido dados por desaparecidos en acción o tomados como prisioneros de guerra por un período no inferior a 90 días; ciudadanos estadounidenses que hayan prestado servicio en las Fuerzas Armadas Aliadas a los Estados Unidos durante la Segunda Guerra Mundial; y los miembros de organizaciones que hayan contribuido al esfuerzo llevado a cabo durante la Segunda Guerra Mundial. La elegibilidad es determinada en los Centros de Elegibilidad de la VA.

### **Monto de la Garantía**

El monto de la garantía disponible para un veterano elegible se denomina "calificación al crédito" y debe ser considerado como el equivalente a un adelanto por las entidades de préstamo. Los veteranos podrán obtener una "calificación al crédito" de hasta \$60,000 para la compra de una casa o para la construcción de la misma, las cuales sean financiadas por un préstamo de más de \$144,000 y en el caso de que los veteranos obtengan un préstamo de refinanciación a tasa reducida que sea superior a \$144,000. El monto de esta "calificación al crédito" varía según el monto del préstamo. Los límites para las garantías de préstamo se describen en el cuadro pertinente de la Sección de "Cuadros y Tablas" de esta publicación.

La VA no establece un monto máximo para el préstamo. No obstante ningún préstamo destinado a la adquisición de una vivienda podrá exceder el valor razonable de la propiedad. Un comprador, vendedor o agente inmobiliario puede solicitar una tasación de la VA completando el formulario 26-1805, Petición de Determinación de Valor Razonable, (*Request for Determination of Reasonable Value*). El solicitante de la tasación es quien paga por la misma, el cargo llamado generalmente tasación VA (*VA appraisal*) es establecido de acuerdo a una tabla aprobada por la VA. Esta tasación VA hace una estimación del valor de la propiedad, pero no es una inspección y no garantiza que la casa esté libre de defectos. La VA garantiza el préstamo no la condición de la propiedad.

Un préstamo otorgado con el objetivo de refinanciar préstamos hipotecarios existentes u otros gravámenes asegurados por medio de una propiedad se limitan, generalmente, al 90% del valor de la misma. Sin embargo, un préstamo otorgado con el fin de reducir la tasa de interés de un préstamo garantizado por la Administración de Veteranos puede otorgarse por un monto equivalente al saldo que se debe rembolsar por el préstamo preexistente más los costos de cancelación, hasta dos puntos de descuento y las mejoras realizadas a fin de minimizar el consumo de energía. Un préstamo destinado a la compra de una casa prefabricada o al terreno se encuentra limitado al 95% del monto que estaría sujeto a cargos de financiación. El préstamo podrá cubrir los honorarios de financiación cargados por la Administración de Veteranos y hasta \$6,000 en refacciones destinadas a reducir el consumo de energía.

Un veterano que hubiera obtenido previamente un préstamo por parte de la VA podrá utilizar el monto del saldo de su crédito para la compra de una segunda propiedad. El monto del saldo del crédito será la diferencia entre \$36,000 (\$60,000 para determinados préstamos descritos anteriormente) y el monto del crédito utilizado en préstamos previos. Los veteranos que refinancien un préstamo existente otorgado por la Administración de Veteranos con un nuevo préstamo de la misma Administración con una tasa de interés menor no necesitan hacer uso de su derecho restante.

### **Requisito de Residencia**

Los veteranos deberán certificar que tienen la intención de habitar en la vivienda que están comprando o construyendo por medio de una garantía de préstamo de la Administración de Veteranos. Un veterano que desee refinanciar o realizar mejoras en la vivienda por medio de una garantía de préstamo de la Administración de Veteranos también deberá certificar al momento de presentar la solicitud que ocupará la vivienda de referencia. Un cónyuge puede certificar residencia en el caso de que el comprador se encontrase prestando servicio militar activo. En el caso de refinanciación de un préstamo garantizado por la Administración de Veteranos con el objeto de reducir la tasa de interés, el veterano deberá únicamente certificar su residencia en la propiedad antes de ocupar la misma.

### **Gastos de Cierre**

Todos los gastos relacionados al cierre de la operación de compra de una propiedad deben ser abonados en efectivo incluyendo los cargos por la búsqueda en los registros y el registro del título de propiedad, las primas de seguro por daños, los impuestos de pago por adelantado, y el monto de los honorarios de la transacción del 1%, el cual puede ser solicitado por la entidad de préstamo en reemplazo de determinados otros costos.

En el caso de refinanciamiento de préstamos, es posible que todos estos gastos se incluyan en el préstamo, siempre y cuando el total del préstamo no exceda el 90% del valor de la propiedad. Los préstamos de refinanciamiento por reducción de la tasa de interés podrán incluir gastos de cierre y hasta un máximo de 2 puntos de descuento. Todos los préstamos, incluidos los de refinanciamiento, conllevan una carga de honorarios de la Administración de Veteranos, exceptuando los casos en que el préstamo haya sido otorgado a un veterano discapacitado o a los cónyuges sobrevivientes de veteranos que hubieran fallecido en cumplimiento de su servicio militar, siempre y cuando no hubiesen vuelto a contraer matrimonio. Los honorarios por financiamiento de la Administración de Veteranos se basan en el monto del crédito y podrán incluirse en el total del préstamo a discreción del veterano y de la entidad de préstamo. Las tasas de honorarios aplicadas por financiamiento se indican en la Sección de "Cuadros y Tablas" de la presente publicación.

### **Financiamiento, Tasas de Interés y Plazos**

Los veteranos podrán obtener préstamos garantizados por la Administración de Veteranos a través de las entidades prestadora corrientes, incluyendo bancos, asociaciones de ahorro y préstamo, entidades de construcción y préstamo y compañías de créditos hipotecarios. Los veteranos podrán acceder a préstamos con tasa de interés fija, la cual será negociada con la entidad de préstamo. Si la entidad prestadora aplicara puntos de descuento al préstamo, el veterano podrá negociar con el vendedor acerca de quien será responsable por el pago de los puntos o si los mismos serán compartidos por el comprador y el vendedor. Los puntos pagados por el veterano no podrán ser incluidos en el préstamo, a la excepción de un máximo de dos puntos que podrá incluirse en los casos de refinanciamiento con reducción de la tasa de interés. El préstamo podrá otorgarse por un plazo de hasta 30 años y 32 días.

La VA no requiere el pago de un adelanto, excepto en los siguientes casos: (1) préstamo para casa prefabricada o terreno; (2) préstamo con características de pago gradual; y (3) para evitar que el monto del préstamo exceda el valor razonable de la propiedad determinado por la Administración de Veteranos. Si el precio de venta sobrepasa el valor razonable de la propiedad, el veterano deberá certificar que la diferencia será pagada en efectivo sin necesidad de solicitar otro préstamo para poder hacerlo. Los préstamos para casas prefabricadas o terrenos conllevan un adelanto en efectivo del 5%.

### **Exención de Responsabilidad y Compromiso de Traspaso de Préstamo**

En el caso de que un veterano venda una propiedad financiada por una garantía de préstamo de la Administración de Veteranos a un comprador que asuma el préstamo, el veterano podrá solicitar que se lo exima de cualquier obligación ante el gobierno federal, siempre y cuando el préstamo hubiese sido reembolsado en forma apropiada, el comprador se encontrase obligado por medio de contrato a la compra de la propiedad y a asumir todas las responsabilidades del veterano y que la Administración de Veteranos haya juzgado al comprador como "de riesgo aceptable". Esta exención de la responsabilidad del veterano no implica que el crédito de garantía se haya restituido. En el caso de que el veterano que compra la propiedad manifestara su consentimiento de intercambiar su crédito con el del veterano vendedor, el crédito podrá restituirse al veterano vendedor.

Un préstamo de la Administración de Veteranos por el cual se haya asumido un compromiso con posterioridad al 1º de marzo de 1988 no podrá ser asumido sin previa aprobación por parte de la VA o su agente autorizado. La persona que asuma un préstamo de la Administración de Veteranos sobre el cual se hubiese hecho un compromiso a partir del día 1º de

marzo de 1988 deberá pagar honorarios a la Administración de Veteranos por la mitad del 1% del saldo del préstamo que se está comprometiendo a asumir. En el caso de que la persona dispusiera de una propiedad que opere como garantía del préstamo garantizado por la Administración de Veteranos y cuyo compromiso se hubiera efectuado con posterioridad al 1º de marzo de 1988 sin previo aviso al titular del préstamo, el titular del préstamo podrá demandar el pago inmediato y total del préstamo. Los veteranos cuyos préstamos fueran cancelados luego del 31 de diciembre de 1989 no tendrán obligación alguna para con el gobierno luego de una ejecución hipotecaria, excepto en los casos que impliquen fraude, malversación o mala fe.

### **Préstamos para Veteranos Indígenas**

La VA dispone de créditos directos para aquellos veteranos indígenas estadounidenses que deseen comprar, construir o refaccionar su vivienda en territorio indígena de los Estados Unidos. Estos préstamos podrán utilizarse simultáneamente para la compra o refacción de una casa. Los préstamos directos también se encuentran disponibles para la reducción de la tasa de interés de créditos preexistentes al amparo de este programa. Los préstamos directos de la Administración de Veteranos podrán limitarse al costo de la casa o a un total de \$80,000, el que resulte más bajo. Los beneficiarios de este programa deberán pagar cargos a la Administración de Veteranos por la financiación. Dichos cargos serán del 1.25% para aquellos préstamos destinados a la compra, construcción o refacción de una vivienda. En el caso de los préstamos que sean utilizados para la refinanciación de un préstamo existente, los honorarios serán del 0.5% del monto del préstamo. Los veteranos que perciban compensación por discapacidades sufridas en cumplimiento de su servicio militar no deberán abonar los cargos mencionados anteriormente. Los honorarios pueden ser pagados en efectivo o pueden ser incluidos en el préstamo. No podrán ser incluidos en el préstamo los siguientes gastos: tasación llevada a cabo por la Administración de Veteranos, informe crediticio del veterano, gastos de procesamiento del préstamo, estudio del título de propiedad, seguro sobre el título de propiedad, gastos de registro, impuestos de transferencia, gastos de agrimensura y seguro contra daños.

### **Recupero de Viviendas**

La VA vende propiedades que han sido adquiridas luego de una ejecución hipotecaria sobre un préstamo garantizado por dicha Administración. Estas viviendas se encuentran disponibles a la venta tanto para los veteranos como para otras personas. Para mayor información acerca de estas propiedades se puede tomar contacto con las agencias inmobiliarias locales o visitar nuestro Sitio Web Sección *Property Management* para obtener un listado de las propiedades disponibles visitando: (<http://www.homeloans.va.gov/>).

### **Medidas de Salvaguarda para Veteranos**

Con el objeto de velar por la protección de los veteranos se han establecido las siguientes salvaguardas:

1. Las casas que se hayan finalizado de construir en un plazo menor a un año a su compra por medio de financiamiento de la VA y que hayan sido inspeccionadas por la Administración de Veteranos o por el Departamento de Desarrollo Residencial Urbano (HUD) deben reunir los requisitos impuestos por la VA.
2. La VA podrá suspender del programa de préstamo a aquellos que aprovechen de manera deshonestamente de préstamos otorgados a los veteranos o se nieguen a vender una vivienda nueva o a aprobar un préstamo sobre una base discriminatoria ya sea de raza, color, religión, sexo, discapacidad, estado familiar/civil o nacionalidad.
3. El constructor de una casa nueva deberá ofrecer al veterano comprador una garantía de un año en prueba de que la casa ha sido construida según los planos y especificaciones de la Administración de Veteranos. Las casas prefabricadas deberán contar con la misma garantía.
4. En los casos en que la construcción de la vivienda se hubiera llevado a cabo bajo la inspección de la VA o la HUD y que la propiedad presentase defectos estructurales que afecten seriamente la ocupación de la vivienda, la VA deberá pagar o compensar de alguna manera al veterano por las correcciones necesarias, siempre y cuando dichas correcciones sean solicitadas dentro de un período de cuatro años a partir de haber recibido el préstamo garantizado.
5. El prestatario que obtenga un préstamo será responsable tan solo por los honorarios y otros gastos estipulados por la Administración de Veteranos.
6. El prestatario podrá pagar por adelantado el préstamo, en su totalidad o parcialmente siempre que el pago no sea inferior al monto de una cuota o a \$100, sin cargos por multa.
7. La VA recomienda a las entidades de préstamo a ser pacientes en el caso de que un tomador de préstamo no se encontrara momentáneamente en condiciones de cumplir con los plazos del préstamo.

### **Hijos con Espina Bífida**

Los pacientes que padecen de espina bífida y que son hijos de veteranos de Vietnam pueden ser elegibles para los beneficios de entrenamiento vocacional, atención de la salud y pago de subsidio mensual.

### **Entrenamiento Vocacional**

El Programa de Rehabilitación Vocacional y Empleo administra un programa de capacitación vocacional para aquellos hijos elegibles afectados de espina bífida para prepararse y emplearse apropiadamente. Estos servicios incluyen servicios de rehabilitación y asesoramiento, educación, servicios de capacitación y empleo con el fin de la obtención de un empleo

apropiado. La VA cubre el costo de los servicios descritos.

### **Elegibilidad**

Para tener derecho de acceso al programa de capacitación vocacional el solicitante deberá ser un hijo de veterano:

1. al cual la VA le ha asignado un pago mensual por padecer de Espina Bífida, y
2. al cual la VA ha evaluado y determinado que el logro de un objetivo vocacional es razonablemente factible.

Un programa de entrenamiento vocacional puede que no comience antes que el hijo cumpla 18 años de edad o hasta que el mismo no concluya sus estudios secundarios, lo que ocurra primero. Dependiendo de la necesidad del caso, el hijo podrá recibir hasta 24 meses de capacitación a tiempo completo.

### **Subsidio por Espina Bífida**

El subsidio mensual se establece a tres niveles, dependiendo del grado de discapacidad sufrido por el hijo del veterano. Los tres niveles se basan en las manifestaciones neurológicas que definen la severidad de la discapacidad: impedimento en el funcionamiento de las extremidades, impedimento de las funciones del intestino y la vejiga e impedimento de las funciones intelectuales. Los subsidios para el año 2002 pueden ser encontradas en la Sección de "Tablas y Cuadros" de esta publicación. Contacte la oficina regional de VA para solicitar tratamiento médico o beneficios de pago.

### **Seguro de Vida**

La Administración de Veteranos cuenta con dos programas de seguros de vida estándares y dos programas de seguro por discapacidad para sus asegurados. El seguro de vida colectivo para los miembros de las Fuerzas Armadas se encuentra disponible para aquellos que se hallen cumpliendo servicio activo y para los reservistas. El seguro de vida colectivo para veteranos se encuentra disponible para quienes hayan sido dados de baja con posterioridad al 1º de agosto de 1974 así como también para aquellos reservistas que hayan sido separados del servicio. El seguro de discapacidad por servicio militar se encuentra disponible para los veteranos que hayan padecido discapacidad durante el cumplimiento de su servicio militar. El seguro de vida para hipotecas de veteranos les brinda un seguro de vida que cubre las hipotecas que hubieran recibido un subsidio para viviendas adaptadas especialmente en función de sus discapacidades.

### **Seguro de Vida Colectivo para Miembros del Servicio (SGLI)**

El seguro de vida colectivo para miembros del servicio - SGLI ( *Servicemembers' Group Life Insurance*) otorga automáticamente un seguro de vida de \$250,000 a las siguientes personas: miembros del Ejército, de la Armada, de la Fuerza Aérea, de la Infantería de Marina y Servicio de Guardacostas que se encuentren en actividad; los miembros en comisión de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica y los miembros afectados al Servicio Público de Salud, los cadetes y guardiamarinas del Centro de Entrenamiento de Oficiales de Reserva (ROTC) durante el período que reciban entrenamiento autorizado, y los miembros del cuerpo de Reservistas Preparados (Ready Reserves). Los participantes podrán optar por montos de cobertura inferior o ninguna cobertura. Los reservistas que no tengan derecho a recibir cobertura por tiempo completo podrán hacerlo por tiempo parcial. Las primas serán descontadas automáticamente del pago de los miembros del servicio o cobradas por la rama de actividad en que el miembro del servicio se desempeñe.

### **Seguro de Vida Colectivo para Veteranos (VGLI)**

El seguro de vida colectivo para miembros del servicio (SGLI) puede ser convertido en Seguro de Vida Colectivo para Veteranos - VGLI (*Veterans' Group Life Insurance*), el cual es renovable por un período de cobertura de cinco años. Este programa está administrado por la Oficina de Seguros de Vida Colectivos para miembros de las Fuerzas Armadas *Office of Servicemembers' Group Life Insurance*, cuyo domicilio es 290 W. Mt. Pleasant Ave., Livingston, NJ 07039-2747. El Seguro de Vida Colectivo para Veteranos (VGLI) se encuentra disponible para: (a) personas con cobertura de tiempo completo SGLI una vez retiradas del servicio activo o la Reserva; (b) personas con cobertura a tiempo parcial SGLI para miembros de las Fuerzas Armadas que sufran de discapacidad o cuya discapacidad se haya agravado durante un período de reserva, en cuyo caso dichas personas no gozarían de cobertura por primas de seguro estándar; y (c) miembros de la Reserva Preparada y miembros fuera de actividad de la Guardia Nacional.

Aquellas personas que se encuentren cubiertas por el Seguro de Vida Colectivo de Miembros del Servicio SGLI podrán pasarse al programa de Seguro de Vida Colectivo para Veteranos VGLI haciendo efectivo el pago de la prima dentro de los 120 días a contar de la fecha de separación del servicio activo o del servicio de reservistas. Pasados los 121 días la persona podrá recibir cobertura VGLI siempre y cuando haga efectivo el pago de la prima y pruebe fehaciente su elegibilidad por el plazo de un año contado a partir de la finalización de cobertura del SGLI. Las personas que se encuentren cubiertas por SGLI a tiempo completo y que padezcan de incapacidad total al separarse del servicio militar y cuando dicho servicio les haya otorgado derecho a recibir cobertura de VGLI, podrán adquirir el seguro en tanto permanezcan totalmente discapacitados por un período de un año contado a partir de sus separación del servicio militar.

### **Beneficios Anticipados por Fallecimiento - SGLI y VGLI**

Un miembro asegurado bajo los programas de Seguro de Vida Colectivo de Miembros del Servicio SGLI o Seguro de Vida Colectivo para Veteranos VGLI, en el caso de que padezca de enfermedad terminal (con una expectativa de vida de nueve

meses o inferior) podrá solicitar hasta el 50% del monto de cobertura por anticipado.

### **Seguro para Veteranos Discapacitados en Cumplimiento de Servicio**

Un veterano que padezca de discapacidad relacionada con el cumplimiento de su servicio militar pero que goce de buena salud podrá solicitar un seguro de vida por una cobertura de hasta \$10,000 a tasa corriente dentro de un plazo de dos años a partir de la fecha de notificación de su condición de discapacidad asociada al servicio militar. Este seguro se limita a los veteranos que hayan dejado el servicio con posterioridad al 24 de abril de 1951. Los veteranos que padezcan de discapacidad total podrán solicitar que se los exima del pago de las primas. Aquellos veteranos que sean elegibles para esta exención de pago podrán acceder a una cobertura adicional de hasta \$20,000. Las primas no podrán eliminarse en la cobertura adicional.

### **Seguro de Vida para Hipotecas de Veteranos**

El monto máximo del seguro de vida para hipotecas de los veteranos disponible para aquellas personas con derecho a recibir un subsidio para viviendas especialmente adaptadas es de \$90,000. La protección se aplica automáticamente al menos que el veterano opte por no recibirla o no provea la suficiente información hipotecaria sobre la cual el seguro será expedido. Las primas son deducidas automáticamente de los pagos de beneficios de la VA o pagadas directamente en el caso de que el veterano prefiera que no sean descontadas y las primas se continuarán aplicando hasta que la hipoteca sea liquidada, la vivienda sea vendida o la cobertura haya finalizado al alcanzar el veterano la edad de 70 años. En el caso de finalizar la hipoteca el seguro de vida para hipotecas de los veteranos puede ser obtenido para cubrir la hipoteca sobre otra propiedad.

### **Dividendos del Seguro**

Las pólizas activas del gobierno de seguro de vida que comiencen con las letras V, RS, W, J, JR, JS o K, pagan automáticamente dividendos anualmente en la fecha aniversario de la póliza. Los asegurados no necesitan solicitar el pago de los dividendos, pero pueden seleccionar un número de opciones de cómo podrían ser manejados los citados dividendos. Los dividendos de seguro y los intereses sobre los mismos que sean dejados depositados o acreditados en la VA son no imponibles. Para mayor información, visite la página en Internet *VA Life Insurance Program* (<http://www.insurance.va.gov>) o contacte el Centro de Seguros de la VA al 1-800-669-8477.

Los persistentes rumores respecto de dividendos especiales SGLI o VGLI y los dividendos para los tenedores de pólizas caducadas son falsos.

### **Informaciones Varias sobre Seguros**

**Ampliación del seguro.** Los asegurados por el Servicio Nacional de Seguros de Vida, Seguro de Vida Especial para Veteranos y Seguro Rehabilitado de Veteranos pueden utilizar sus dividendos para el pago de la ampliación de la cobertura.

**Reactivación de Seguro Vencido.** Las pólizas a plazo que hayan caducado podrán reactivarse dentro de un período de cinco años a partir de la fecha de caducidad. Para información más detallada tome contacto con el Centro de Seguros VA. Una póliza de cinco años de plazo que no haya caducado al término de dicho plazo será renovada automáticamente por un plazo adicional de cinco años.

Los planes de pólizas de caducidad permanente pueden reactivarse dentro de ciertos límites de tiempo y determinados requisitos de salud. La reactivación de las pólizas requiere el repago de las primas atrasadas más los intereses.

**Conversión de las Pólizas a Término.** Una póliza a término que está vigente puede ser convertida a un plan permanente. Al momento de su renovación y en el caso de que el asegurado contara con 70 años de edad o más, el pago de las primas de las pólizas a plazo por discapacidad total del Seguro de Vida del Servicio Nacional se traspaşa automáticamente a un seguro permanente el cual devengará dividendos en efectivo, valor de préstamo y mayores dividendos.

**Rendimiento en Efectivo para las Pólizas a Término Limitadas.** Desde el 11 de septiembre de 2000, los asegurados por el Servicio Nacional de Seguros de Vida y por el Seguro de Vida Especial para Veteranos cuyas pólizas tengan un tope a la renovación a la edad de 70 años, poseen rendimiento en efectivo asociado a sus pólizas. Los asegurados que cancelen voluntariamente sus pólizas podrán ya sea cobrar el rendimiento en efectivo o bien utilizar dicho dinero para adquirir un seguro.

**Seguro de Vida Modificado.** Los asegurados bajo el Servicio Nacional de Seguro de Vida dispondrán de un plan de "Seguro de Vida Modificado" al alcanzar la edad de 65 años. Las primas para este plan permanecen iguales durante el período de pago de las primas, pero el valor nominal se reduce en un 50% al alcanzar el asegurado la edad de 65 años. El monto de la reducción podrá reemplazarse con una póliza de "seguro de vida estándar". También se encuentra disponible un plan de seguro de vida modificado para aquellos que alcancen la edad de 70 años.

**Disposiciones sobre discapacidades.** Los asegurados por el Servicio Nacional de Seguro de Vida que sufran una discapacidad total deberán consultar a la Administración de Veteranos acerca de la exención de pagos de sus primas.

**Préstamos sobre las Pólizas.** Los asegurados podrán pedir préstamos de hasta el 94% sobre el valor en efectivo de sus pólizas de seguro y mantener la vigencia de las mismas siempre y cuando continúen efectuando los pagos de las primas. El

interés de los préstamos otorgados sobre las pólizas de seguro se devengará anualmente. Para obtener información sobre la tasa de interés vigente tome contacto con cualquier oficina de la Administración de Veteranos o comuníquese telefónicamente al 1-800-669-8477.

Para mayor información acerca del Seguro de Vida ofrecido por el gobierno comuníquese al número gratuito del Centro de Seguro de la VA de Filadelfia 1-800-669-8477. Podrá hacer consultas con el personal especializado sobre pagos de primas, dividendos del seguro, cambios de domicilio, préstamos sobre la póliza, nombramiento de beneficiarios y reportes de fallecimiento desde las 8.30 a.m. hasta las 6 p.m. (hora Este). Fuera de este horario se podrá dejar un mensaje grabado que será contestado el día laborable inmediato posterior.

En caso de desconocer el número de póliza envíe el número de legajo de la Administración de Veteranos, fecha de nacimiento, número del Seguro Social, el número de serie de registro militar o rama del servicio militar en la que se desempeñó.

Department of Veterans Affairs  
Regional Office and Insurance Center  
Box 42954  
Philadelphia, PA 19101

# Beneficios de Entierro

## Entierro en Cementerios Nacionales

**Cementerios de la Administración de Veteranos:** Los miembros del servicio que hayan fallecido en servicio activo y los veteranos dados de baja o separados del servicio con honor son elegibles para el beneficio de entierro en un cementerio nacional de la Administración de Veteranos. Con ciertas excepciones, las personas enroladas que hayan entrado en servicio después del 7 de septiembre de 1980 y para los oficiales con posterioridad al 16 de octubre de 1981 deben permanecer en funciones por un mínimo de 24 meses consecutivos o por el período completo por el cual la persona fue llamada a servicio activo. Los reservistas y miembros de la Guardia Nacional son elegibles si hubieran tenido derecho a pago al momento de su muerte o hubieran tenido derecho si no hubieran tenido menos de 60 años.

Determinados veteranos de Filipinas de la Segunda Guerra Mundial, incluidos los veteranos del Ejército del Commonwealth y veteranos de Fuerzas Reconocidas de Guerrilla pueden ser elegibles en el caso de que dichos veteranos al momento de su muerte hubieran establecido residencia permanente en los Estados Unidos y reúnan determinadas otras condiciones para la consideración de su elegibilidad.

Estipulado por ley, aquellos veteranos que hayan sido condenados por delitos mayores, ya sea federales o estatales, sentenciados a muerte o a prisión perpetua, perderán el derecho a ser enterrados o incluidos en un Monumento Conmemorativo (*Memorial*) en los cementerios nacionales de la VA o en el Cementerio Nacional de Arlington.

Los cónyuges e hijos menores de veteranos o miembros de las Fuerzas Armadas que sean elegibles para este beneficio también podrán ser enterrados en un cementerio nacional. Los hijos menores son aquellos por debajo de los 21 años de edad o menores de 23 años en el caso de que se encuentren siguiendo un curso de instrucción en una institución educativa aprobada. Los hijos mayores no casados o personas elegibles clasificados como incapaces para mantenerse por sí mismos debido a una discapacidad mental o física también serán elegibles para este beneficio. En el caso de que el cónyuge sobreviviente de un veterano volviera a contraer matrimonio con un no veterano y que ese nuevo casamiento terminase por divorcio o fallecimiento del no veterano, el cónyuge del veterano recuperará su elegibilidad para ser enterrado en un cementerio nacional.

No pueden efectuarse reservas de tumbas en los cementerios nacionales. Los administradores de las empresas funerarias u otras personas a cargo de los trámites de entierro deberán presentar una solicitud al momento del fallecimiento. Las reservas efectuadas bajo programas previos serán respetadas. La Administración de Cementerios Nacionales, usualmente, no efectúa entierros durante los fines de semana. No obstante, en caso de necesidad, las personas serán derivadas a una de las tres oficinas de cementerios de la Administración de Veteranos que permanecen abiertas durante los fines de semana para programar el entierro en el cementerio de elección durante la semana siguiente.

## Cementerio Nacional de Arlington

El Cementerio Nacional de Arlington se encuentra bajo la jurisdicción del Ejército.

La determinación de elegibilidad para entierros en este cementerio se encuentra más limitada que en otros cementerios nacionales. Podrá encontrar información detallada acerca de los arreglos de entierro en el Cementerio Nacional de Arlington visitando en Internet: (<http://www.mdw.army.mil/fs-a01.htm>), o por correo escribiendo al Superintendente, Arlington National Cemetery, Arlington, VA 22211, o telefónicamente al 703-695-3250.

## Departamento del Interior, Cementerios Estatales de Veteranos

Los dos cementerios nacionales administrados por el Departamento del Interior son el Cementerio Nacional de Andersonville del Estado de Georgia y el Cementerio Nacional Andrew Johnson del Estado de Tennessee. Los requisitos para entierros en estos cementerios son similares a aquellos que establecen elegibilidad para los cementerios administrados por la Administración de Veteranos. Varios Estados disponen de cementerios para veteranos. Para entierros en dichos cementerios tome contacto con sus administraciones o con los Estados correspondientes.

## Lápidas y Placas de Sepultura

La Administración de Veteranos provee, sin cargo, lápidas y placas de sepultura en cualquier lugar del mundo para los miembros del servicio fallecidos en servicio y para los veteranos elegibles. La VA también provee lápidas y placas de sepultura para los cónyuges y dependientes enterrados en cementerios militares, nacionales o estatales, pero no para aquellos enterrados en cementerios privados. Distintos tipos de placas como por ejemplo planas de bronce, granito, mármol y lápidas verticales de granito o mármol se encuentran disponibles para la marcación de la tumba en un estilo acorde al del cementerio. También se encuentran disponibles placas para la identificación de nichos para el depósito de urnas con restos incinerados.

Las lápidas y placas de sepultura provistas por el gobierno serán grabadas con el nombre del difunto, la rama de actividad en la que se desempeñó y año de nacimiento y fallecimiento. Opcionalmente se podrá incluir el rango militar, guerra o conflicto armado en el que prestó servicio, como por ejemplo "Segunda Guerra Mundial", día y mes de nacimiento y fallecimiento; un emblema aprobado que determine la religión del fallecido y un texto indicando los galardones por su valor en combate. En los casos de entierros o conmemoraciones en cementerios nacionales, estatales o militares de veteranos la lápida o placa debe ordenarse a través de la administración del cementerio. Para solicitudes y para obtener información detallada acerca de los estilos disponibles, tome contacto con la administración del cementerio donde será emplazada la lápida o placa de sepultura.

En los casos en que el entierro se lleve a cabo en un cementerio privado, debe presentarse una solicitud ante la VA para la lápida o placa de sepultura. La lápida o placa será enviada con cargo al gobierno, no obstante la VA, no cubrirá el pago de los gastos de instalación de la lápida o placa. Para solicitar este beneficio debe completar el formulario 40-1330 de la VA "Solicitud para lápida o placa de sepultura estándar del gobierno para su instalación en cementerio privado o estatal" (*Application for Standard Government Headstone or Marker for Installation in a Private or State Veterans Cemetery*) junto con una copia del certificado de baja del servicio militar del veterano al Memorial Programs Service (403), Department of Veterans Affairs, 810 Vermont Avenue, NW, Washington, DC, 20420-0001. Se ruega no enviar documentos originales ya que los mismos no serán devueltos.

### **Lápidas y Placas Conmemorativas**

La Administración de Veteranos proporciona lápidas y placas con la inscripción "En memoria de" en la primera línea, para conmemorar a aquellos veteranos elegibles cuyos restos no hayan sido recuperados o identificados, aquellos cuyos restos hubieran sido arrojados al mar o cuyos cuerpos hubieran sido donados para fines científicos o que hubieran sido incinerados y esparcidos. Para poder ser conmemorados, los dependientes no necesitan sobrevivir al veterano sobre el cual se basa su elegibilidad.

La lápida o placa debe ser ubicada en cementerios nacionales, estatales de veteranos, locales o privados. La VA provee y cubre los gastos de envío pero no cubrirá los gastos del lote ni gastos de colocación de la lápida o placa.

### **Certificados Conmemorativos Otorgados por el Presidente**

Los certificados firmados por el Presidente son emitidos, bajo pedido, en reconocimiento por el fallecimiento en cumplimiento del servicio honorable brindado por el veterano. Los familiares cercanos y seres queridos del veterano pueden solicitar los Certificados Presidenciales de Conmemoración personalmente en cualquier oficina regional de la VA o por correo al Department of Veterans Affairs, National Cemetery Administration (403A), 810 Vermont Avenue, NW, Washington, DC 20420-0001. No existe un formulario preimpreso para la solicitud de estos certificados pero la solicitud debe incluir copia, no original, del documento de baja por fallecimiento e indicar claramente a qué domicilio debe ser enviado el certificado. Se puede encontrar información adicional y una muestra del certificado en Internet visitando: (<http://www.cem.va.gov/pmc.htm>)

### **Funeral con Honores Militares**

Sobre pedido, el Departamento de Defensa podrá brindar funeral con honores militares para el entierro de miembros militares y veteranos elegibles. Una ceremonia básica de funeral con honores militares consiste en el pliegue y presentación de la bandera de los Estados Unidos y el toque de clarín en el caso de encontrarse disponible o en su defecto una grabación del mismo. En este tipo de funerales se contará con la presencia de dos uniformados de las Fuerzas Armadas de los cuales al menos uno deberá pertenecer a la misma fuerza en la que se desempeñaba el fallecido.

Los miembros del servicio militar activo o Reservistas Seleccionados también son elegibles para los funerales con honores militares. También podrán acceder a este beneficio los ex militares que se hayan desempeñado en el servicio y que se hayan retirado de la fuerza o dados de baja en condiciones honorables y los reservistas que hayan cumplido con el término inicial obligatorio de servicio y que también hayan sido separados en condiciones honorables. Se incluyen también los ex militares dados de baja de la Reserva Seleccionada debido a discapacidades causadas o agravadas en la línea de servicio.

El Departamento de Defensa, posee una línea telefónica gratuita (1-877-MIL-HONR) que es utilizada por los directores de funerales solo con propósitos de solicitud de dichos servicios. Los miembros de la familia deberán manifestar el deseo de realización de un funeral con honores militares para el veterano fallecido. El personal de los cementerios nacionales de la VA podrá asistirlo en los arreglos respectivos a los honores y organizaciones de servicios para veteranos y grupos voluntarios podrán ayudar a la provisión de los honores. Para mayor información visite nuestro Sitio Web de funerales con honores militares: (<http://www.militaryfuneralhonors.osd.mil>).

### **Banderas para Funerales**

La VA proporciona banderas de los Estados Unidos para cubrir el ataúd de veteranos difuntos o acompañar la urna con sus restos los cuales:

1. hayan prestado servicio en una guerra;
2. hayan fallecido en servicio activo;
3. hayan prestado servicio con posterioridad al 31 de enero de 1955;
4. hayan prestado servicio durante al menos un período de reclutamiento o hayan recibido su baja o separación del servicio activo debido a una discapacidad acaecida o agravada en combate;
5. tuviesen derecho a percibir pago por retiro del servicio como reservista al momento de su fallecimiento o que hubiesen tenido derecho a acceder al pago pero aún no lo hubiesen efectuado debido a ser menores a 60 años de edad;

Los veteranos separados del servicio deben haber sido dados de baja en condiciones honorables. A la finalización del funeral la bandera puede ser ofrecida a un miembro de la familia, amigo cercano o asociado del difunto. Las banderas para los funerales pueden obtenerse en las oficinas regionales de la Administración de Veteranos, cementerios nacionales y en la mayoría de las oficinas de correo locales. Se autoriza únicamente una bandera por cada veterano.

### **Reembolso de Gastos de Entierro**

En el caso de que el fallecimiento del veterano se encuentre relacionado con su servicio la VA pagará hasta \$2,000 para gastos de entierro. En determinadas circunstancias, la VA también cubrirá los gastos de traslado de los restos al cementerio más cercano a su domicilio de un veterano que haya padecido de discapacidad sufrida durante el cumplimiento de su servicio, siempre y cuando dicho cementerio tenga tumbas disponibles. En tal caso, aquella persona que hubiera asumido los gastos podrá reclamar el reembolso de los mismos a la Administración de Veteranos. No hay un límite de tiempo para presentar un reclamo por reembolso en casos de muerte relacionadas a la prestación de servicio. La Administración de Veteranos pagará hasta \$300 por gastos de entierro a aquellos veteranos que al momento de su fallecimiento se encontraran en condiciones de recibir una pensión o compensación o que hubieran tenido derecho a recibir una compensación que en efecto no recibían por estar cobrando un pago correspondiente al retiro del servicio militar. La elegibilidad de este beneficio puede establecerse en el caso en que el veterano fallezca en dependencias de la VA, hospicio bajo contrato con la Administración de Veteranos u hospicio de veteranos estatal. Los costos adicionales por traslado de restos también pueden ser pagados. Para los casos de fallecimiento no relacionados a la prestación de servicio los reclamos deben ser presentados dentro de un período de dos años a partir del entierro o cremación.

La Administración de Veteranos cubrirá un gasto de \$300 por el lote en el caso de que el veterano no sea enterrado en un cementerio que se encuentre bajo la jurisdicción del gobierno de los Estados Unidos bajo las siguientes circunstancias: el veterano fue licenciado del servicio debido a una discapacidad sufrida o agravada durante su servicio militar; el veterano se encontraba recibiendo una compensación o pensión o hubiera estado en condiciones de recibirla si no fuera por que se encontraba percibiendo un pago por retiro del servicio; o el veterano hubiera fallecido en una dependencia de la VA. Los \$300 podrán ser pagados a los herederos del veterano si el veterano hubiese sido enterrado sin cargo alguno de lote o en un cementerio propiedad del Estado reservado al entierro de veteranos exclusivamente. Los gastos de entierro pagados por el empleador del veterano o por una agencia estatal no serán reembolsados. Para obtener información acerca de los beneficios monetarios llame al número telefónico gratuito: 1-800-827-1000.

Para información adicional sobre entierros y otros beneficios fúnebres contacte cualquier cementerio de la VA o visite nuestro Sitio Web (<http://www.cem.va.gov/>) para consultas sobre el estado de tramitación de una solicitud de lápida o placa de sepultura comuníquese telefónicamente al: 1-800-697-6947.

## **Beneficios para los Sobrevivientes del Veterano**

### **Dependencia e Indemnización Compensatoria (DIC)**

Los pagos por Dependencia e Indemnización Compensatoria (DIC) podrán concederse a los cónyuges sobrevivientes que no se hubiesen casado nuevamente, a los hijos solteros menores de 18 años, hijos desamparados, a los hijos de entre 18 y 23 años de edad que estén cursando estudios en establecimientos educativos aprobados por la Administración de Veteranos y a los padres de los miembros de las Fuerzas Armadas y de los veteranos fallecidos con bajos ingresos. Para posibilitar el acceso a este beneficio el miembro o veterano del servicio debe haber fallecido por causa de: (1) una enfermedad o lesión sufrida o agravada durante su servicio militar o período de entrenamiento; (2) una lesión sufrida o agravada en combate o durante el desarrollo de servicio de entrenamiento; o (3) una discapacidad que habilite a la compensación por parte de la VA. El fallecimiento no puede haber sido causado como resultado de una falta de conducta. En caso de que el cónyuge sobreviviente volviera a contraer matrimonio la elegibilidad podrá ser restablecida si el ulterior matrimonio finalizara por muerte o divorcio del cónyuge no veterano.

Los pagos por Dependencia e Indemnización Compensatoria (DIC) podrán autorizarse para los sobrevivientes de aquellos veteranos que padecían de discapacidad total sufrida durante su servicio militar al momento de su fallecimiento pero cuyo fallecimiento no fue resultado de la discapacidad sufrida durante el cumplimiento de su servicio militar. Los sobrevivientes tendrán derecho a este beneficio si: (1) al veterano se le hubiese diagnosticado el padecimiento de una discapacidad total continua durante un período de 10 años o mayor en el período inmediato anterior a su fallecimiento; (2) al veterano se le hubiese diagnosticado el padecimiento de una discapacidad por un período de cinco años contados a partir de la fecha de baja; o (3) el veterano hubiese sido tomado como prisionero de guerra y el mismo hubiera fallecido con posterioridad al 30 de septiembre de 1999, y al cual se le hubiera diagnosticado el padecimiento continuo de discapacidad total por un período inmediato anterior a su fallecimiento de al menos un año. Los pagos bajo esta disposición se encuentran sujetos a un ajuste igual al monto recibido por procedimientos judiciales relacionados con el fallecimiento del veterano. En todos los casos la baja debe haber sido otorgada bajo condiciones honorables.

### **Pagos de Dependencia e Indemnización Compensatoria (DIC) al Cónyuge Sobreviviente**

Los cónyuges sobrevivientes de los veteranos que hayan fallecido con posterioridad al 1º de enero de 1993 recibirán un monto mensual de \$935. En el caso de un cónyuge sobreviviente cuya elegibilidad sea establecida por el fallecimiento de un veterano cuya muerte se produzca con anterioridad al 1º de enero de 1993, el monto a pagar será de \$935 o un monto basado en el grado de pago del veterano. Para más información consultar la Sección de "Cuadros y Tablas" de la presente publicación.

### **Pagos de Dependencia e Indemnización Compensatoria (DIC) a los Padres e Hijos Sobrevivientes**

Los pagos mensuales para los padres de los veteranos fallecidos dependen de los ingresos de los mismos. Existen pagos adicionales DIC para los hijos sobrevivientes dependientes. Un hijo sobreviviente será elegible en caso de no existir cónyuge sobreviviente y cuando el hijo es menor de 18 años y no se encuentra casado, o si el hijo sobreviviente tuviera entre 18 y 23 años de edad y el mismo se encontrara cursando estudios. Para más información sobre este punto sírvase consultar la Sección de "Cuadros y Tablas" de la presente publicación.

### **Subsidios Especiales**

Los cónyuges y padres sobrevivientes que perciban el beneficio DIC podrán también recibir un subsidio especial para el pago de la asistencia y la atención brindada por una tercera persona, si se encontraran internados en un hospicio o si requirieran de la asistencia regular de otra persona. Los cónyuges sobrevivientes que reciban el beneficio DIC podrán obtener el subsidio por atención domiciliaria si se encontraran postrados o confinados en sus hogares. Los montos de los subsidios asignados se encuentran detallados en la Sección de "Cuadros y Tablas" de la presente publicación.

### **Programa de Restablecimiento de Elegibilidad para Sobrevivientes**

Los sobrevivientes de un veterano fallecido por causas relacionadas al cumplimiento de sus servicio militar acaecidas o agravadas con anterioridad al 13 de agosto de 1981 serán también elegibles para percibir beneficios especiales. Estos beneficios son similares a los beneficios para estudiantes y cónyuges sobrevivientes con hijos de entre 16 y 18 años de edad que no recibieran beneficios de Seguro Social. Este beneficio se pagará adicionalmente a cualquier otro beneficio que la familia tuviera derecho a percibir. El monto del beneficio está basado en la información proporcionada por la Administración del Seguro Social.

### **Pensión por Fallecimiento**

Las pensiones por necesidad se encuentran disponibles para los cónyuges y los hijos solteros de los veteranos fallecidos que hayan prestado servicio en tiempos de guerra. Para acceder a este beneficio los cónyuges no deben haberse casado nuevamente y los hijos deben ser menores de 18 años o bien menores de 23 años en el caso de que se encuentren

cursando estudios en instituciones educativas aprobadas por la VA. Esta pensión no será pagada a las personas que dispongan de bienes suficientes para mantenerse por sí solos. El veterano debe haber sido licenciado bajo condiciones honorables y debe haber prestado 90 días o más de servicio militar activo, al menos uno de dichos días debe haber estado comprendido durante período de guerra o debe acreditar una discapacidad relacionada con el cumplimiento de servicio que justifique su baja. En el caso de que el veterano perezca en servicio pero no en combate los beneficios serán pagaderos si el veterano cumplió dos años de servicio con honor. Los hijos que no puedan mantenerse por sí solos debido a una discapacidad padecida con anterioridad a los 18 años de edad, recibirán los beneficios de esta pensión mientras su condición física persista, a la excepción de que el hijo del veterano se case o que sus ingresos excedan el límite establecido de ingresos. Un cónyuge sobreviviente podrá tener limitaciones de ingresos más altas o beneficios adicionales cuando se encuentre internado en un hospicio, si necesitase asistencia de una tercera persona o se encontrara permanentemente postrado o confinado en su hogar.

El programa de pensión mejorada proporciona un pago mensual que aumenta los ingresos de una persona elegible para la participación de manera tal que alcance el nivel mínimo de sostén previsto por la ley. El monto de pago de este beneficio se reduce por los ingresos provenientes de otras fuentes tales como el Seguro Social percibido por el cónyuge sobreviviente o los hijos sobrevivientes. Los gastos médicos pueden deducirse del límite máximo de ingresos. La pensión no será pagada a aquellas personas que posean suficientes ingresos o bienes para los gastos de sostén. Las tasas máximas correspondientes a las pensiones por fallecimiento mejoradas se encuentran indicadas en la Sección de "Cuadros y Tablas" del presente folleto.

### **Educación de los Dependientes**

Los beneficios de asistencia educacional se encuentran disponibles para los cónyuges que no hayan vuelto a casarse e hijos de (1) los veteranos que hayan fallecido o se encuentren permanente y totalmente discapacitados como resultado de una discapacidad adquirida en cumplimiento de servicio militar activo; (2) los veteranos que hayan fallecido por cualquier causa mientras se los considere permanente y totalmente discapacitados a causa del cumplimiento de su servicio; (3) miembros del servicio enrolados por más de 90 días que hayan sido dados por desaparecidos en acción o capturados en combate por una fuerza hostil; (4) miembros del servicio enrolados por más de 90 días que se encuentren detenidos o internados por una potencia o gobierno extranjero.

La finalización del matrimonio de un cónyuge sobreviviente, ya sea por divorcio, muerte o terminación de la convivencia con otra persona en carácter de cónyuge, restablecerá los beneficios de educación de los dependientes al cónyuge sobreviviente del veterano.

Los beneficios podrán otorgarse con el objetivo de obtener un título universitario o de postgrado en colegios o universidades, incluyendo los cursos libres, entrenamiento cooperativo y programas de estudio en el extranjero. También serán considerados los estudios tendientes a la obtención de diplomas de escuelas de negocios, técnicas o vocacionales.

Los beneficios podrán otorgarse también para aprendizajes, capacitación en el empleo y cursos cooperativos en granjas. Bajo determinadas circunstancias se autorizarán cursos por correspondencia solamente para los cónyuges sobrevivientes. Podrán también cursarse estudios secundarios. Una persona que necesite refuerzo educativo en una materia determinada podrá recibir asistencia de tutoría en el caso de que se encuentre inscripto a medio tiempo o mayor dedicación. También se contará con disponibilidad de cursos recuperatorios y de repaso.

**Pagos Mensuales.** Los pagos se realizarán mensualmente. Se pagarán \$670 mensuales por una asistencia escolar de tiempo completo e importes menores por capacitación a tiempo parcial. Una persona podrá recibir el beneficio de asistencia educacional a tiempo completo por un período de hasta 45 meses o su equivalente a tiempo parcial de capacitación. Los pagos para los cónyuges cesan al cabo de los 10 años, período contado a partir de la fecha en que la persona obtiene el derecho a participar en el programa o a partir de la fecha del fallecimiento del veterano. La VA podrá extender este plazo. Generalmente, los hijos sobrevivientes deben contar entre 18 y 26 años de edad para acceder a los beneficios educacionales, sin embargo podrán considerarse excepciones.

**Capacitación en el Empleo.** Los participantes deberán recibir capacitación a tres cuartas partes de carga horaria o a tiempo completo. Podrán obtener un pago por adelantado del 40% del monto especificado en el acuerdo de capacitación en el empleo o un monto equivalente a 50 veces el salario mínimo correspondiente, el que resulte inferior. Los participantes bajo la supervisión de un empleado de la Administración de Veteranos podrán brindar servicios de asistencia, preparar y procesar documentación de la VA y desempeñarse en una dependencia médica de la Administración de Veteranos o realizar otras actividades aprobadas por dicha administración. También pueden realizar tareas de asistencia en cementerios de veteranos estatales o nacionales además de ayudar en servicios comunitarios provistos por Agencias de Aprobación Estatal.

**Servicios de Asesoramiento.** La Administración de Veteranos podrá brindar servicios de asesoramiento para asistir a los

dependientes elegibles en la tarea de lograr sus objetivos educacionales o vocacionales.

**Beneficios Especiales.** Un hijo elegible mayor de 14 años y que padezca una discapacidad física o mental, la cual no le permita cursar un programa educativo podrá recibir capacitación especial para recuperarse o disminuir su discapacidad. Esta capacitación puede incluir programas correctivos de dicción y del habla, capacitación para lectura de labios, y capacitación auditiva, lectura y escritura Braille y programas similares. El programa de beneficios especiales se encuentra también disponible para cónyuges elegibles y mayores de 14 años que se encuentren impedidos por discapacidades mentales o físicas que dificulten su desarrollo académico.

**Asistencia por Espina Bífida.** Los hijos de veteranos que hayan prestado servicio en Vietnam que padezcan espina bífida, pueden recibir entrenamiento vocacional con el objetivo de orientar al hijo, y al padre o encargado en la elección de un programa de capacitación vocacional. La VA proporcionará un período de hasta 24 meses para el alcance de la meta vocacional.

### **Préstamos para la Educación**

La Administración de Veteranos otorga préstamos a los cónyuges elegibles para asistencia educacional. Los cónyuges cuyo período de 10 años haya expirado podrán acceder a préstamos para la educación. Durante los primeros dos años posteriores a la finalización de su período de elegibilidad podrán solicitar préstamos de hasta \$2,500 por año académico para continuar con sus estudios a tiempo completo con el objeto de graduarse en la universidad o con un objetivo profesional o vocacional para lo cual deberán cursar estudios durante un período de seis meses. La Administración de Veteranos podrá anular este requisito de seis meses. Los préstamos se basan en las necesidades económicas de los individuos.

### **Garantías de Préstamo para la Vivienda**

El cónyuge viudo/a no vuelto a casar de un veterano o un miembro de las fuerzas armadas que hubiera fallecido a raíz de una discapacidad sufrida durante su servicio militar, o el cónyuge de un miembro del servicio que haya sido considerado como desaparecido en combate o prisionero de guerra por un período mayor a 90 días tendrá derecho a acceder al beneficio de garantía de préstamos para la vivienda. Los cónyuges de los desaparecidos en combate o prisioneros de guerra podrán acceder a un solo préstamo.

### **Beneficio por Fallecimiento bajo la Ley Montgomery GI**

La VA pagará un beneficio especial por fallecimiento para los miembros comprendidos por la Ley Montgomery GI a un beneficiario sobreviviente designado en el caso del fallecimiento de un miembro de las fuerzas en servicio activo o dentro de un período de un año contado a partir de la fecha de baja. El fallecido debe, ya sea haber sido elegible para la asistencia educacional bajo el programa Montgomery GI o bien haber participado en el programa al que de otro modo hubiera tenido derecho a tal asistencia educacional de no haber sido por su diploma o los requisitos de duración de su servicio militar. El monto que se pagará será igual a la reducción de la paga militar vigente del participante menos cualquier beneficio por educación abonado. (Ver Sección Montgomery GI Bill – Servicio Activo)

## **Mujeres Veteranas**

Las mujeres veteranas tendrán derecho a recibir los mismos beneficios que los veteranos varones. Los servicios y beneficios adicionales disponibles para las mujeres veteranas son particulares a su género e incluyen exámenes ginecológicos y de mamas. Los cuidados preventivos de la salud incluyen asesoramiento, anticoncepción, tratamiento de trastornos menopaúsicos, exudados PAP y mamografías. En el caso de que alguno de estos servicios no pueda ser brindado por la Administración de Veteranos las pacientes serán derivadas a otras dependencias médicas.

Los profesionales a cargo de la atención de la salud brindan asesoramiento y tratamiento para asistir a las mujeres a recuperarse de los traumas psicológicos causados por motivos personales o como consecuencia de traumas sexuales sufridos durante el cumplimiento de su servicio militar activo. Asimismo la Administración de Veteranos proporciona atención médica apropiada para las lesiones, enfermedades o condiciones psicológicas que resulten de tales traumas.

## **Veteranos sin Techo**

Ciertos beneficios de la Administración de Veteranos han sido diseñados para prevenir que los veteranos en riesgo de perder su hogar no lleguen a ese punto, estos beneficios abarcan la compensación por discapacidad, pensiones y beneficios para la educación. La Administración de Veteranos lleva a cabo reuniones comunitarias que tienen por objetivo difundir la información relacionada con los beneficios y asistencia disponibles para los veteranos sin techo. Los veteranos desamparados también reciben asistencia especial a través de otras muchas iniciativas de programas de la

Administración de Veteranos.

Además, la Administración de Veteranos brinda programas de salud y rehabilitación para los veteranos sin hogar. Los programas de cuidado de la salud para veteranos sin techo proporcionan servicios asistenciales y médicos como así también programas de tratamiento psicológico y programas de tratamientos de rehabilitación. Los programas de asistencia domiciliaria para veteranos desamparados proveen servicios de rehabilitación a domicilio. La VA ha incrementado el número de sus grupos de terapia ocupacional rentada y grupos en residencias terapéuticas, atención ambulatoria, centros de atención diurnos y centros integrados para veteranos sin techo.

El subsidio de la VA otorgado a proveedores de servicios para desamparados y programas de subsidio de asistencia para gastos diarios brinda asistencia a las agencias sin fines de lucro y a los gobiernos locales para el establecimientos de centros de viviendas o servicios para veteranos sin hogar. La Administración de Veteranos también trabaja conjuntamente con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, la Administración del Seguro Social y grupos comunitarios sin fines de lucro para prestar ayuda a los veteranos sin techo. Si desea encontrar información acerca de los beneficios disponibles para los veteranos sin hogar sírvase ponerse en contacto con la oficina de la Administración de Veteranos más cercana a su domicilio.

Se puede encontrar más información acerca de este programa, incluyendo información sobre garantías de préstamo para la construcción o rehabilitación de viviendas multifamiliares de transición para veteranos sin hogar visitando en Internet: (<http://www.va.gov/health/homeless/>).

## **Beneficios en el Extranjero**

### **Beneficios Médicos**

La VA cubrirá los gastos de servicios médicos de tratamiento de discapacidades sufridas en cumplimiento del servicio y así también por la atención de condiciones médicas asociadas a aquellos veteranos que se encuentren viajando o que residan en el exterior de los Estados Unidos. Antes de utilizar los beneficios del programa, los veteranos que vivan en Canadá deberían registrarse ante el Centro VA White River Junction, VT 05009-0001, USA, teléfono 802-296-6379. Para aquellos veteranos que residan en Filipinas la inscripción debe realizarse en la oficina americana de la VA ubicada en Pasay City, teléfono 011-632-833-4566. La Administración de Veteranos no autoriza la atención en hospicios en jurisdicciones extranjeras, excepto en Filipinas. Todo los demás veteranos que vivan en el exterior del país deben registrarse ante la Oficina de Programas Médicos en el Extranjero, PO Box 65021, Denver, CO 80206-9021, USA, teléfono 303-331-7590. Fuera de los Estados Unidos la VA paga por el beneficio de asilo únicamente en Filipinas.

### **Otros Beneficios en el Extranjero**

Los beneficios monetarios de la VA, incluyendo compensaciones, pensiones, asistencia educacional y subsidios para entierro son, en general, pagaderos en el extranjero. Algunos programas se encuentran sujetos a restricciones en jurisdicciones extranjeras. Las garantías de préstamos para la vivienda se encuentran disponibles solamente en los Estados Unidos y en ciertos territorios y posesiones estadounidenses. Los beneficios para la educación están limitados a los programas aprobados en instituciones de estudios superiores. Los beneficiarios con residencia en el exterior del país deberán ponerse en contacto con la embajada o consulado de los Estados Unidos más cercana para obtener información y asistencia. En Canadá deberán contactar a la Oficina de Asuntos de Veteranos en dicho país. Información más detallada sobre beneficios y servicios en el extranjero podrá también ser encontrada en Internet: (<http://www.vba.va.gov/foreign/>).

## **Pequeñas Empresas y Empresas Desaventajadas**

La Oficina de Utilización de la Pequeña Empresa y Empresas Desaventajadas (OSDBU) ayuda a las pequeñas empresas a obtener información acerca de las oportunidades de negocio con la VA. Tal como ocurre con otras oficinas federales, la Administración de Veteranos debe realizar parte de sus contrataciones y adquisiciones con empresas pequeñas o desaventajadas.

Para obtener más información al respecto escriba a OSDBU, U.S. Department of Veterans Affairs (OOSB), 810 Vermont Avenue, N.W., Washington, D.C. 20420-0001, llame a 1-800-949-8387 o visite el sitio web <http://www.va.gov/osdbu>.

El Centro para Empresas de Veteranos (CVE) del OSDBU asiste a aquellos que están interesados en crear o expandir pequeñas empresas. El CVE asiste a las oficinas de contrataciones de la Administración de Veteranos a identificar a las empresas, cuyos propietarios son veteranos, y trabaja junto con los Centros de Desarrollo de la Pequeña Empresa y funcionarios de Desarrollo de la Pequeña Empresa de la Administración de Veteranos a través de todo el país para asistir a

las empresas de los veteranos en sus necesidades de financiación comercial, gestión y asistencia técnica. Para obtener mayor información escriba al CVE, U.S. Department of Veterans Affairs (OOVE), 810 Vermont Avenue, N.W., Washington, D.C. 20420-0001, llame a la línea de acceso gratuito 1-800-949-8387 o visite en Internet CVE (<http://www.vetbiz.gov>).

## **Beneficios de Empleo**

Algunos de los beneficios para los veteranos y sus dependientes no son administrados por la Secretaría de Asuntos de Veteranos. A continuación se describe la información correspondiente a la descripción y solicitud de dichos beneficios.

### **Compensación por Desempleo**

El subsidio semanal por desempleo puede ser pagado por un período limitado de tiempo a los miembros de las Fuerzas Armadas que hayan sido dados de baja. El monto y la duración de los pagos están sujetos a la consideración individual. Para solicitar este beneficio, los veteranos deberán ponerse en contacto inmediato luego de haber recibido su baja con la oficina de empleo más cercana a su domicilio presentando copia de la baja de sus servicio militar (formulario DD-214).

### **Programa de Asistencia en la Transición (TAP)**

Este programa brinda asistencia a los miembros del servicio y sus cónyuges al momento de su separación programada del servicio militar. Este programa, producto del esfuerzo conjunto del Departamento de Defensa, Departamento de Trabajo, Departamento de Transporte y la Administración de Veteranos, provee a los participantes información sobre empleo y entrenamiento en un período comprendido dentro de los 180 días contados a partir de la separación del servicio. Junto con los servicios militares, estas agencias brindan un número de servicios y beneficios diseñados para dotar a los miembros separados del servicio con las aptitudes básicas para la búsqueda de empleo, las herramientas y autoestima necesarias para la obtención de un empleo en la filas de trabajo civiles. Los programas descriptos a continuación fueron desarrollados a través del esfuerzo de las citadas agencias.

### **Talleres/Seminarios TAP**

Este programa ofrece talleres de tres días de duración que tienen por objetivo ayudar al veterano y su cónyuge a realizar la transición del empleo militar al empleo civil, dichos Talleres se llevan a cabo en dependencias militares. También se brinda asesoramiento adicional para los miembros discapacitados. Se puede encontrar más información al respecto en la página en Internet del Servicio de Empleo y Entrenamiento de Veteranos del Departamento de Trabajo (*DoL Veterans' Employment and Training Service Web page*: [www.dol.gov/dol/vets](http://www.dol.gov/dol/vets)), o tomando contacto con la oficina de servicio de empleo más cercana o con el Servicio de Empleo de Veteranos (bajo U.S. Government, Labor Department en la guía telefónica) o la Oficina de Transición de la base militar más cercana.

### **Asesoramiento Previo a la Separación**

Los servicios militares están requeridos por ley a brindar servicio de asesoramiento individual previo a la separación de la fuerza al menos 90 días antes de la baja del servicio. Estas sesiones presentan información sobre educación, entrenamiento, asistencia para el empleo, programas de Guardia y Reserva, beneficios médicos y asistencia financiera para los miembros separados del servicio.

### **Verificación de Experiencia y Entrenamiento Militar**

El documento de Verificación de Experiencia y Entrenamiento Militar - VMET (*Verification of Military Experience and Training*) Formulario DD 2586, es provisto a todos los miembros que se retiren del servicio. Este documento ayuda a los miembros del servicio a verificar la experiencia y entrenamiento previos ante los potenciales empleadores, redactar CV (*Resume*), prepararse para las entrevistas de trabajo, negociar los créditos escolares y obtener certificados o licencias. El departamento militar pone a disposición este documento por correo o a través de Internet, en donde los miembros del servicio pueden ver el documento en línea o imprimirlo (<http://www.dmdc.osd.mil/vmet>). Los miembros del servicio deberían recibir su formulario DD 2586 dentro de un período de entre 90 y 180 días previos a la separación.

### **Boletín Electrónico de Transición (TBB)**

Este sitio web, llamado Boletín Electrónico de Transición (TBB) *Transition Bulletin Board* (<http://www.dmdc.osd.mil/ot>) permite a los empleadores anunciar la disponibilidad de empleos de largo o corto plazo en línea. Además, el TBB contiene oportunidades de negocios, un calendario de seminarios de transición, ferias de empleos, información sobre asociaciones militares y de veteranos, productos y servicios para la transición, oportunidades educativas y de entrenamiento como así también anuncios pertinentes al personal separado del servicio.

### **Portal DoD**

Este sitio web del Departamento de Defensa llamado *DoD Transportal* (<http://www.dodtransportal.org>) complementa los variados recursos de programas TAP disponibles para el personal militar separado de la fuerza. Además de proporcionar

las locaciones y números de teléfono de todas las Oficinas de Asistencia para la Transición (*Transition Assistance Offices*), el sitio ofrece cursos cortos para dirigir campañas exitosas de búsqueda de trabajo, redactar CV, búsqueda de trabajo a través de Internet y vínculos en línea para la búsqueda y reclutamiento para emplearse. A través de (<http://www.dod.jobsearch.org>) del Departamento de Defensa se presentan en línea datos para CV, anuncios de empleo y recomendaciones.

### **Programa Veterans' Workforce Investment**

El Programa *Veterans' Workforce Investment Program* proporciona programas de empleo y entrenamiento para aumentar las cualidades de conservación del empleo, de ingresos y ocupacionales de los veteranos y no veteranos separados recientemente que padezcan discapacidades relacionadas al cumplimiento de su servicio, afronten grandes barreras en la tarea de obtención de un empleo o aquellos veteranos de campaña o de guerra. Los programas de capacitación laboral pueden ser llevados a cabo por agencias públicas y por organizaciones sin fines de lucro. También se brinda asistencia de asesoramiento en el empleo, servicios de desarrollo y ubicación de empleo para ayudar a los veteranos sin hogar a reingresar en la fuerza de trabajo. Los veteranos deberán presentar su solicitud ante la oficina estatal de servicios de empleo más cercana a su domicilio.

### **Servicios de Empleos Estatales**

Además de proveer información sobre compensación por desempleo, Workforce Career o One-Stop Centers brindan una variedad de servicio para los veteranos que estén buscando empleo, incluyendo información actualizada sobre empleos, oportunidades educacionales y de entrenamiento, asesoría de empleo y talleres de búsqueda de empleo y asistencia en la preparación de CV. Los especialistas en Programas Comunitarios para Veteranos Discapacitados *Disabled Veterans Outreach Program* de estas oficinas y de las oficinas regionales de VA y de los centros de asesoría para la reinserción (Vet Centers) trabajan estrechamente con los empleadores, organizaciones de servicios para veteranos, organizaciones comunitarias y otras agencias gubernamentales para promover el desarrollo de empleos y mejorar las oportunidades de entrenamiento y empleo de los veteranos discapacitados.

### **Derecho al Re-empleo**

Una persona que haya dejado un empleo civil para enrolarse en las Fuerzas Armadas podrá tener derecho a regresar al empleo luego de haber sido dado de baja o separado del servicio activo. Los derechos de re-empleo se otorgan a aquellos que prestaron servicio activo o en componentes de reserva de las Fuerzas Armadas. Para ser reemplazado deben cumplirse cuatro requisitos: (1) la persona deberá avisar por adelantado a su empleador acerca de la prestación de servicio militar; (2) el período acumulativo de ausencia del empleo civil no puede exceder los cinco años (con algunas excepciones); (3) la persona deberá presentar oportunamente una solicitud de re-empleo; y (4) la persona debe haber sido licenciada del servicio militar bajo condiciones honorables.

La ley establece que el veterano deberá ser reubicado en el empleo en las mismas condiciones que si hubiera permanecido continuamente en el mismo. Esto significa que la persona tendrá derecho a los beneficios basados en la antigüedad, tales como beneficio de pensión, aumentos y promociones. La ley especifica la prohibición de discriminación basada en el servicio militar referente en la contratación, promoción u otras ventajas de empleo.

Las solicitudes de re-empleo deben presentarse verbalmente o por escrito ante una persona autorizada para representar a la compañía en temas de contrataciones. Debe llevarse un registro de dicha solicitud. En el caso de que se presentaran problemas en la obtención del re-empleo el empleado deberá ponerse en contacto con el Departamento de Servicios de Empleo y Capacitación (VETS) en el Estado del empleador. Esto se aplica tanto para el sector privado como para el sector público, federal estatal y local incluyendo a los empleados del Servicio Postal.

Los empleados deberán contactar a la oficina de personal acerca del restablecimiento de sus derechos. Si el empleo no es restablecido o es restablecido de forma inapropiada el empleado posee el derecho a presentar un reclamo ante VETS. Un empleado federal podrá apelar directamente ante la Junta *Merit Systems Protection Board*. Los empleados que no pertenezcan al gobierno federal podrán presentar sus reclamos ante la Corte de Distrito de los Estados Unidos. Información adicional podrá ser obtenida en el Departamento de Trabajo a través de su página Web: (<http://www.dol.gov/dol/vets>).

### **Acción Afirmativa de los Contratistas Federales**

La legislación federal establece la prohibición para los empleadores con contratos federales por \$25,000 o más a tomar acciones discriminatorias en contra de personas que hayan prestado servicio durante una guerra, campaña o expedición para la cual se hubiese autorizado una identificación de campaña y contra los veteranos de Vietnam que hayan prestado servicio activo durante un período de 180 días o más, parte del cual tuvo lugar durante los períodos especificados en la lista que figura en la "Introducción" de la presente publicación y que fueron dados de baja bajo condiciones de honor o que fueron separados del servicio por una discapacidad padecida en cumplimiento de servicio.

La legislación federal también prohíbe a los empleadores con contratos federales la discriminación en el empleo contra los veteranos con “discapacidades especiales” Los veteranos con “discapacidades especiales” son aquellos veteranos que padecen de una discapacidad determinada por la VA del 30 % o mayor, veteranos cuya discapacidad ha sido determinada al 10 o 20% y que se ha considerado que poseen serios impedimentos para ser empleados y los veteranos que han sido dados de baja por causa de una discapacidad relacionada a la prestación del servicio. La legislación federal requiere que tales contratistas adopten medidas de acción afirmativa dando prioridad el empleo de veteranos de Vietnam y veteranos con discapacidades especiales. Dicha legislación también estipula que los contratistas deberán publicar las oportunidades de empleo en las oficinas estatales de empleo, incluyendo empleos a tiempo completo, a tiempo parcial o temporales. Los veteranos que estimen que sus derechos han sido violados deberán presentar un reclamo ante el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos u oficina estatal de empleo.

### **Empleos Federales para Veteranos**

La autoridad de Designaciones de Reinserción de Veteranos (VRA) permite a las agencias federales la designación en el empleo de los veteranos elegibles sin previa licitación. Dichos nombramientos o designaciones deben apuntar a la conversión a otras carreras o empleo condicional a prueba según los resultados obtenidos al cabo de dos años. Los veteranos en búsqueda de designaciones VRA deberán presentar su solicitud directamente ante la agencia en la que desean trabajar.

La Oficina de Administración de Personal (OPM) es la encargada de administrar el Programa de Acción Afirmativa de Veteranos Discapacitados, la cual requiere que todos los departamentos y agencias federales establezcan planes para facilitar el reclutamiento y promoción de los veteranos discapacitados.

Ciertos veteranos, principalmente aquellos que padecen de discapacidad o los que han prestado servicio en áreas hostiles, gozarán de prioridad en la competencia por puestos en el servicio civil. La prioridad incluye 5 o 10 puntos de aprobación sumados a sus pruebas de admisión y preferencia en la permanencia en el empleo. Esta preferencia o prioridad también se hará extensiva a los cónyuges que no hayan vuelto a contraer matrimonio que sean viudas/os de veteranos fallecidos y para las madres del personal militar que haya perecido en servicio; cónyuges de veteranos con discapacidades relacionadas al cumplimiento de su servicio los cuales no pueden seguir trabajando en sus ocupaciones habituales; y madres de veteranos que se encuentren permanente y totalmente discapacitados como consecuencia de la prestación de sus servicio. Las personas interesadas en obtener empleos federales deberán tomar contacto con las oficinas de personal de las agencias federales en las cuales tengan interés en ser empleadas. También se podrá obtener información a través de cualquier oficina del Centro de Servicios de Administración de Personal. Los números telefónicos de dichos centros se encuentran detallados en la guía telefónica bajo el rubro Gobierno de los Estados Unidos (*U.S. Government*).

Se permite a los veteranos con derecho a preferencia o a los veteranos con baja honorable que hayan completado tres o más años continuos de servicio activo a aspirar a la competencia de ciertos puestos de empleo federal. La ley establece una agencia federal para permitir a los veteranos elegibles la presentación de una solicitud de personas que no pertenezcan a sus propias filas laborales.

OPM brinda información en Internet sobre derechos y privilegios de los veteranos para los empleo federales (<http://www.opm.gov/veterans/>). Puede solicitarse información referente a los llamados a concurso de empleos comunicándose telefónicamente con la línea USA Jobs al 912-757-3000 y a través de Internet visitando: (<http://www.usajobs.opm.gov>)

## **Programas y Beneficios Varios**

### **Préstamos para Granjas y Viviendas**

El Departamento de Agricultura proporciona préstamos y garantías para la compra, mejoramiento y funcionamiento de granjas. Los préstamos y garantías se encuentran disponibles, generalmente, para la adquisición de viviendas en ciudades con población de hasta 20.000 habitantes. Las solicitudes presentadas por los veteranos tendrán preferencia. Para mayor información contacte a la Agencia de Servicio Agrícola u Oficina de Desarrollo Económico Rural y Comunitario del Departamento de Agricultura, Washington, DC 20250, o presente su solicitud ante las oficinas locales del Departamento de Agricultura de su condado.

### **Seguro de Hipoteca FHA**

La Administración Federal para la Vivienda es la entidad responsable del Programa de Seguro de Hipotecas para la Vivienda de los veteranos. Estos préstamos para la vivienda requieren depósitos más bajos que los otros programas de la FHA. Los veteranos que se encuentren desempeñando servicio activo tendrán derecho a recibir este beneficio si se hubiesen enrolado antes del 8 de septiembre de 1980 o hubiesen ingresado al servicio activo antes del 14 de octubre de 1982 y su baja se hubiese otorgado bajo condiciones honorables luego de haber cumplido como mínimo 90 días de servicio. Los veteranos que se hubieran alistado después del 7 de septiembre de 1980 o entrado en servicio activo con posterioridad al 16 de

octubre de 1981 y deberán haber prestado servicio al menos durante 24 meses a no ser que hubiesen sido dados de baja por discapacidad u obligatoriedad. Se considerará válido como servicio activo el período de entrenamiento. Para obtener un Certificado de Estatus de Veterano deberá presentar ante la VA el formulario 26-8261. Este certificado será presentado por la entidad de préstamo a la FHA.

### **Prerrogativa de Naturalización**

Los extranjeros que hayan prestado servicios honorables en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos durante períodos de hostilidad, podrán naturalizarse sin necesidad de tener que cumplir con los requisitos generales para la naturalización. Dichos extranjeros deben haber ingresado a los Estados Unidos bajo admisión legal para obtener su residencia permanente o bien haberse enrolado, incorporado o reincorporado a las Fuerzas Armadas durante su estadía en los Estados Unidos, Puerto Rico, Guam, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, Zona del Canal, Samoa, Marianas del Norte o la Isla Swain. Las hostilidades antes mencionadas deben haber sido declaradas como tales por el Presidente. Los extranjeros que hayan prestado servicio con honor en las Fuerzas Armadas durante tres años o más durante períodos no considerados como conflictos o de hostilidad por orden del Poder Ejecutivo podrán obtener su naturalización si han sido admitidos legalmente por los Estados Unidos bajo el régimen de residencia permanente. Las solicitudes deberán ser presentadas durante el cumplimiento del servicio activo o dentro de los seis meses posteriores a la baja.

A los extranjeros que hayan prestado servicio honorable con posterioridad al 15 de octubre de 1978 por un período no inferior a 12 años se les concederá un clasificación especial de inmigrante. Los extranjeros que hayan fallecido a consecuencia de heridas sufridas o enfermedades contraídas durante períodos de hostilidad declarados como tales por el Presidente podrán recibir reconocimiento póstumo de ciudadanía de los Estados Unidos. Una solicitud deberá ser presentada por los familiares cercanos o representantes autorizados. Esta ciudadanía póstuma se otorga a título honorario y no confiere ningún otro beneficio a los familiares sobrevivientes. Para obtener asistencia acerca de este punto deberá tomar contacto con la oficina del Servicio de Naturalización e Inmigración del Departamento de Justicia más cercana a su domicilio.

### **Administración de la Pequeña Empresa**

La SBA *Small Business Administration* provee varios diferentes tipos de servicios de asistencia a los veteranos propietarios de negocios o que estén considerando iniciar una pequeña empresa. Entre estos servicios se incluyen la capacitación en negocios, asesoramiento, consejería y préstamos con garantía. Un número de diferentes tipos de préstamos son provistos a través de bancos y otras entidades de préstamo incluyendo los préstamos *Military Reservist Economic Injury Disaster Loans* para los miembros de la Reserva y de la Guardia Nacional llamados a servicio activo durante períodos de conflicto militar. La Oficina de Desarrollo de Comercios de Veteranos (*Office of Veterans Business Development*) opera varios programas de extensión comunitaria y mantiene lazos con la *National Veterans Business Development Corporation*, oficina establecida por el Congreso. SBA monitorea e informa sobre la participación de las pequeñas empresas, propiedad de veteranos, sobre el alcance de un objetivo de contratos federales del 3% anual para las pequeñas empresas cuyos dueños son veteranos discapacitados en servicio.

Toda la información acerca de los programas y servicio SBA podrá encontrarla en Internet visitando: (<http://www.sba.gov/VETS/>) o comunicándose telefónicamente con las oficinas SBA de distrito de Veterans Business Development Officer. Llame al 1-800-U-ASK-SBA (1-800-827-5722) para localizar la oficina más cercana a su domicilio o para obtener más información.

### **Seguro Social**

Los veteranos y sus dependientes recibirán beneficios mensuales por jubilación, discapacidad y de sobreviviente al amparo del Seguro Social, siempre y cuando el veterano haya acumulado suficientes créditos de trabajo dentro del programa. En caso de fallecimiento del veterano, un único pago de \$255 se extenderá al cónyuge o hijo del mismo. Además, al alcanzar la edad de 65 años el veterano tendrá derecho a los beneficios de hospitalización y atención médica ofrecidos por el Medicare. La cobertura de Medicare también estará disponible para aquellas personas que hayan recibido beneficios por discapacidad del Seguro Social durante un período de 24 meses y a los asegurados y dependientes de los mismos que necesiten tratamiento de diálisis o transplante renal.

Desde enero de 1957, el Seguro Social considera elegibles como beneficiarios a aquellas personas que hayan prestado servicio activo o servicio de entrenamiento activo. A partir del 1º de enero de 1988, los servicios prestados como reservista en las Fuerzas Armadas durante períodos de entrenamiento también se considerarán válidos para acceder a los beneficios del Seguro Social. Los miembros del servicio y los veteranos recibirán un crédito extra de \$300 por cada trimestre en el que hubieran recibido su paga básica por servicio activo o servicio de entrenamiento activo con posterioridad al año 1956 y antes de 1978. Después de 1977, se otorgará un crédito de \$100 por cada \$300 de salarios percibidos hasta un crédito máximo de \$1,200. Estos créditos adicionales no serán impositivos a los efectos de las tasas de Seguro Social. El crédito extra de \$ 160 mensuales otorgado en concepto de servicios prestados después del 15 de septiembre de 1940 y antes de 1957 incluyendo asistencia a academias militares tampoco estará sujeto a contribuciones impositivas de Seguro Social.

Podrá obtener más información al respecto visitando en Internet: (<http://www.ssa.gov/>) o telefónicamente al: 1-800-772-1213.

### **Seguridad de Ingreso Suplementario SSI**

Aquellas personas de más de 65 años y aquellos que padezcan de ceguera u otra discapacidad tendrán derecho a cobrar el beneficio de Seguridad de Ingreso Suplementario del Seguro Social en los casos en que perciban bajos ingresos o ningún tipo de recurso. Los pagos federales a las personas elegibles podrán ser complementados por los Estados y pueden no considerar los ingresos adicionales para determinar el suplemento. A pesar de que los beneficios de compensación y pensión de la VA son tenidos en cuenta para la determinación del ingreso con fines de SSI, algunos ingresos no son considerados. Asimismo, no todos los recursos serán considerados para determinar la elegibilidad. Por ejemplo, la casa y el terreno en el que se ubica la misma no son tenidos en cuenta. Los efectos personales, bienes muebles del hogar, automóviles y seguro de vida, dependiendo de su valor, podrán no considerarse a estos fines. Podrá obtener información y asistencia para la solicitud de estos pagos en cualquier oficina del Seguro Social o telefónicamente al: 1-800-772-1213.

### **Pasaportes para Visitas a Cementerios en el Extranjero**

Los familiares de los veteranos de la Primera y Segunda Guerra Mundial que se encuentren enterrados en el extranjero podrán obtener pasaportes sin cargo. Las personas con derecho a dicha tramitación gratuita son: cónyuges, padres, hijos, hermanos/as y encargados del veterano fallecido que se encuentre enterrado o cuyo nombre se incluya en un monumento conmemorativo (*Memorial*) ubicado en un cementerio estadounidense en suelo extranjero. Para recibir más información al respecto escriba a: American Battle Monuments Commission, Courthouse Plaza II, Suite 500, 2300 Clarendon Blvd., Arlington, VA 22201, o comuníquese telefónicamente al: 703-696-6897.

### **Medallas**

Las medallas concedidas durante el servicio activo serán otorgadas por la rama del servicio en la que se desempeñaron las funciones bajo solicitud del veterano o de sus familiares directos en caso de fallecimiento del veterano. Las solicitudes de otorgamiento o el reemplazo de medallas por servicio, condecoraciones y recompensas especiales debería presentarse ante la rama específica de servicio en la cual se desempeñó el veterano. Sin embargo las medallas para veteranos de la Fuerza Aérea (incluyendo *Army Air Corps*) y el ejército son verificadas por el *National Personnel Records Center* que revisa los galardones a los cuales tiene derecho un veterano y remite la solicitud y su verificación al departamento de servicio apropiado para la expedición de las medallas.

Las solicitudes para el reemplazo de medallas deberían ser presentadas a través del formulario estándar 180 "Solicitud Pertinente a los Archivos Militares" (*Request Pertaining To Military Records*) dicho formulario podrá obtenerse en las oficinas de VA u organizaciones de veteranos. También puede descargarse de Internet el archivo correspondiente visitando: (<http://www.vba.va.gov/pubs/otherforms.htm>). Información suplementaria podrá obtenerse visitando las Páginas de Internet del Centro Nacional de Registros de Personal: (<http://www.nara.gov/regional/mpr.html>).

En la solicitud de medallas deberá consignarse en clara y legible letra de imprenta o escribirse a máquina el nombre y apellido completo del veterano como así mismo deberá incluirse la rama de servicio en la que se desempeñó el veterano, número de servicio o número del Seguro Social y fecha exacta o aproximada de cumplimiento de servicio militar. La solicitud deberá contar con la firma del veterano o de un familiar en el caso de que el mismo hubiera fallecido. Según disponibilidad se deberá incluir una copia del documento de baja o separación del servicio, formulario WDAGO 53-55 o formulario DD 214.

### **Revisión de Bajas Militares**

Cada rama de servicio militar cuenta con una Junta de Revisión de Bajas que posee autoridad para cambiar, corregir o modificar las bajas o los despidos del servicio que no hayan sido decididos por sentencia de una Corte Marcial. La Junta no tiene autoridad para decisiones de bajas otorgadas por razones médicas. El veterano, o en el caso de que el veterano haya fallecido o no estuviera en capacidad de solicitarlo por sí solo, un familiar cercano o representante legal, podrá presentar una solicitud por escrito a la rama de servicio correspondiente para requerir una revisión de la baja, el formulario indicado para este trámite es el 293 del Departamento de Defensa. Este formulario podrá obtenerse en las oficinas regionales de la VA. En caso de que hubieran transcurrido más de 15 años desde la designación de la baja el veterano deberá petitionar ante la Junta del servicio apropiado la Corrección de los Registros Militares utilizando el formulario 149 del Departamento de Defensa, del cual se podrán encontrar más detalles en la Sección "Corrección de Registros Militares" de la presente publicación. La revisión de una baja es llevada a cabo a través del examen del registro del solicitante y, si así se solicitara, a través de una audiencia ante la Junta de Revisión.

Las bajas otorgadas como resultado de ausencia no autorizada por un exceso de 180 días dará como resultado la pérdida de derechos de beneficios VA sin consideración de la medida tomada por la Junta de Revisión de Bajas, al

menos que la VA determine que hubo circunstancias de peso para la ausencia. Las juntas a cargo de la corrección de registros militares también pueden considerar casos de este tipo.

Los veteranos con discapacidad sufridas o agravadas durante el servicio militar activo pueden calificar para la solicitud de beneficios médicos o relacionados sin importar la caracterización y separación del servicio. Los veteranos separados a través de una medida administrativa en condiciones no honorables pueden solicitar que su baja sea revisada para una posible nueva caracterización, siempre que presenten su apelación dentro de los 15 años contados a partir de la fecha de separación. Las preguntas respecto de la revisión de una baja deberían ser dirigidas a la Junta de Revisión de Bajas correspondiente al domicilio que se encuentra en la lista del formulario 293 del Departamento de Defensa.

### **Duplicado de Registros Militares**

En el caso de que los documentos que acrediten la baja o separación del servicio hubieran sido extraviados se podrá solicitar copia de los mismos solicitándolos al Centro Nacional de Registros de Personal (*National Personnel Records Center, Military Personnel Records*), 9700 Page Blvd., St. Louis, MO 63132-5100. Se deberá especificar en la solicitud que se solicita un duplicado del documento de baja o separación. El nombre y apellido completo del veterano deberá consignarse en clara y legible letra de imprenta o escribirse a máquina como así mismo deberá incluirse la rama de servicio en la que se desempeñó el veterano, número de servicio o número del Seguro Social y fecha exacta o aproximada de cumplimiento de servicio militar. La solicitud deberá contar con la firma del veterano o de un familiar en el caso de que el mismo hubiera fallecido. La solicitud deberá presentarse por medio del formulario estándar 180 "Solicitud Pertinente a los Archivos Militares" *"Request Pertaining To Military Records* (ver la Sección de Enlaces en la Red de este folleto para mayor información sobre cómo obtener este y otros formularios federales a través de Internet o tome contacto con su oficina regional de la VA). No es necesario presentar una solicitud de duplicado de documento de baja o separación para solicitar los beneficios de la VA. Si se proporciona información completa acerca del servicio prestado por el veterano mediante la solicitud, la VA obtendrá la verificación de servicio a través del Centro Nacional de Registros de Personal o del departamento de servicio correspondiente. En caso de una emergencia médica, la información referente al registro del veterano puede ser obtenida comunicándose telefónicamente al servicio que corresponda: Ejército 314-538-4261; Fuerza Aérea 314-538-4243; Marina, Infantería de Marina o Guardacostas 314-538-4141.

### **Corrección de los Registros Militares**

El Secretario de un departamento militar, actuando a través de una Junta de Corrección de Archivos Militares, posee autoridad para corregir cualquier archivo militar cuando se presente el caso de corregir un error o enmendar una injusticia. Las solicitudes de corrección de archivos militares, incluyendo la revisión de bajas expedidas por cortes marciales, podrán ser considerada por una Junta de correcciones.

Generalmente, la solicitud de una corrección debe ser presentada por el veterano, sobreviviente o representante legal del mismo dentro de los tres años de la detección del error o la injusticia alegados. Sin embargo, la Junta podrá excusar la omisión de presentación dentro de dicho plazo si considerara que lo antedicho contribuyera al interés de la administración de justicia. Será responsabilidad del solicitante demostrar las razones por las cuales se demoró en la presentación de la solicitud de corrección y cuál es el interés de la justicia a considerar por la Junta en dicho reclamo más allá de la demora.

Para justificar una corrección será necesario demostrar, para satisfacción de la Junta, que la información registrada u omitida alegada ha sido errónea o injusta. Las solicitudes deberán incluir todas las evidencias disponibles, tales como declaraciones de testigos debidamente firmadas, resumen de los argumentos que sostienen la corrección requerida. El requerimiento debe realizarse por medio del formulario DD 149, a disposición en cualquier oficina de la Administración de Veteranos, en las organizaciones de veteranos y a través de Internet visitando: (<http://web1.whs.osd.mil/icdhome/ddeforms.htm>).

### **Hogares de las Fuerzas Armadas**

Podrán vivir en los dos Hogares/Casas de Reposo administrados por las Fuerzas Armadas los veteranos abarcados por las siguientes definiciones: los veteranos mayores de 60 años que hayan prestado 20 años o más de servicio activo; los veteranos que no puedan sostenerse por sí mismo debido a discapacidades sufridas en combate al servicio de las Fuerzas Armadas; otros veteranos que no puedan mantenerse por sí solos por causa de lesiones, enfermedades o discapacidades los cuales hayan prestado servicio en el "teatro de operaciones" durante período de guerra declarado como tal por el Congreso o quienes hubieran determinado su elegibilidad al beneficio de pago especial por cumplimiento de servicio bajo circunstancias de hostilidad; veteranas que hubiesen prestado servicio en el contingente de mujeres de las Fuerzas Armadas con anterioridad a la entrada en vigencia de la Ley de Integración de las Fuerzas Armadas del año 1948. No serán elegibles para este beneficio los veteranos que hubieran sido hallados culpables de un delito mayor o padecieran de patologías de adicción alcohólica, drogadependencia o problemas psiquiátricos.

Los residentes aspirantes deben estar en condiciones de vivir de manera independiente en un cuarto dormitorio. Los

Hogares de las Fuerzas Armadas forman parte de una agencia federal independiente. Podrá obtener información al respecto escribiendo a la oficina de Asuntos Públicos, Hogares para Soldados y Aviadores de los Estados Unidos: Public Affairs Office, U.S. Soldiers' and Airmen's Home, 3700 N. Capitol St. NW, Washington, DC 20317, o comunicándose telefónicamente al: 1-800-422-9988.

Para el Hogar Naval de los Estados Unidos escriba a: U.S. Naval Home, 1800 Beach Drive, Gulfport, MS 39507, o comuníquese telefónicamente al: 1-800-332-3527.

### **Privilegios de Provedurías Cooperativas Militares y Cambio de Mercaderías**

Gozarán de privilegios ilimitados de cambios de mercaderías y compras en tiendas cooperativas de los Estados Unidos aquellos veteranos que hayan recibido la baja, en condiciones honorables, del servicio militar por una discapacidad determinada al 100% relacionada al cumplimiento de su deber, cónyuges sobrevivientes de miembros de las Fuerzas Armadas o retirados de las mismas, destinatarios de Medallas de Honor y sus dependientes o huérfanos. La certificación de discapacidad total es otorgada por la VA. Los reservistas y sus dependientes también pueden ser considerados elegibles. Los privilegios en el extranjero se encuentran sujetos a las leyes internacionales y se otorgarán solamente si están autorizados por el gobierno que corresponda según el caso. La VA ofrece asistencia para la presentación de la solicitud DD formulario 1172 "Solicitud de Tarjeta de Identificación de Privilegios para Miembros Uniformados de las Fuerzas Armadas".

### **Gratificación por Fallecimiento**

El servicio militar otorga una gratificación por fallecimiento de \$6,000 a los familiares directos de un miembro del servicio fallecido. Esta gratificación será pagada por fallecimientos acaecidos en servicio activo o dentro de un plazo de 120 días desde la fecha de retiro como resultado de una lesión o enfermedad relacionada a la prestación de servicio. Podrán obtener esta gratificación los padres, hermanos o hermanas si hubieran sido así designados por el fallecido. Este monto será pagado por el último comando militar donde el fallecido hubiera prestado servicio. Si el beneficiario de la gratificación no recibe el pago automáticamente podrá presentar su reclamo a la rama de servicio correspondiente.

## **Apelaciones**

Los veteranos y otros solicitantes de beneficios de la VA tienen derecho a apelar las decisiones tomadas por una oficina regional o centro médico de la Administración de Veteranos. Los temas que generalmente se apelan son los relacionados a las compensaciones por discapacidad, pensión, beneficios para la educación, recuperación de sobrepagos, deudas por co-pagos de medicamentos y reembolso de gastos de servicios médicos que no fueron autorizados.

Un solicitante goza de un período de un año a partir de la fecha en la que recibe una notificación de la Administración de Veteranos para realizar la presentación de apelación. El primer paso de un proceso de apelación es la presentación por escrito por parte del demandante de un aviso de desacuerdo ante la oficina regional o el centro médico de VA, esto es, una declaración por escrito del demandante sobre los puntos de desacuerdo de la decisión tomada por la VA. Una vez recibido el aviso o notificación la VA otorgará al veterano una "Declaración del Caso" en la que se describen los hechos, leyes y reglamentaciones que fueron considerados para la decisión del caso. Para completar la solicitud de apelación, el demandante deberá presentar una "Apelación Sustantiva" dentro de un período de 60 días a partir del envío por correo de la "Declaración del Caso", o dentro de un año contado a partir de la fecha en la cual la Administración de Veteranos hubiese enviado su decisión, lo que sea que termine más tarde.

### **Junta de Apelaciones de los Veteranos**

La Junta de Apelaciones de los Veteranos, localizada en Washington DC, toma decisiones de apelación en nombre del Secretario de Asuntos de Veteranos. Si bien no es un requisito, los veteranos demandantes pueden ser representados por una organización al servicio del veterano, un agente o abogado. Los apelantes poseen el derecho de presentar su caso personalmente ante un miembro de la Junta en una audiencia en Washington, D.C., en una oficina regional de la VA o por medio de una video conferencia.

Los textos de las decisiones de apelación, como así también el folleto en lenguaje corriente titulado "Comprensión del Proceso de Apelación" puede ser encontrado en Internet visitando: (<http://www.va.gov/vbs/bva>). Este folleto puede ser también solicitado por escrito al Chief Bailiff (011), Board of Veterans' Appeals, 810 Vermont Avenue, NW, Washington, DC 20420.

### **Tribunal de Apelación de los Estados Unidos para Reclamos de los Veteranos**

Una decisión de la Junta de Apelaciones de Veteranos que no haya brindado satisfacción a los beneficios reclamados podrá ser apelada ante el Tribunal de Apelaciones de los Estados Unidos para Veteranos, que es un tribunal independiente que no forma parte de la Secretaría de Asuntos de Veteranos.

La notificación de la apelación debe ser recibida por el tribunal con un sello postal que certifique su envío dentro de los 120 días contados a partir de la fecha – certificada por sello en la decisión- en la cual la Junta de Apelaciones de Veteranos envió su decisión.

El tribunal revisa los registros considerados por la Junta de Apelaciones de Veteranos. El tribunal no lleva a cabo juicios ni recibe nuevas evidencias del caso. Los apelantes podrán representarse por sí solos, por medio de abogado o agente autorizado ante el Tribunal. Se llevarán a cabo declaraciones orales solamente en el caso que la dirección del Tribunal así lo autorice. Cualquiera de las partes podrá apelar la decisión del tribunal ante la Corte Federal de Apelaciones de los Estados Unidos y solicitar la instancia de revisión ante la Corte Suprema de los Estados Unidos.

El Sitio Web de la Corte (<http://www.vetapp.gov>) contiene sus decisiones, estado de los casos, reglas y procedimientos y otros anuncios especiales. Las decisiones de la Corte también pueden consultarse a través de los servicios en línea de West's Veterans Appeals Reporter, y WestLaw and LEXIS. Para consultar sobre otros temas escriba a: Clerk of the Court, 625 Indiana Ave. NW, Suite 900, Washington, DC 20004, o telefónicamente al: 202-501-5970.

## 2002 Compensación por Incapacidad

(Todos los \$ están expresados en dólares estadounidenses.)

Porcentaje de Incapacidad	Importe Mensual
10 percent	103
20 percent	199
30 percent	306
40 percent	439
50 percent	625
60 percent	790
70 percent	995
80 percent	1,155
90 percent	1,299
100 percent	2,163

Según el porcentaje de discapacidad del veterano el subsidio para el cónyuge podrá variar entre \$37 y \$124; y por cada hijo adicional entre \$19 y \$64. Para mayor información y tablas de tasas detalladas de compensación por discapacidad visite la Sección *Compensation and Pension Benefits* en las páginas de Internet de la VA (<http://www.va.gov>). Haga click sobre *Rate Tables*.

## 2002 Pensión Mejorada

Condición/Estado	Importe Máximo Anual
Veterano sin dependientes	\$ 9,556
Con un dependiente	\$12,516
Veterano postrado en domicilio	\$11,679
Con un dependiente	\$14,639
Veterano con necesidad de cuidado regular	\$15,945
Con un dependiente	\$18,902
Dos Veteranos entre sí	\$12,516
Veteranos de la Primera Guerra Mundial y de la Guerra Fronteriza con Méjico, sumado al importe anual aplicable	\$2,166
Aumento por cada hijo dependiente adicional	\$1,630

Examples and more information can be found in the Compensation and Pension Benefits section of VA's Internet pages (<http://www.va.gov>). Click on "Rate Tables."

**2001 Importe de Rehabilitación Vocacional  
(Pagado mensualmente Dólares estadounidenses(\$))**

<b>Type of training*</b>	Sin dependiente	Un dependiente	Dos dependientes	Cada dependiente adicional
<b>A</b>				
Tiempo completo	448.24	556.00	655.20	47.76
3/4-tiempo	336.80	417.61	489.86	36.73
1/2-tiempo	225.36	279.22	328.21	24.50
<b>B</b>				
Tiempo completo	448.24	556.00	655.20	47.76
<b>C</b>				
Tiempo completo	378.65	457.91	527.72	34.32
<b>D</b>				
Tiempo completo	448.24	556.00	655.20	47.76
3/4-tiempo	336.80	417.61	489.86	36.73
1/2-tiempo	225.36	279.22	328.21	24.50
1/4-tiempo	112.66	139.61	164.11	12.23

**\*Tipo de entrenamiento**

A. Entrenamiento institucional o en internado o pasantía sin paga en una agencia federal, estatal o local o una agencia de tribu indígena reconocida federalmente.

B. Entrenamiento en el empleo sin paga en una agencia federal, estatal o local o agencia de tribu indígena federalmente reconocida; entrenamiento en el domicilio; cursos vocacionales en dependencias de rehabilitación o talleres en refugios; instructores independientes; institución cooperativa no relacionada con labores de granja/cultivo.

C. Granja Cooperativa; aprendizaje; entrenamiento en el empleo; o trabajo en cooperativas no relacionadas con labores de granja/cultivo. El pago de la VA estará basado en el salario percibido.

D. Evaluación extendida.

# Cónyuges

## 2001 Dependencia e Indemnización Compensatoria DIC

(Veterano fallecido con anterioridad al 1º de enero de 1993)

Categoría de Pago	Importe Mensual (\$)
E-1-E-6.....	935
E-7.....	967
E-8.....	1,021
E-9.....	1,066
W-1.....	988
W-2.....	1,028
W-3.....	1,058
W-4.....	1,119
O-1.....	988
O-2.....	1,021
O-3.....	1,092
O-4.....	1,155
O-5.....	1,272
O-6.....	1,433
O-7.....	1,549
O-8.....	1,699
O-9.....	1,818
O-10.....	1,994

Ejemplos y mayor información puede ser encontrada en la Sección *Compensation and Pension Benefits* de las páginas de Internet de la VA (<http://www.va.gov>). Haga click sobre *Rate Tables*.

# Cónyuges

## 2001 Dependencia e Indemnización Compensatoria DIC

(Veterano fallecido con posterioridad al 1º de enero de 1993)

Subvención	Importe mensual (\$)
Básico	\$935
Adicional:	
Por cada hijo dependiente	234
Asistencia y Cuidados	234
Postrado en domicilio	112

Se sumará un importe de \$202 en el caso de que el veterano haya permanecido totalmente discapacitado durante un período ininterrumpido de ocho años previo a su fallecimiento.

## 2002 Pensión por Fallecimiento- Mejorada

<b>Destinatario</b>	<b>Importe Máximo Anual (\$)</b>
Cónyuge sobreviviente	6,407
con un hijo dependiente	8,389
Cónyuge sobreviviente con postración domiciliaria permanente	7,832
con hijo dependiente	9,810
Cónyuge sobreviviente con necesidad regular de asistencia y cuidados	10,243
con hijo dependiente	12,221
Subvención por cada hijo dependiente adicional	1,630
Pensión por cada hijo sobreviviente	1,630

Se puede encontrar más información relacionada a Pensión mejorada por fallecimiento y beneficios por espina bífida en la Sección *Compensation and Pension Benefits* de las páginas de Internet de la VA (<http://www.va.gov>). Haga click sobre *Rate Tables*.

## Beneficios por Espina Bífida

(En vigor a partir del 1º de diciembre de 2001)

	Nivel I	Nivel II	Nivel III
Importe Mensual (\$)	228	792	1,354
Este beneficio se otorga a los hijos de los veteranos de la Guerra de Vietnam que nacieron con Espina Bífida. Los tres niveles representan el grado de incapacidad.			

## Garantías de Préstamo

Monto del Préstamo	Porcentaje de Garantía (%)	Monto Máximo (\$)
Hasta \$45,000	50	22,500
De \$45,001 a \$56.250	40-50	22,500
De \$56,251 a \$144.000	40	36,000
\$144,001 o más	25	60,000
Casa prefabricada o terreno	40	20,000

## Honorarios de Financiación

Categoría de Préstamo	% del préstamo correspondiente al veterano	% del préstamo correspondiente al reservista
Préstamos para adquisición o construcción con adelantos inferiores al 5%, préstamos de refinanciación y refacción de vivienda	2.0	2.75
Préstamos para adquisición o construcción con adelantos de entre el 5% e inferiores al 10%	1.5	2.25
Préstamos para adquisición o construcción con adelantos del 10% o más	1.25	2.0
Préstamos para casas prefabricadas	1.0	1.0
Préstamos para reducción de la tasa de interés	0.5	0.5

## Números Telefónicos Importantes

<b>Para información sobre:</b>	<b>Llamar al:</b>
Beneficios de la VA	1-800-827-1000
Beneficios de salud	1-877-222-8387
Beneficios de educación	1-888-442-4551
Seguro de Vida	1-800-669-8477
Administración de deudas	1-800-827-0648
Línea abierta "Mamografía"	1-888-492-7844
Telecomunicación para personas con impedimento auditivo (TDD)	1-800-829-4833
CHAMPVA	1-800-733-8387
Lápidas y Placas	1-800-697-6947
Guerra del Golfo & Agente Naranja	1-800-749-8387
Línea de asistencia	
Centro de Elegibilidad - Salud	404-235-1257
1644 Tullie Circle	o
Atlanta, GA 30329-2303	1-800-929-8387

La Administración de Veteranos también dispone de un Boletín en línea (VA EN LÍNEA- *VA ONLINE*) al que puede accederse llamando a través de la línea telefónica gratuita 1-800-US1-VETS (871-8387).

Este folleto de Beneficios Federales de la Administración de Veteranos y otra información de la VA se encuentra disponibles en Internet a través de la página: <http://www.va.gov>

## Enlaces en la Red (Internet)

Página de Bienvenida VA..... <http://www.va.gov>  
Atención al Cliente VA..... <http://www.va.gov/customer/conaff.asp>  
Asuntos Públicos y Eventos Especiales ..... <http://www.va.gov/opa/>

### Información sobre Beneficios y Atención de la Salud de la VA:

Beneficios de Compensaciones y Pensiones..... <http://www.vba.va.gov/bln/21/>  
Solicitud de Beneficios en línea..... <http://vabenefits.vba.va.gov/vonapp>  
Servicios y Beneficios de Salud ..... <http://www.va.gov/vbs/health/>  
Beneficios de Entierro y Conmemorativos..... <http://www.cem.va.gov/>  
Servicios y Beneficios Educativos..... <http://www.gibill.va.gov/>  
Garantía de Préstamo para la Vivienda de la VA..... <http://www.homeloans.va.gov/>  
Junta de Apelaciones de los Veteranos..... <http://www.va.gov/vbs/bva>  
Beneficios y Servicios en el Extranjero..... <http://www.vba.va.gov/bln/21/foreign/>  
TRICARE..... <http://www.tricare.osd.mil/>  
CHAMPVA..... <http://www.va.gov/hac/>

### Formularios:

Formularios de la VA..... <http://www.va.gov/forms/>  
Formularios Adicionales del Gobierno..... <http://www.vba.va.gov/pubs/otherforms.htm>

### Asistencia de Empleo:

Información para Veteranos..... <http://www.opm.gov/veterans/index.htm>  
Preferencias para Contrataciones de Veteranos..... <http://www.opm.gov/veterans/html/vetguide.htm>  
Oportunidades de Empleo en el Gobierno Federal..... <http://www.usajobs.opm.gov/>  
Departamento de Empleo y Servicio de Entrenamiento..... <http://www.dol.gov/dol/vets>

### Asistencia para Empresas:

Administración de la Pequeña Empresa..... <http://www.sba.gov/VETS/>  
Oficina de la VA de la Pequeña Empresa  
y Empresas Desaventajadas..... <http://www.va.gov/OSDBU/>

### Otros sitios de utilidad:

Entierros en el Cementerio  
Nacional de Arlington..... <http://www.mdw.army.mil/fs-a02a.htm>  
Departamento de Defensa..... <http://www.defenselink.mil/>  
Funerales con Honores Militares..... <http://www.militaryfuneralhonors.osd.mil/>  
Registros Militares y Medallas..... <http://www.nara.gov/regional/mpr.html>

La versión en español de este folleto..... <http://www.va.gov/opa/feature/>

## Instalaciones de la VA

Nota: Los pacientes deberían llamar a los números de teléfono indicados para enterarse de las horas en que funciona la clínica y las especialidades de que se ocupa.

Los símbolos que siguen indican los programas adicionales que se hallan disponibles en los centros médicos:

- \* corresponde al cuidado de hospicios,
- # corresponde al cuidado en el domicilio.

### ALABAMA

#### Medical Centers:

Central AL Veterans HC Sistema (1-800-214-8387):  
Montgomery 36109 (215 Perry Hill Rd., 334-272-4670)  
#\*Tuskegee 36083 (2400 Hospital Rd., 334-727-0550)  
Birmingham 35233 (700 S. 19th St., 205-933-8101)  
\*Tuscaloosa 35404 (3701 Loop Rd. East, 205-554-2000)

#### Clínicas:

Anniston 36201 (226 E. 9th St., 256-236-1661)  
Anniston 36207 (413 Quintard Ave., 256-231-7980)  
Decatur 35601 (401 Lee St. N.E., AM South Bldg., Suite 606, 256-350-1531)  
Dothan 36303 (2020 Alexander Dr., 334-272-4670, ext. 4768/4690)  
Gadsden 35906 (3004/3006 Rain-bow Dr., 256-442-0766/413-7154)  
Huntsville 35801 (201 Governor's Dr. S.W., 256-535-1005/1006/1007)  
Huntsville 35801 (2006 Franklin St., SE, Suite 104, 256-534-1691)  
Jasper 35501 (3400 Hwy 78 East, Medical Towers Suite 215, 205-221-7384)  
Mobile 36604 (1504 Springhill Ave., 251-219-3300)  
Shoals Area Sheffield 35660 (422DD Cox Blvd., 256-381-3602/9055)

#### Oficina Regional:

Montgomery 36109 (345 Perry Hill Rd., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### Centros para Veteranos:

Birmingham 35233 (1500 5th Ave. South, 205-731-0550)  
Mobile 36606 (2577 Government Blvd., 334-478-5906)

#### Cementerios Nacionales:

Mobile 36604 (1202 Virginia St., si desea información, llame al 850-453-4108 or 453-4846)  
Fort Mitchell 36856 (Fort Mitchell, 553 Hwy 165, 334-855-4731)

### ALASKA

#### Centros Médico:

Alaska Veterans HC Sistema and Oficina Regional:  
Anchorage 99508-2989 (2925 DeBarr Rd, 907-257-4700)  
#Homeless Veterans Service: Anchorage 99503 (3001 C St., 1-800-764-2995)

#### Clínicas:

Kenai 99611 (11355 Frontage Rd., Suite 130, 907-283-2231)  
Fairbanks 99703 (Ft. Wainwright, Bassett Army Comm. Hosp., Gaffney Bldg. 4065, Rm. 169/176, 907-353-6370)

#### Oficina Regional:

Anchorage 99508-2989 (2925 DeBarr Rd., local, 907-257-5460; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### Oficina de Beneficios:

Juneau 99802 (P.O. Box 20069, 907-586-7472)

#### Centros para Veteranos:

Anchorage 99508 (4201 Tudor Centre Dr., Suite 115, 907-563-6966)  
Fairbanks 99701 (542 4th Ave., Suite 100, 907-456-4238)  
Kenai 99669 (Red Diamond Ctr., Bldg. F, Suite 4, 43335 Kalifornsky Beach Rd., 907-260-7640)  
Wasilla 99654 (851 E. Westpoint Ave., Suite 111, 907-376-4318)  
**Cementerios Nacionales:**  
Fort Richardson 99505-5498 (Bldg. #997, Davis Hwy, 907-384-7075)  
Sitka 99835 (803 Sawmill Creek Rd., si desea información, llame al 907-384-7075)

### ARIZONA

#### Centros Médicos:

\*Phoenix 85012 (650 East Indian School Rd., 602-277-5551, Enrollment 602-222-2755)  
\*#Prescott 86313 (500 Hwy 89 North, 928-445-4860)  
\*Tucson 85723 (3601 S. 6th Ave., 520-792-1450)

#### Clínicas:

Bellemont 86015 (Camp Navajo Army Depot, 520-445-4860 ext. 7820 or 520-226-1056)  
Cottonwood 86326 (203 Candy Lane, Suite 5B, 928-649-1532 or 1-800-949-1005 ext. 7331)  
Casa Grande 85222 (Plaza del Sol, Suites H&I, 900 E. Florence Blvd., 520-629-4900 or 1-800-470-8262)  
Green Valley 85615 (381 W. Vista Hermonsa, Suite 140, 520-629-4900 or 1-800-470-8262)  
Kingman 86401 (1726 Beverly Ave, 928-445-4860 ext. 6830 or 928-692-0080)  
Lake Havasu City 86403 (2035 Mesquite Ave., Suite E., 520-445-4860 ext. 7300 or 520-680-0090)  
Mesa 85212 (6950 E. Williams Field Rd., 602-222-2630)  
Safford 85546 (Bureau of Land Management, 711 S. 14th Ave., 520-629-4900 or 1-800-470-8262)  
Show Low 85901 (2450 Show Low Lake Rd., Suite 1, 520-532-1069)  
Sierra Vista 85613 (Ft. Huachuca, Bliss Army Health Ctr., Bldg. 45001, 520-629-4900 or 1-800-470-8262)  
Sun City 85351 (10147 Grand Ave., 602-222-2630)  
Yuma 85365 (Bureau of Land Mgmt., 2555 E. Gila Ridge Rd., 520-629-4900 or 1-800-470-8262)

#### Oficina Regional:

Phoenix 85012 (3225 N. Central Ave.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### Centros para Veteranos:

Phoenix 85012 (77 E. Weldon Ave., Suite # 100, 602-640-2981)  
Prescott 86303 (161 S. Granite St., Suite B, 520-778-3469)  
Tucson 85719 (3055 N. 1st Ave., 520-882-0333)

#### Cementerios Nacionales:

Phoenix 85024 (National Memorial Cemetery of Arizona, 23029 N. Cave Creek Rd., 480-513-3600)  
Prescott 86301 (500 Hwy 89 N., si desea información, llame al 480-513-3600)

### ARKANSAS

#### Centros Médicos:

Fayetteville 72703 (1100 N. College Ave., 501-443-4301)  
Central Arkansas Veterans Healthcare Sistema:  
#\*North Little Rock 72114 (2200 Fort Roots Dr., 501-257-1000)  
Little Rock 72205 (4300 W. 7th St., 501-257-1000)

#### Clínicas:

El Dorado 71730 (460 West Oak, 870-881-4426)  
Ft. Smith 72901 (Sparks Medical Plaza, 1500 Dodson Ave., 501-709-6850)  
Harrison 72601 (Main St. Clinic, 707 N. Main St., 870-741-3592)

Hot Springs 72214 (1661 Airport Rd., 501-760-1513)  
Jonesboro 72401 (223 East Jackson, si desea información, llame al Memphis Med. Ctr., 901-523-8990)  
Mountain Home 72653 (405 Buttercup Dr., 870-425-3030)  
Paragould 72450 (1101 West Morgan, Suite #8, 870-236-9756)

**Oficina Regional:**

North Little Rock 72115 (Bldg. 65, Ft. Roots, P.O. Box 1280; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centro para Veteranos:**

North Little Rock 72114 (201 W. Broadway, Suite A, 501-324-6395)

**Cementerios Nacionales:**

Fayetteville 72701 (700 Government Ave., 501-444-5051)  
Fort Smith 72901 (522 Garland Ave., 501-783-5345)  
Little Rock 72206 (2523 Confederate Blvd., 501-324-6401)

**CALIFORNIA**

**Centros Médicos:**

\*Fresno 93703 (2615 E. Clinton Ave., 559-225-6100)

Greater Los Angeles HC Sistema:

#\*West Los Angeles 90073 (11301 Wilshire Blvd., 310-478-3711)

\*Loma Linda 92357 (11201 Benton St., 909-825-7084 or 1-800-741-8387)

\*Long Beach 90822 (5901 E. 7th St., 562-494-2611)

Northern Calif. HC Sistema:

\*Martinez 94553 (150 Muir Rd., 925-372-2000)  
Sacramento 95655 (10535 Hospital Way, 916-366-5366)

Palo Alto HC Sistema:

\*Livermore 94550 (4951 Arroyo Rd., 925-447-2560)  
#Menlo Park 94025 (795 Willow Rd., 650-493-5000)  
#\*Palo Alto 94304 (3801 Miranda Ave., 650-493-5000)

San Diego HC Sistema:

\*San Diego 92161 (3350 La Jolla Village Dr., 858-552-8585)

\*San Francisco 94121 (4150 Clement St., 415-221-4810)

**Clínicas:**

Anaheim 92801 (1801 W. Romneya Dr., Suite 303, 714-780-5400)

Antelope Valley/Lancaster 93536 (45120 60th St. West, 661-723-6373)

Atwater 95301 (3605 Hospital Rd., Suite D, 209-381-0105)

Auburn 95603 (3123 Professional Dr., Suite 250, 1-888-227-5404)

Bakersfield 93301 (1801 Westwind Dr., 661-632-1800)

Brawley 92227 (528 G. St., 760-344-1881)

Capitola 95010 (1350 N. 41st St., Suite 102, 831-464-5519)

Chico 95926 (280 Cohasset Rd., Suite 101, 530-879-5000)

Chula Vista 91910 (835 Third Ave., 619-409-1600)

Corona 92879 (800 Magnolia Ave, Suite 101, 909-817-8820)

Culver City 90230 (3831 Hughes Ave., Suite 104, 310-202-8223)

East Los Angeles 90040 (5426 E. Olympic Blvd., 323-725-7557)

Escondido 92025 (815 East Pennsylvania Ave., 760-745-2000)

Eureka 95501 (727 E. St., 707-442-5335)

Fairfield 94535 (103 Bodin Circle, Travis AFB, 707-437-1800)

Gardena 90247 (1251 Redondo Beach Blvd., 3rd Fl., 310-851-4705)

Lompoc 93436 (1111 E. Ocean Ave., Suite 8, 805-736-7767)

Long Beach 90806 (2001 River Ave., 562-388-7900)

Los Angeles 90012 (351 E. Temple St., 213-253-2677)

Mare Island 94592 (Bldg. 201, Walnut Ave., 707-562-8200)

\*Martinez 94553 (150 Muir Rd., 925-372-2000)

Mission Valley 92108 (8810 Rio San Diego Dr., 619-400-5000)

Modesto 95350 (1524 McHenry, 3<sup>rd</sup> floor, 209-557-6200)

Monterey 93955 (3401 Engineer Lane, Fort Ord, 831-883-3800)

Oakland 94612 (2221 Martin Luther King Jr. Way, 510-267-7820)

Oakland MHC 94607 (Oakland Army Base, 2505 West 14<sup>th</sup> St., 510-587-3400)

Oxnard 93030 (250 W. Citrus Grove Ave., 805-983-6384)

Palm Desert 92211 (41865 Boardwalk, Suite 103, 760-341-5570 or 800-741-8387)

Redding 96002 (351 Hartnell Ave., 530-226-7500)

Sacramento 95652-1074 (5342 Dudley Blvd., McClellan AFB, 916-561-7400)

San Francisco 94103 (13th & Mission St., Suite 3280, 415-551-7300)

San Jose 95119 (80 Great Oaks Blvd., 408-363-3000)

San Luis Obispo 93401 (1941 Johnson Ave., Suite 202, 805-546-1830)

Santa Ana 92704 (2740 S. Bristol St., Suite 101, 714-825-3500)

Santa Fe Springs 90670 (10210 Orr and Day Rd., 562-864-5565)

Santa Barbara 93110 (4440 Calle Real, 805-683-1491)

Santa Rosa 95403 (3315 Chanate Rd., 707-570-3800)

Seaside 93955 (3401 Engineer Ln., 831-883-3800)

\*Sepulveda 91343 (16111 Plummer St., 818-891-7711)

Stockton 95231 (co-located with San Joaquin General Hospital, 500 W. Hospital Rd., 209-468-7040)

Sun City 92586 (28125 Bradley Rd., #130, 909-672-1931 or 800-741-8387)

Tulare 93274 (850 N. Gem St., 559-684-8703)

Ukiah 95482 (238B Hospital Dr., 707-468-1870)

Upland 91786 (1238 E. Arrow Hwy, #100, 909-946-5348)

Victorville 92392 (12138 Industrial Blvd., Suite 120, 760-951-2599 or 800-741-8387)

Vista 92083 (1840 West Dr., 760-643-2000)

**Oficina Regionals:**

Los Angeles 90024 (Fed. Bldg., 11000 Wilshire Blvd., serving counties of Inyo, Kern, Los Angeles, Orange, San Bernardino, San Luis Obispo, Santa Barbara and Ventura; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

San Diego 92108 (8810 Rio San Diego Dr., serving counties of Imperial, Riverside and San Diego; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

Oakland 94612 (1301 Clay St., Rm. 1300 North; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000; Recorded benefits, 24-hour availability, 510-637-1325)

Counties of Alpine, Lassen, Modoc and Mono served by Regional Office in Reno, Nev.

**Oficina de Beneficios:**

Commerce 90022-5147 (5400 E. Olympic Blvd., Suite 140, 310-235-6199)

**Centros para Veteranos:**

Anaheim 92805 (859 S. Harbor Blvd., 714-776-0161)

Chico 95926 (280 Cohasset Rd., 530-899-8549)

Concord 94520 (1899 Clayton Rd., Suite 140, 925-680-4526)

Culver City 90230 (5730 Uplander Way, Suite 100, 310-641-0326)

East Los Angeles 90022 (5400 E. Olympic Blvd., #140, 323-728-9966)

Eureka 95501 (2830 G St., Suite A, 707-444-8271)

Fresno 93726 (3636 N. 1st St., Suite 112, 559-487-5660)

Gardena 90247 (1251 Redondo Beach Blvd., Gardena, 310-767-1221)

Los Angeles 90230 (5730 Uplander Way, Suite 100, Culver City, 310-641-0326)

Marina 93933 (455 Reservation Rd., Suite E, 408-384-1660)

Oakland 94612 (1504 Franklin St., #200, 510-763-3904)

Redwood City 94062 (2946 Broadway St., 650-299-0672)

Riverside 92504 (4954 Arlington Ave., Suite A, 909-359-8967)

Rohnert Park 94928 (6225 State Farm Dr., Suite 101, 707-586-3295)

Sacramento 95825 (1111 Howe Ave., Suite 390, 916-566-7430)  
San Bernardino 92408 (155 West Hospitality Lane, Suite #140,  
909-890-0797)  
San Diego 92103 (2900 6th Ave., 619-294-2040)  
San Francisco 94103 (205 13th St., Suite 3190, 415-431-6021)  
San Jose 95112 (278 N. 2nd St., 408-993-0729)  
Santa Barbara 93101 (1300 Santa Barbara St., 805-564-2345)  
Sepulveda 91343 (9737 Haskell Ave., 818-892-9227)  
Upland 91786 (313 N. Mountain Ave., 909-982-0416)  
Vista 92083 (1830 West Dr., Suite 103, 760-643-2070)

**Cementerios Nacionales:**

Los Angeles 90049 (950 South Sepulveda Blvd., 310-268-4494)  
San Bruno 94066 (Golden Gate, 1300 Sneath Lane, San  
Francisco Co, call 415-761-1646; San Mateo Co., call 415-  
589-7737-)  
San Diego 92106 (Fort Rosecrans, P.O. Box 6237 Point Loma,  
619-553-2084)  
Riverside 92518 (22495 Van Buren Blvd., 909-653-8417)  
San Francisco 94129 (Presidio of San Francisco, si desea  
información, llame al 415-761-1646)  
Gustine 95322 (San Joaquin Valley, 32053 West McCabe Rd.,  
209-854-1040)

**COLORADO**

**Centros Médicos:**

\*Grand Junction 81501 (2121 North Ave., 970-242-0731)  
VA Eastern Colorado HC Sistema  
Denver 80220 (1055 Claremont St., 303-399-8020)  
Pueblo 81005 (1339 S. Pueblo Blvd., 719-566-6193)

**Clínicas:**

Alamosa, CO 81101 (1847 2nd St., 719-589-4488/4494)  
Aurora 80045 (13001 East 17<sup>th</sup> Place, Bldg. 500, 2<sup>nd</sup> floor, 303-  
724-0190)  
Colorado Springs 80905 (25 N. Spruce St., 719-327-5660)  
Fort Collins 80524 (1100 Poudre River Dr., 970-224-1550)  
Greeley 80631 (2020 16th St., 970-313-0027)  
LaJunta 81050 (1100 Carson Ave., Suite 104, 719-383-5195)  
Lakewood 80225 (155 Van Gordon St., Suite 395, 303-914-2680)  
Lamar 81052 (301 Kendall Dr., 719-336-5972)  
Montrose 81401 (4 Hillcrest Plaza Way, 970-249-7791)  
Pueblo, CO 81008 (4112 Outlook Blvd., 719-553-1000)

**Oficina Regional:**

Denver 80225 (Box 25126; presta servicios a todo el estado, 1-  
800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Boulder 80302 (2336 Canyon Blvd., Suite 130, 303-440-7306)  
Colorado Springs 80903 (416 E. Colorado Ave., 719-471-9992)  
Denver 80220 (7465 E. Academy Blvd., Suite B, 303-326-0645)

**Cementerios Nacionales:**

Denver 80235 (Fort Logan, 3698 S. Sheridan Blvd., 303-761-  
0117)  
Fort Lyon 81038 (si desea información, llame al, 303-761-0117)

**CONNECTICUT**

**Centros Médicos:**

Conn. HC Sistema:  
\*West Haven Division 06516 (950 Campbell Ave., 203-932-  
5711)  
Newington Division 06111 (555 Willard Ave., 860-666-6951)

**Clínicas:**

Stamford 06904 (128 Strawberry Hill Ave., 1-888-844-4441)  
New London 06320 (15 Mohegan Ave., 860-437-3611)  
Waterbury 06706 (133 Scovill St.; 203-465-5292)  
Windham 06226 (96 Mansfield St., 860-450-7583)  
Winsted 06098 (115 Spencer St., 860-738-6985)

**Oficina Regional:**

Hartford 06103 (450 Main St.; presta servicios a todo el estado,  
1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

New Haven 06516 (141 Captain Thomas Blvd., 203-932-9899)  
Norwich 06360 (60 Main St., 860-887-1755)  
Wethersfield 06109 (30 Jordan Lane, 860-240-3543)

**DELAWARE**

**Centros Médico:**

\*Wilmington 19805 (1601 Kirkwood Hwy, 302-994-2511)

**Clínica:**

Millsboro 19966 (214 W. DuPont Hwy, 302-633-5212)

**Oficina Regional:**

Wilmington 19805 (1601 Kirkwood Hwy, presta servicios a todo el  
estado, 1-800-827-1000)

**Centro para Veteranos:**

Wilmington 19805 (1601 Kirkwood Hwy, Bldg. 3, 302-994-1660)

**DISTRICT OF COLUMBIA:**

**Centros Médico:**

\*Washington, D.C. 20422 (50 Irving St., N.W., 202-745-8000)

**Clínica:**

Southeast 20032 (820 Chesapeake St., S.E., 202-745-8685)

**Oficina Regional:**

Washington, D.C. 20421 (1120 Vermont Ave., N.W., local, 1-800-  
827-1000)

**Centro para Veteranos:**

Washington, D.C. 20032 (911 2nd St., N.E., 202-543-8821)

**FLORIDA**

**Centros Médicos:**

#Bay Pines 33744 (10000 Bay Pines Blvd., N., 727-398-6661)  
N. Florida/S. Georgia Veterans HC Sistema:  
\*Gainesville 32608 (1601 Southwest Archer Rd., 352-376-  
1611)

\*Lake City 32025 (801 S. Marion St., 386-755-3016)

\*Miami 33125 (1201 N.W. 16th St., 305-324-4455)

\*Tampa 33612 (13000 Bruce B. Downs Blvd., 813-972-2000)

\*West Palm Beach 33410 (7305 N. Military Trail, 561-882-8262)

**Clínicas:**

Boca Raton 33431 (900 Glades Rd., 561 416-8995)  
Brevard 32940 (2900 Veterans Way, Viera, 321-637-3788)  
Brooksville 34613 (14540 Cortez Blvd., Suite 202, 352-597-8287)  
Clearwater 33719 (Oak Brook Plaza, 2465 McMullen Booth Rd.  
727-797-3789)  
Coral Springs 33065 (9900 West Sample Rd., Suite 100, 954-  
575-4940)  
Daytona Beach 32114 (551 National Health Care Dr., 904-274-  
4600)  
Deerfield Beach 33442 (2100 SW 10<sup>th</sup> St., 954-570-5572)  
Delray Beach 33445 (4800 Linton Blvd, 561-495-1973)  
Ellenton, 34222 (4333 U.S. 301 North, 941-721-0649)  
Fort Myers 33916 (3033 Winkler Extension, 941-939-3939)  
Ft. Pierce 34950 (728 North US 1, 561-595-5150)  
Hallandale 33009 (2500 E. Hallandale Beach Blvd.,  
Penthouse II, 954-454-7788)  
Homestead 33030 (950 Krome Ave., Suite 401, 305-248-0874)  
Inverness 34104 (Citrus Co., 401 Central Ave., 352 637-3500)  
Jacksonville 32206 (1833 Blvd., 904-232-2712)  
Key Largo 33037 (105662 Overseas Hwy, 305-451-0164)  
Key West 33040 (1300 Douglas Cir., 305-293-4609)  
Kissimmee 34741 (201 Hilda St., 407-518-5004)  
Lakeland 33803 (3240 S. Florida Ave., Lakeland, 863-701-2474)  
Leesburg 34788 (9836 S. Hwy 441, Leesburg, 352-728-4462)  
Manatee 34222 (4333 U.S. Hwy 301 North, 941-721-0649)

Naples (Collier Co.) 34104 (2685 Horseshoe Dr., S., 941-659-9188)  
N. Pinellas County 34619 (2465 McMullen-Booth Rd., 727-797-3789)  
Oakland Park 33334 (5599 N. Dixie Hwy, 954-771-2101)  
Ocala 34470 (1515 E. Silver Springs Blvd., 352-369-3320)  
Okeechobee 34971 (1201 N. Parrott Ave., 863 824-3232)  
Orlando 32803 (5201 Raymond St., 407-629-1599)  
Panama City 32407 (6703 West Hwy 98, Bldg. 387, 850-235-5101)  
Pembroke Pines 33024 (7369 Sherdian St., 954-894-1668)  
Pensacola 32503 (312 Kenmore Rd., 850-476-1100)  
Port Charlotte 33952 (2885 Tamiami Trail, Suite 301, 941-235-2710)  
Port Richey 34652 (9912 Little Rd., 727-869-4100)  
Sanford 32771 (209 San Carlos Ave., 407-323-5999)  
Sarasota 34233 (4000 Sawyer Rd., 941-927-8422)  
South St. Petersburg 33711 (3420 8th Ave. South, 727-322-1304)  
St. Augustine 32806 (1955 US 1 South, 904 829-0814)  
Stuart 34994 (618 SE Ocean Blvd., 561-288-0304)  
Tallahassee 32308 (1607 St. James Ct., 850-878-0191)  
Vero Beach 32961 (1485 37<sup>th</sup> St., Suite 102, 561 299-4623)  
Zephyrhills 33541 (37814 Medical Arts Ct., 813-780-2550)

**Oficina Regional:**

St. Petersburg 33731 (9500 Bay Pines Blvd., 1-800-827-1000)

**Oficina de Beneficios:**

Fort Myers 33916 (3033 Winkler Ave., Ext., 941-939-3939)  
Jacksonville 32206 (1833 Blvd., Rm. 3109, 1-800-827-1000)  
Miami 33130 (Fed. Bldg., Rm. 120, 51 S.W. 1st Ave., 1-800-827-1000)  
Oakland Park 33334 (5599 North Dixie Hwy, 1-800-827-1000)  
Pensacola 32503-7492 (312 Kenmore Rd., Rm. 1G250, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Ft. Lauderdale 33304 (713 N.E. 3rd Ave., 954-356-7926)  
Jacksonville 32202 (300 East State St., 904-232-3621)  
Miami 33129 (2700 S.W. 3rd Ave., Suite 1A, 305-859-8387)  
Orlando 32822 (5575 S. Semoran Blvd., Suite 36, 407-857-2800)  
Palm Beach 33461 (2311 10th Ave., North #13, 561-585-0441)  
Pensacola 32501 (202 W. Jackson St., 850-435-8761)  
Sarasota 34231 (4801 Swift Rd., 941-927-8285)  
St. Petersburg 33713 (2837 1st Ave., N., 727-893-3791)  
Tallahassee 32303 (249 E. 6th Ave., 850-942-8810)  
Tampa 33604 (1507 W. Sligh Ave., 727-228-2621)

**Cementerios Nacionales:**

Barrancas 32508-1099 (80 Hovey Rd., Naval Air Station Pensacola, 850-453-4108 or 850-453-4846)  
Bay Pines 33504-0477 (10000 Bay Pines Blvd., North, si desea información, llame al 727-398-9426)  
Bushnell 33513 (6502 SW 102nd Ave., 352-793-7740 or 352-793-1074)  
St. Augustine 32084 (104 Marine St., si desea información, llame al 352-793-7740)

**GEORGIA**

**Centros Médicos:**

\*Augusta 30904 (1 Freedom Way, 706-733-0188)  
\*Decatur 30033 (1670 Clairmont Rd., 404-321-6111)  
#\*Dublin 31021 (1826 Veterans Blvd., 478-272-1210 or 1-800-595-5229)

**Clínicas:**

Albany 31701 (521 Third Ave., 229-446-9000 or 1-800-341-5751)  
Atlanta 30309 (77 Peachtree Place, 404-321-6111, ext. 2600)  
Columbus 31906 (Medical Arts Bldg, 1310 13th Ave., 706-257-7200, 334-727-0550, ext. 3959/4135)  
Lawrenceville 30043 (1970 Riverside Pkwy., 404-417-1750)  
Macon 31210 (140 North Crest Blvd., 478-476-8868)

Northeast Georgia 30566 (3931 Munday Mill Rd., 404-728-8210)  
Savannah 31406 (325 W. Montgomery Cross Rd., 912-920-0214)  
Valdosta 31601 (3123 North Ashley St., 912-283-0132)  
West Marietta/Cobb 30064 (1225 Powder Spring Rd., 770-803-6646)

**Oficina Regional:**

Decatur 30333 (1700 Clairmont Rd., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Atlanta 30309 (77 Peachtree Pl., N.W., 404-347-7264)  
Savannah 31406 (8110A White Bluff Rd., 912-652-4097)

**Cementerios Nacionales:**

Marietta 30060 (500 Washington Ave., si desea información, llame al 334-855-4731)

**GUAM**

**Clínica:**

Agana Heights 96919 (U.S. Naval Hospital, 313 Farenholt Rd., 671-344-9200)

**Centro para Veteranos:**

Agana 96910 (222 Chalan Santo Papa St., Reflection Center, Suite 102, 671-472-7160 or 7161)

**HAWAII**

**Oficina Médica y Regional:**

Honolulu 96813 (300 Ala Moana Blvd.; Medical & Regional Office, 808-566-1409; toll-free from Hawaiian neighbor islands, 1-800-827-1000; toll-free from American Samoa, 11-877-285-1128; toll-free from Guam, 475-8387; toll-free from Saipan, Rota, & Tinian, 1-888-253-2750)

**Centros para Veteranos:**

Hilo 96720 (120 Keawe St., Suite 201, 808-969-3833)  
Honolulu 96814 (1680 Kapiolani Blvd., Suite F.3, 808-969-3833)  
Kailua-Kona 96740 (Pottery Terrace, Fern Bldg., 75-5995 Kuakini Hwy, # 415, 808-329-0574)  
Lihue 96766 (3367 Kuhio Hwy, Suite 101, 808-246-1163)  
Wailuku 96793 (35 Lunalilo, Suite 101, 808-242-8557)

**Cementerios Nacionales:**

Honolulu 96813-1729 (National Memorial Cemetery of the Pacific, 2177 Puowaina Dr., 808-532-3720)

**IDAHO**

**Centros Médico:**

\*Boise 83702 (500 West Fort St., 208-422-1000)

**Clínicas:**

Pocatello 83201 (1651 Alvin Ricken Dr., 208-232-6214)  
Twin Falls 83301 (260 2<sup>nd</sup> Ave, E., 208-732-0947)

**Oficina Regional:**

Boise 83702 (805 W. Franklin St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Boise 83705 (5440 Franklin Rd., Suite 100, 208-342-3612)  
Pocatello 83201 (1800 Garrett Way, 208-232-0316)

**ILLINOIS**

**Centros Médicos:**

Chicago HC Sistema  
Lakeside Division 60611 (333 E. Huron St., 312-569-8387)  
Westside Division 60612 (820 S. Damen Ave., 312-569-8387)  
\* VA Illiana Health Care Sistema 61832 (Danville Med. Ctr., 1900 E. Main St., 217-442-8000 or 800-320-8387)  
\*Hines 60141 (Roosevelt Rd. & 5th Ave., 708-202-8387)  
\*Marion 62959 (2401 W. Main St., 618-997-5311)  
#\*North Chicago 60064 (3001 Green Bay Rd., 847-688-1900)

**Clínicas:**

Aurora 60506 (1700 N. Landmark Rd., 630-859-2504)  
Belleville 62223 (29 N. 64th St., 618-398-2100)  
Chicago 60643 (2038 W. 95<sup>th</sup> St., 773-363-5748)

Decatur 62526 (3035 E. Mound Rd., 217-875-2670 or 800-320-8387)

Effingham 62401 (301 W. Virginia, 217-347-7600)

Elgin 60123 (1231 N. Larkin Blvd., 847-742-5920)

Evanston 60202 (107 -109 Clyde St., 847-869-6315)

Galesburg 61401 (695 N. Kellogg St., 309-343-0311)

Joliet 60435 (2000 Glenwood Ave., 815-223-9678)

Lafayette 47906 (3851 N. River Rd., 765-464-2280)

LaSalle 61301 (2970 Chartres St., 815-223-9678)

Manteno 60950 (One Veterans Dr., 815-468-1027)

McHenry 60050 (620 S. Route 31, 815-759-2306)

Mt. Vernon 62864, (#1 Doctors Park Rd., 618-246-2910 or 2911)

Oak Park 60302 (149 S. Oak Park Ave., 708-386-3008)

Peoria 61605 (411 Martin Luther King Jr. Dr., 309-671-7350 or 800-320-8387)

Quincy 62301 (1707 North 12th St., 217-224-3366)

Rockford 61108 (4940 East State St., 815-227-0081)

Springfield 62701 (326 N. 7th St., 217-522-9730 or 800-320-8387)

#### **Oficina Regional:**

Chicago 60605 (536 S. Clark St., P.O. Box 8136; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### **Centros para Veteranos:**

Chicago 60637 (1514 E. 63rd. St., 773-684-5500)

Chicago Heights 60411 (1600 Halsted St., 708-754-0340)

East St. Louis 62203 (1269 N. 89th St., Suite 1, 618-397-6602)

Evanston 60202 (565 Howard St., 847-332-1019)

Moline 61265 (1529 46th Ave., # 6, 309-762-6954)

Oak Park 60302 (155 S. Oak Park Blvd., 708-383-3225)

Peoria 61603 (3310 N. Prospect Rd., 309-671-7300)

Springfield 62702 (624 S. 4th St., 217-492-4955)

#### **Cementerios Nacionales:**

Alton 62003 (600 Pearl St., si desea información, llame al 314-260-8720)

Danville 61832 (1900 East Main St., 217-554-4550)

Elwood 60421 (Abraham Lincoln, 27034 S. Diagonal Rd., 815-423-9958)

Mound City 62963 (Junction Hwy 37 & 51, si desea información, llame al 314-260-8720)

Quincy 62301 (36th and Maine St., si desea información, llame al 309-782-2094)

Rock Island 61299-7090 (Rock Island Arsenal, Bldg. 118, 309-782-2094)

Springfield 62707 (Camp Butler, 5063 Camp Butler Rd., 217-492-4070)

### **INDIANA**

#### **Centros Médicos:**

Indianapolis 46202 (1481 W. 10th St., 317-554-0000)

Northern Indiana HC Sistema:

\*Fort Wayne 46805 (2121 Lake Ave., 219-426-5431)

\*Marion 46953 (1700 E. 38th St., 765-674-3321)

#### **Clinicas:**

Bloomington 47401 (200 E. Winslow Rd., 812-353-2600)

Crown Point 46307 (9330 S. Broadway, 219-662-0001)

Evansville 47713 (500 E. Walnut, 812-465-6202)

Lawrenceburg 47025 (710 W. Eads Pkwy, 812-539-2313)

Muncie/Anderson 47304 (3500 W. Purdue Ave., 765-284-6860)

New Albany 47150 (811 Northgate Blvd., 502-894-6188)

Richmond 47346 (4351 South A St., 765-973-6915)

South Bend 46635 (17615 State Rd. 23, 219-251-2819)

Terre Haute 47804 (1635 North Third St., 812-232-2890)

West Lafayette 47906 (3851 N. River Rd., 765-464-2280 or 800-320-8387)

#### **Oficina Regional:**

Indianapolis 46204 (575 N. Pennsylvania St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### **Centros para Veteranos:**

Evansville 47711 (311 N. Weinbach Ave., 812-473-5993 or 473-6084)

Fort Wayne 46802 (528 West Berry St., 219-460-1456)

Highland 46322 (9105A Indianapolis Blvd., Suite 301, 219-923-2871)

Indianapolis 46208 (3833 N. Meridian, Suite 120, 317-927-6440)

#### **Cementerios Nacionales:**

Indianapolis 46208 (Crown Hill, 700 W. 38th St., si desea información, llame al 765-674-0284)

Marion 46952 (1700 E. 38th St., 765-674-0284)

New Albany 47150 (1943 Ekin Ave., si desea información, llame al 502-893-3852)

### **IOWA**

#### **Centros Médicos:**

Central Iowa HC Sistema:

#Des Moines 50310 (3600 30th St., 800-294-8387)

#\*Knoxville 50138 (1515 W. Pleasant St., 800-816-8878)

Iowa City 52246 (601 Hwy 6 West, 319-338-0581)

#### **Clinicas:**

Bettendorf 52722 (2979 Victoria St., 319-332-8528)

Dubuque 52001 (250 Mercy Dr., 319-589-8899)

Fort Dodge 50501 (804 Kenyon Rd., Suite 160, 515-576-2235 or 877-578-8846)

Mason City 50401 (910 N. Eisenhower, 641-421-8077 or 800-351-4671)

Sioux City 51104 (1551 Indian Hills Dr., Suite 206, 712-258-4700)

Waterloo 50703 (2055 Kimball Ave, Suite 320, 319-272-2424)

#### **Oficina Regional:**

Des Moines 50309 (210 Walnut St., Rm. 1063; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### **Centros para Veteranos:**

Cedar Rapids 52402 (1642 42nd St. N.E., 319-378-0016)

Des Moines 50310 (2600 M. L. King Jr. Pkwy., 515-284-4929)

Sioux City 51104 (1551 Indian Hills Dr., 712-255-3808)

#### **Cementerios Nacionales:**

Keokuk 52632 (1701 J St., si desea información, llame al 309-782-2094)

### **KANSAS**

#### **Centros Médicos:**

Eastern Kansas HC Sistema:

#\*Leavenworth 66048 (4101 S. 4th St., Trafficway, 913-682-2000)

\*Topeka 66622 (2200 SW Gage Blvd., 785-350-3111)

\*Wichita 67218 (5500 E. Kellogg, 316-685-2221)

#### **Clinicas:**

Abilene 67410 (510 NE 10th St., 785-263-2100, ext. 161)

Chanute 66720 (629 S. Plummer, 316-431-4000, ext. 1553)

Dodge City 67801 (300 Custer, 620-225-7146)

Emporia 66801 (12th and Chestnut, 316-434-6800, ext. 3351)

Fort Riley 66442 (Bldg. 600, 1st Fl., Huebner Rd. 785-239-7720)

Fort Scott 66701 (710 W. 8th St., 316-223-8400)

Garnett 66032 (421 S. Maple, 785-448-3131, ext. 309)

Hays 67601 (207B E. 7th St., 785-625-3550)

Holton 66436 (1110 Columbine Dr., 785-364-2116, ext. 115)

Junction City 66441 (1102 St. Mary's Rd., 785-238-4131, ext. 4408)

Kansas City 66102 (21 N. 12th St., Suite 200, 800-952-8387, ext. 6990)

Lawrence 66044 (404 Maine St., 785-842-3635)

Liberal 67901 (2130 N. Kansas Ave., 316-626-5574)

Paola 66071 (501 S. Hospital Dr., Suite 100, 816-922-2160 or 913-294-4765)

Parsons 67357 (1401 Main, 316-423-3858)  
Russell 67665 (200 South Main St., 785-483-3131, ext. 378)  
Salem 65560 (Hwy 72 North,  
573-729-6626)  
Seneca 66538 (1600 Community Dr., 785-336-6181, ext. 162)

**Oficina Regional:**

Wichita 67218 (5500 E. Kellogg,  
1-800-827-1000)

**Centro para Veteranos:**

Wichita 67211 (413 S. Pattie, 316-265-3260)

**Cementerios Nacionales:**

Fort Leavenworth 66027 (si desea información, llame al 913-758-4105)

Fort Scott 66701 (900 East National, 316-223-2840)

Leavenworth 66048 (P.O. Box 1694, 913-758-4105)

**KENTUCKY**

**Centros Médicos:**

#\* Ft. Thomas 41075 (1000 S. Ft. Thomas Ave., 513-861-3100)

\*Lexington 40502-2236 (1101 Veterans Dr., 859-233-4511)

Louisville 40206 (800 Zorn Ave., 502-895-3401)

**Clínicas:**

Bellevue 41073 (103 Landmark Dr., 859-392-3840)

Fort Campbell 42223 (Desert Storm Ave., Bldg. 61639, 270-798-4118)

Fort Knox 40121 (851 Ireland Ave., 502-624-9396)

Louisville; Dupont 40207 (4010 Dupont Circle, 502-894-6187)

Louisville; Shively 40216 (3934 N. Dixie Hwy, Suite 210, 502-449-6986)

Paducah 42001 (1800 Clark St., 270-444-8465)

Prestonsburg 41602 (Riverview Professional Ctr., 606-886-1970)

Somerset 42501 (104 Hardin Lane, 606-676-0786)

Whitesburg 41858 (226 Medical Plaza Lane, 606-633-4871)

**Oficina Regional:**

Louisville 40202 (545 S. Third St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Lexington 40507 (301 E. Vine St., Suite C, 859-253-0717)

Louisville 40208 (1347 S. 3rd St., 502-634-1916)

**Cementerios Nacionales:**

Danville 40442 (277 N. First St., si desea información, llame al 859-885-5727)

Lebanon 40033 (20 Hwy 208, call 502-893-3852)

Lexington 40508 (833 W. Main St., si desea información, llame al 859-885-5727)

Louisville 40204 (Cave Hill, 701 Baxter Ave., si desea información, llame al 502-893-3852)

Louisville 40207 (Zachary Taylor, 4701 Brownsboro Rd., 502-893-3852)

Nancy 42544 (Mill Springs, 9044 West Hwy 80, si desea información, llame al 859-885-5727)

Nicholasville 40356 (Camp Nelson, 6980 Danville Rd., 859-885-5727)

**LOUISIANA**

**Centros Médicos:**

\*Alexandria 71306 (2495 Shreveport Hwy 71 North, Pineville, 318-473-0010)

\*New Orleans 70112 (1601 Perdido St., 504-568-0811)

Shreveport 71101 (510 E. Stoner Ave., 318-221-8411)

**Clínicas:**

Baton Rouge 70806 (216 S. Foster Dr., 225-925-3099)

Jennings 70546 (1907 Johnson St., 337-824-1000)

Monroe 71203 (250 DeSiard Plaza, 318-343-6100)

Lafayette 70510 (2100 Jefferson St. 337-261-0734)

**Oficina Regional:**

New Orleans 70113 (701 Loyola Ave., Rm. 4210, presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

New Orleans 70116 (1533 N. Claiborne Ave., 504-943-8386)

Shreveport 71104 (2800 Youree Dr., Bldg. 1, Suite 105, 318-861-1776)

**Cementerios Nacionales:**

Baton Rouge 70806 (220 N. 19th St., si desea información, llame al 225-654-3767)

Pineville 71360 (Alexandria, 209 E. Shamrock St., si desea información, llame al 601-445-4981)

Zachary 70791 (Port Hudson, 20978 Port Hickey Rd., 225-654-3767)

**MAINE**

**Centros Médico:**

\*Togus 04330 (1 VA Center, 207-623-8411)

**Oficina Regional:**

Togus 04330 (1 VA Center, presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Clínicas:**

Bangor 04401 (304 Hancock St., Suite 3B, 207-941-8160)

Calais 04619 (1 Palmer St., 207-454-7849)

Caribou 04736 (163 Van Buren Rd., Suite 6, 207-498-8785)

Rumford 04276 (209 Lincoln Ave., 207-364-4048)

Saco 04072 (53 Beach St., 207-282-4700)

**Centros para Veteranos:**

Bangor 04401 (352 Harlow St., 207-947-3391)

Caribou 04736 (456 York St., Irving Complex, 207-496-3900)

Lewiston 04240 (Pkw Complex, 29 Westminster St., 207-783-0068)

Portland 04103 (475 Stevens Ave., 207-780-3584)

Springvale 04083 (628 Main St., 207-490-1513)

**Cementerios Nacionales:**

Togus 04330 (VA Medical and Regional Office Center, si desea información, llame al 508-563-7113)

**MARYLAND**

**Centros Médicos:**

Maryland HC Sistema:

\*Baltimore 21201 (10 N. Green St., 410-605-7000)

Fort Howard 21052 (9600 N. Point Rd., 410-477-1800)

#Perry Point 21902 (Circle Dr., 410-642-2411)

Baltimore 21201 (Prosthetic Assessment Information Ctr., 103 S. Gay St., 410-962-3934)

Baltimore 21218 (Rehabilitation and Extended Care Ctr., 3900 Loch Raven Blvd., 410-605-7508)

**Clínicas:**

Cambridge 21613 (830 Chesapeake Dr., 410-228-6243)

Charlotte Hall 20622 (29431 Charlotte Hall Rd., 310-884-7102)

Cumberland 21502 (710 Memorial Ave., 301-724-0061)

Glen Burnie 21061 (1406 South Crain Hwy, 410-590-4140)

Greenbelt 20770 (7525 Greenway Ctr. Dr., Suite T-4, 301-345-2463)

Hagerstown 21742 (1101 Opal Court, 301-665-1462)

Loch Raven 21218 (3901 The Alameda, 410-605-7650)

Pocomoke 21851 (101B Market St., 410-957-6718)

**Oficina Regional:**

Baltimore 21201 (31 Hopkins Plaza Federal Bldg., 1-800-827-

1000; counties of Montgomery and Prince Georges served by Washington, DC, RO, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Baltimore 21207 (6666 Security Blvd., Suite 2, 410-277-3600)

Cambridge 21613 (5510 West Shore Dr., 410-228-6305 ext. 4123)

Elkton 21921 (103 Chesapeake Blvd. Suite A, 410-394-4485)  
Silver Spring 20910 (1015 Spring St., Suite 101, 301-589-1073)

**Cementerios Nacionales:**

Annapolis 21401 (800 West St., si desea información, llame al 410-644-9696)

Baltimore 21228 (5501 Frederick Ave., 410-644-9696)

Loudon Park 21228 (Baltimore, 3445 Frederick Ave., si desea información, llame al 410-644-9696)

**MASSACHUSETTS**

**Centros Médicos:**

Bedford 01730 (200 Springs Rd.,

1-800-838-6331 or 781-275-7500)

Boston 02130 (150 S. Huntington Ave., 617-232-9500)

Brockton 02301 (940 Belmont St., 508-583-4500)

\*Northampton 01053-9764 (421 N. Main St., 413-584-4040)

West Roxbury 02132 (1400 VFW Pkwy., 617-323-7700)

**Clínicas:**

Boston 02114 (251 Causeway St., 617-248-1000)

Dorchester 02124 (895 Blue Hill Ave., 617-822-0381)

Edgartown 02539 (55 Simpson's Lane, 508-627-1044)

Fitchburg 01420 (275 Nichols Rd., 978-342-9781)

Framingham 01702 (61 Lincoln St., 508-628-0205)

Gloucester 01930 (298 Washington St., 978-282-0676)

Greenfield 01301 (51 Sanderson St., Suite 9, 413-773-8428)

Haverhill 01830 (108 Merrimack St., 978-372-5207)

Hyannis 02601 (145 Falmouth Rd., 508-771-3190)

Lowell 01852 (130 Marshall Rd., 978-671-9000)

Lynn 01904 (225 Boston St., Suite 107, 781-595-9818)

Nantucket 02554 (57 Prospect St., 508-825-8200)

New Bedford 02740 (175 Elm St., 508-994-0217)

Pittsfield 01201 (73 Eagle St., 413-443-4857)

Quincy 02169 (114 Whitwell St., 2nd Floor, 617-376-2010)

Springfield 01103 (1550 Main St., 413-785-0301)

Worcester 01605 (605 Lincoln St., 508-856-0104)

**Oficina Regional:**

Boston 02203 (JFK Fed. Bldg., Gov. Ctr., Rm. 1265; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

(Towns of Fall River & New Bedford, counties of Barnstable, Dukes, Nantucket, Bristol, part of Plymouth served by Providence, R.I., Regional Office)

**Centros para Veteranos:**

Boston 02215 (665 Beacon St., 617-424-0665)

Brockton 02401 (1041-L Pearl St., 508-580-2730)

Lowell 01852 (73 East Merrimack St., 978-453-1151)

New Bedford 02740 (468 North St., 508-999-6920)

Springfield 01103 (1985 Main St., Northgate Plaza, 413-737-5167)

Worcester 01605 (597 Lincoln St., 508-856-7428)

**Cementerios Nacionales:**

Bourne 02532 (Massachusetts, Connery Ave., 508-563-7113)

**MICHIGAN**

**Centros Médicos:**

\*Ann Arbor 48105 (2215 Fuller Rd., 734-769-7100)

\*Battle Creek 49016 (5500 Armstrong Rd., 616-966-5600)

\*Detroit 48201 (4646 John R. St., 313-576-1000)

\*Iron Mountain 49801 (325 E. H St., 906-774-3300 or 1-800-215-8262 in Mich. and Wis.)

\*Saginaw 48602 (1500 Weiss St., 989-497-2500)

**Clínicas:**

Flint 48532 (G-3267 Beecher Rd., 810-720-2913)

Gaylord 49735 (806 S. Otsego, 989-732-6555)

Grand Rapids 49505 (3019 Coit, N.E., 616-365-9575)

Hancock 49930-1495 (890 Campus Dr., 906-482-7762)

Ironwood 49938 (Grandview Rd., 906-932-1500)

Jackson 49202 (2200 Springport Rd., 517-787-8010)

Lansing 48910 (2727 S. Pennsylvania, 517-374-4295)

Marquette 49855 (425 Fisher St., 906-226-4618)

Menominee 49858 (1101 11th Ave., Suite 2, 906-863-1286)

Muskegon 49442 (165 E. Apple Ave., 616-725-4105)

Oscoda 48750 (5671 Skeel Ave., Suite 4., 989-747-0026)

Pontiac 48342 (950 University Dr., 248-334-0947)

Sault Ste. Marie 49783 (2864 Ashmun Rd., 906-253-9564)

Traverse City 49648 (745 S. Garfield, 231-932-9720)

Yale 48097 (7470 Brockway Rd., 810-387-3211)

**Oficina Regional:**

Detroit 48226 (Patrick V. McNamara Fed. Bldg., 477 Michigan Ave., Rm. 1400; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Benton Harbor 49022 (906 Agard Ave., 616-925-5912)

Dearborn 48124-3438 (2811 Monrow St., 313-277-1428)

Detroit 48201 (4161 Cass Ave., 313-831-6509)

Grand Rapids 49507 (1940 Eastern SE, 616-243-0385)

**Cementerios Nacionales:**

Augusta 49012 (Fort Custer, 15501 Dickman Rd., 616-731-4164)

**MINNESOTA**

**Centros Médicos:**

\*Minneapolis 55417 (One Veterans Dr., 612-725-2000)

#\*St. Cloud 56303 (4801 8th St. N., 320-252-1670 or 1-800-247-1739)

**Clínicas:**

Brainerd 56401 (1777 Hwy 18 East, 218-855-1115)

Fergus Falls 56537 (1821 North Park St., 218-739-1400)

Hibbing Area, 4 sites (si desea información, llame al 612-725-1991)

Mankato Area, 24 sites (si desea información, llame al 612-725-1991)

Maplewood 55109 (2785 White Bear Ave., Suite 210, 651-290-3040)

**Regional Office and Ins.Center:**

St. Paul 55111 (Bishop Henry Whipple Federal Bldg., 1 Federal Dr., Fort Snelling; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

(Counties of Becker, Beltrami, Clay, Clearwater, Kittson, Lake of the Woods, Mahnommen, Marshall, Norman, Otter Tail, Pennington, Polk, Red Lake, Roseau, Wilkin served by Fargo, N.D., Regional Office)

**Centros para Veteranos:**

Duluth 55802 (405 E. Superior St., 218-722-8654)

St. Paul 55114 (2480 University Ave., 651-644-4022)

**Cementerios Nacionales:**

Minneapolis 55450-1199 (Fort Snelling, 7601 34th Ave. So., 612-726-1127)

**MISSISSIPPI**

**Centros Médicos:**

#\*Biloxi 39531 (400 Veterans Ave., 228-523-5000)

\*Jackson 39216 (1500 E. Woodrow Wilson Dr., 601-362-4471)

**Clínicas:**

Byhalia 38611 (12 East Brunswick St., si desea información, llame al Memphis Med. Ctr., 901-523-8990)

Greenville 38703 (1502 S. Colorado St., 662-332-9872)

Hattiesburg 39401 (231 Methodist Blvd., 601-296-3530)

Kosciusko 39090 (332 Hwy 12 W., 662-289-5790, ext. 3039)

Meridian 39301 (2103 13<sup>th</sup> St., 601-482-3275)

Natchez 39120 (46 Sgt. Prentiss Dr., 601-384-8207)

Smithville 38870 3 sites (63420 Hwy 25 North, si desea

información, llame al Memphis Med. Ctr., 901-523-8990)

**Oficina Regional:**

Jackson 39216 (1600 E. Woodrow Wilson Ave., 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Biloxi 39531 (313 Abbey Ct., 228-388-9938 or 228-388-6923)  
Jackson 39206 (4436 N. State St., Suite A3, 601-965-5727)

**Cementerios Nacionales:**

Biloxi 39535-4968 (P.O. Box 4968, 228-388-6668)  
Corinth 38834 (1551 Horton St., si desea información, llame al  
901-386-8311)  
Natchez 39120 (41 Cemetery Rd., 601-445-4981)

**MISSOURI****Centros Médicos:**

\*Columbia 65201 (800 Hospital Dr., 573-814-6000)  
Kansas City 64128 (4801 Linwood Blvd., 816-861-4700)  
\*Poplar Bluff 63901 (1500 N. Westwood Blvd., 573-686-4151)  
St. Louis 63106 (915 N. Grand Blvd., 314-652-4100)  
\*St. Louis 63125 ( #1 Jefferson Barracks Dr., 314-487-0400)

**Clínicas:**

Belton 64012 (17140 Bel-Ray Place, 816-922-2161 or 816-318-0251)  
Cape Girardeau 63701 (1923 N. Kings Hwy, 573-339-0909)  
Camdenton 65020 (RR 2, 573-346-5624)  
Farmington 63640 (715 Maple Valley Dr., 573-760-1365)  
Ft. Leonard Wood 65473 (126 Missouri Ave., 573-329-8305)  
Kirksville 63501 (1108 East Patterson, Suite 9, 660-627-8387)  
Lake Ozark 65049 (1870 Bagnell Dam Blvd., 573-365-2318)  
Mt. Vernon 65712 (600 N. Main St., 417-466-4000)  
Nevada 64772, (322 Prewitt, 417-448-8905)  
Osage Beach 65065 (Lake of the Ozarks, 573-365-2318)  
St. Charles 63304, (#7 Jason Court, 636-498-1113)  
St. Joseph 64506 (1011B East Saint Maartens Dr., 1-800-952-8387, ext. 6925)  
West Plains 65775, (1438 BB Hwy, 417-257-2454)

**Oficina Regional:**

St. Louis 63103 (400 South 18th St., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Oficina de Beneficios:**

Kansas City 64128 (4801 Linwood Blvd., 816-922-2660 or 1-800-525-1483, ext. 2660)

**Centros para Veteranos:**

Kansas City 64111 (3931 Main St., 816-753-1866)  
St. Louis 63103 (2345 Pine St., 314-231-1260)

**Cementerios Nacionales:**

Jefferson City 65101 (1024 E. McCarty St., si desea información, llame al 314-260-8720)  
Springfield 65804 (1702 E. Seminole St., 417-881-9499)  
St. Louis 63125 (Jefferson Barracks, 2900 Sheridan Rd., 314-260-8720)

**MONTANA****Centros Médicos:**

Montana HC Sistema  
Fort Harrison 59636 (William St. off Hwy 12 West, 406-442-6410)  
\*Miles City 59301 (210 S. Winchester, 406-232-3060)

**Clínicas:**

Anaconda, 59711 (118 E. 7th St., 406-563-6090)  
Billings 59102 (2345 King Ave. W., 406-651-5670)  
Bozeman 59715 (300 N. Willson, Suite #2004, 406-522-8923)  
Glasgow 59230 (621 3rd St. South, 406-228-3554)  
Great Falls 59405 (1417-9th St. South, Suite 200, 406-761-0179)  
Miles City 59301 (210 S. Winchester, 406-232-3060)  
Missoula 59801 (900 North Orange, Suite 206, 406-327-0912)  
Sidney 59270 (14th Ave. SW, 406-488-2307)  
Kalispell 59901 (66 Claremont St., 406-751-5980)

**Oficina Regional:**

Fort Harrison 59636 (William St. off Hwy 12 West, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Billings 59102 (1234 Ave. C, 406-657-6071)  
Missoula 59802 (500 N. Higgins Ave., 406-721-4918)

**NEBRASKA****Centros Médicos:**

VA Nebraska-Western Iowa HC Sistema:  
\*Grand Island 68803 (2201 N. Broadwell Ave., 308-382-3660 or 888-246-8745)  
Lincoln 68510 (600 S. 70th St., 402-489-3802)  
Omaha 68105 (4101 Woolworth Ave, 402-346-8800)

**Clínicas:**

Alliance 69301 (524 Box Butte Ave., (308-762-8814 or 1-800-764-5370)  
Gering (Scottsbluff) 69341 (2540 N. 10th St., 308-220-3930 or 1-800-764-5370)  
Norfolk 68701 (2600 Norfolk Ave., Suite B, 402-346-8800)  
North Platte 69101 (220 W. Leota St., 308-532-6906 or 888-246-8745)  
Rushville 69360 (307 Conrad St., 308-327-2302 or 1-800-764-5370)  
Sidney 69162 (645 Osage St., 308-254-5544)

**Oficina Regional:**

Lincoln 68516 (5631 S. 48th St., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Lincoln 68508 (920 L St., 402-476-9736)  
Omaha 68131 (2428 Cuming St., 402-346-6735)

**Cementerios Nacionales:**

Maxwell 69151 (Fort McPherson, 12004 S. Spur 56A, 308-582-4433)

**NEVADA****Centros Médicos:**

Ely 89301 (6 Steptoe Circle, 775-289-2788, ext. 105)  
Las Vegas 89106 (1700 Vegas Dr., 702-636-3000)  
\*Reno 89502 (1000 Locust St.,  
1-888-838-6256)

**Clínicas:**

Carson Valley 89423 (925 Ironwood St., Suite 2102, 1-888-838-6256, ext. 4000)  
Henderson 89014 (2920 N. Green Valley Parkway, Suite 215, 702-456-3825)  
Las Vegas 89101 (1581 N. Main St., 702-386-3140)  
Pahrump 89048 (1501 E. Calvada Blvd., 775-727-6060)

**Oficina Regional:**

Reno 89520 (1201 Terminal Way, presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Oficina de Beneficios:**

Las Vegas 89106 (1500 Vegas Dr., 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Las Vegas 89106 (1500 Vegas Dr., 702-388-6369)  
Reno 89503 (1155 W. 4th St., Suite 101, 775-323-1294)

**NEW HAMPSHIRE****Centros Médico:**

\*Manchester 03104 (718 Smyth Rd., 603-624-4366 or 1-800-892-8384)

**Clínicas:**

Littleton 03561 (600 St. Johnsbury Rd., 603-444-9328)  
Portsmouth 03803 (302 Newmarket St., Bldg. 15, 603-624-4366 or 1-800-892-8384)  
Tilton 03276 (139 Winter St., 603-624-4366 or 1-800-892-8384)  
Wolboro 03894 (183 North Main St., 603-569-1441)  
Conway 03818 (7 Greenwood Ave., 603-447-2555)

**Oficina Regional:**

Manchester 03101 (Norris Cotton Federal Bldg., 275 Chestnut St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centro para Veteranos:**

Manchester 03104 (103 Liberty St., 603-668-7060/61)

**NEW JERSEY****Centros Médicos:**

New Jersey HC Sistema:

\*East Orange 07018 (385 Tremont Ave., 973-676-1000)

#\*Lyons 07939 (151Knollkroft Rd., 908-647-0180)

**Clínicas:**

Brick 08724 (970 Rt. 70, 732-206-8900)

Cape May 08204 (1 Monroe Ave., 609-898-8700)

Elizabeth 07201 (654 East Jersey St., 908-994-0120)

Ft. Dix 08640 (Marshall Hall, 8th & Alabama, 609-562-2999)

Hackensack 07601 (385 Prospect Ave., 201-487-1390)

Jersey City 07302 (115 Christopher Columbus Dr., 201-435-3055)

Morris Plains 07950 (540 West Hanover Ave., 973-539-9794)

Newark 07102 (20 Washington Place, 973-645-1441)

New Brunswick 08901 (317 George St., 732-729-9555)

Trenton 08611 (171 Jersey St.,

Bldg. 36, 609-989-2355)

Turnersville 08096 (160 Fries Mill Rd., 856-262-4140)

Ventnor 08406 (6601 Ventnor Ave., Suite 406, 609-823-3122)

Vineland 08360 (NJ Veterans Memorial Home, Northwest Blvd., 856-823-3122)

**Oficina Regional:**

Newark 07102 (20 Washington Pl., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Jersey City 07302 (115 Christopher Columbus Dr., Rm., 200, 973-645-2038)

Newark 07102 (157 Washington St., 973-645-5954)

Trenton 08611 (171 Jersey St.,

Bldg. 36, 609-989-2260)

Ventnor 08406 (6601 Ventnor Ave., Suite 401, 609-487-8387)

**Cementerios Nacionales:**

Beverly 08010 (916 Bridgeboro Rd., 609-877-5460)

Salem 08079 (Finn's Point, Fort Mott Rd., si desea información, llame al 609-877-5460)

**NEW MEXICO****Centros Médico:**

\*Albuquerque 87108 (1501 San Pedro Dr., SE., 505-265-1711)

**Clínicas:**

Alamogordo 88310 (1410 Aspen, 505-437-7000)

Artesia 88210 (1700 W. Main St., 505-746-3531)

Clovis 88101 (100 E. Manana St., Suite 1, 505-763-4335)

Espanola 87532 (620 Coronado St, Suite-B, 505-753-7395)

Farmington 87401 (1001C West Broadway, 505-326-4383)

Gallup 87301 (1806 E. 66th Ave., #5, 505-722-7234)

Hobbs 88240 (1601 N. Turner, 505-391-0354)

Las Cruces 88011 (1635 Don Roser, 505-522-1241)

Raton 87740 (1275 S. 2nd St., 505-445-2391)

Santa Fe 87507 (465 St. Michael's Dr., Suite 204, 505-954-8740)

Silver City 88061 (1302 32nd St., 505-538-2921)

Truth or Consequences 87901 (1960 N. Date SE, 505-894-7662)

**Oficina Regional:**

Albuquerque 87102 (Dennis Chavez Federal Bldg., 500 Gold Ave., S.W.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Albuquerque 87104 (1600 Mountain Rd. N.W., 505-346-6562)

Farmington 87402 (4251 E. Main, Suite B, 505-327-9684)

Santa Fe 87505 (2209 Brothers Rd., Suite 110, 505-988-6562)

**Cementerios Nacionales:**

Fort Bayard 88036 (si desea información, llame al Fort Bliss, TX, 915-564-0201)

Santa Fe 87501 (501 N. Guadalupe St., 505-988-6400, or toll-free 877-353-6295)

**NEW YORK****Centros Médicos:**

\*Albany 12208 (113 Holland Ave., 518-626-5000)

#\*Bath 14810 (76 Veterans Ave., 607-664-4000)

\*Bronx 10468 (130 W. Kingsbridge Rd., 718-584-9000)

NY Harbor Healthcare Sistema:

#\*Brooklyn 11209 (800 Poly Place, 718-836-6600)

#\*Canandaigua 14424 (400 Fort Hill Ave., 585-394-2000)

New York 10010 (423 East 23rd St. (1st Ave.), 212-686-7500)

St. Albans 11425 (179 St. & Linden Blvd., 718-526-1000)

Hudson Valley HC Sistema:

\*Castle Point 12511 (Rte. 9D, 914-831-2000)

#\*Montrose 10548 (138 Albany Post Rd., 914-737-4400)

\*Northport 11768 (79 Middleville Rd., 631-261-4400)

\*Syracuse 13210 (800 Irving Ave., 315-476-7461)

Western New York HC Sistema:

\*Batavia 14020 (222 Richmond Ave., 585-343-7500)

\*Buffalo 14215 (3495 Bailey Ave., 716-834-9200)

**Clínicas:**

Alexandria Bay 13607 (21 Fuller St., 315-482-4466)

Bennington 05201 (325 North St., 802-477-6913)

Binghamton 13001 (425 Robinson St., 607-772-9100)

Brooklyn 11201 (40th Flatbush Ave. Ext., 8th Floor, 718-439-4300)

Bronx 10459 (953 Southern Blvd, 718-741-4900)

Brooklyn 11208 (1205 Sutter Ave., 718-647-2600)

Brooklyn 11216 (1413 Fulton St., 718-636-4500)

Buffalo 14209 (1298 Main St., 716-551-3800)

Buffalo 14214 (2963 Main St., 716-834-881-5855)

Carmel 10512 (65 Gleneida Ave., 845-228-5292)

Catskill 12414 (159 Jefferson Hgts., Green Med. Arts Bldg., 518-943-7515)

Clifton Park 12065 (1673 Route 9, 518-383-8506)

Dunkirk 14048 (325 Central Ave., 716-366-2122)

Elizabethtown 12932 (Community Hospital, Park St., 518-873-2179)

Elmira 14901 (200 Madison Ave. 877-845-3247)

Far Rockaway 11692 (1288 Central Ave., 718-868-8230)

Fonda 12068 (2623 State Hwy 30A, 518-853-1247)

Glens Falls 12801 (84 Broad St., 518-798-6066)

Islip 11751 (39 Nassau Ave., 631-581-5330)

Jamestown 14701 (896 East 2nd St., 716-661-1447)

Kingston 12401 (63 Hurley Ave., 845-331-8322)

Lackawanna 14218 (227 Ridge Rd., 716-822-5944)

Lindenhurst 11757 (560 N. Delaware Ave., 631-261-4400, ext. 2218)

Lockport 14304 (5875 S. Transit Rd., 716-433-2025)

Lynbrook 11563 (235 Merrick Rd., 631-261-4400, ext. 2218)

Malone 12953 (115 Park St., 518-481-2545)

Massena 13662 (1 Hospital Dr., 315-764-1711)

Middletown 10949 (110 Crystal Run Rd., 845-692-0551)

Mt. Sinai 11766 (Mt. Sinai Community Ctr., N. Country Rd., 631-261-4400, ext. 2218)

Monticello 12701 (275 Broadway, 845-791-4936)

New City 10956 (Citi Bank Bldg., Suite 400, 20 Squadron Blvd. 845-634-8942)

New York 10027 (Harlem Center, 55 West 125th St., 11th Floor, 212-828-5265)

New York 10014 (Soho Center, 245 West Houston St., 212-337-2569)  
Niagara Falls 14304 (620 10<sup>th</sup> St., suite 709, 716-285-8479)  
Olean 14760, (500 Main St., 716-375-7555)  
Oswego 13126 (County Route 45A, 315-343-0925)  
Patchogue 11772 (269 Baker St. and S. Ocean Ave., 631-261-4400, ext. 2218)  
Patchogue 11772 (4 Phyllis Dr. 631-758-4419)  
Plainview 11803 (1425 Old Country Rd., 516-694-6008)  
Plattsburgh 12901 (206 Cornelia St., Medical Bldg. Suite 307, 518-566-8563)  
Port Jervis 12771 (150 Pike St. 845-856-5396)  
Poughkeepsie 12603 (Freedom Exec. Park, 488 Freedom Plains Rd., Suite 120, 845-452-5151)  
Riverhead 11901 (89 Hubbard Ave., 631-261-4400, ext. 2218)  
Rochester 14620 (465 Westfall Rd., 716-242-0160)  
Rome 13441 (125 Brookley Rd., Bldg. 510, 315-366-3389)  
Sayville 11782 (400 Lakeland Ave., 631-261-4400, ext. 2218)  
Schenectady 12309 (1475 Balltown Rd., 518-346-3334)  
Sidney 13838 (39 Pearl St. West, 607-561-2003)  
Staten Island 10304 (21 Water St., 718-815-2500)  
Sunnyside 11104 (41-03 Queens Blvd., 718-741-4800)  
Troy 12180 (500 Federal St., 518-274-7707)  
Warsaw 14569 (400 N. Main St., 585-344-3355)  
Watertown 13601 (1575 Washington St., 315-779-5050)  
Wellsville 14895 (15 Loder St., 585-593-1564)  
Westhampton 11978 (150 Old Riverhead Rd., 631-261-4400, ext. 5421)  
White Plains 20601 (23 South Broadway, 914-421-1951)  
Yonkers 10705 (118 New Main St., 914-375-8055)

**Oficina Regionals:**

Buffalo 14202 (Federal Bldg., 111 W. Huron St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)  
(Serves counties not served by New York City Regional Office.)  
New York City 10014 (245 W. Houston St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000 )  
(Serves counties of Albany, Bronx, Clinton, Columbia, Delaware, Dutchess, Essex, Franklin, Fulton, Greene, Hamilton, Kings, Montgomery, Nassau, New York, Orange, Otsego, Putnam, Queens, Rensselaer, Richmond, Rockland, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Suffolk, Sullivan, Ulster, Warren, Washington, Westchester.)

**Oficina de Beneficios:**

Rochester 14620 (465 Westfall Rd., 1-800-827-1000)  
Syracuse 13202 (344 W. Genesee St., 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Albany 12206 (875 Central Ave., 518-626-6722)  
Babylon 11702 (116 West Main St., 631-661-3930)  
Bronx 10458 (226 E. Fordham Rd., Room 220, 718-367-3500)  
Brooklyn 11201 (25 Chapel St., Suite 604, 718-330-2825)  
Buffalo 14202 (564 Franklin St., 716-882-0505)  
Harlem 10036 (120 W. 44th St., 212-426-2200)  
New York 10027 (55 West 125th St., 212-828-5265 or 212-426-2200)  
Rochester 14604 (205 St. Paul St., 585-232-5040)  
Staten Island 10301 (150 Richmond Terrace, 718-816-4799)  
Syracuse 13210 (716 E. Washington St., 315-478-7127)  
White Plains 10601 (300 Hamilton Ave., 914-682-6251)  
Woodhaven 11421 (75-10B 91st Ave., 718-296-2871)

**Cementerios Nacionales:**

Bath 14810 (si desea información, llame al VA Medical Center, 607-664-4853)  
Brooklyn 11208 (Cypress Hills, 625 Jamaica Ave., si desea información, llame al 631-454-4949)  
Calverton 11933-1031 (210 Princeton Blvd., 631-727-5410 or 727-5770)

Elmira 14901 (Woodlawn, 1825 Davis St., si desea información, llame al 607-664-4853)  
Farmingdale 11735-1211 (Long Island, 2040 Wellwood Ave., 631-454-4949)  
Schuylerville 12871-1721 (Saratoga, 200 Duell Rd., 518-581-9128)

**NORTH CAROLINA**

**Centros Médicos:**

\*Asheville 28805 (1100 Tunnel Rd., 828-298-7911)  
\*Durham 27705 (508 Fulton St., 919-286-0411)  
\*Fayetteville 28301 (2300 Ramsey St., 910-488-2120)  
\*Salisbury 28144 (1601 Brenner Ave., 704-638-9000)

**Clínicas:**

Charlotte 28262 (Presbyterian Medical Plaza, 8401 Medical Ctr. Dr., Suite 350, 704-547-0020)  
Greenville 27858 (800 Moye Blvd., 252-830-2149)  
Jacksonville 28546 (121 Memorial Dr., 910-577-2326)  
Wilmington 28401 (1601 Physicians Dr., Suite 104, 910-362-8811)  
Winston-Salem 27103 (190 Kimel Park Dr., 336-768-3296, ext. 1209 or ext. 1210)

**Oficina Regional:**

Winston-Salem 27155 (Federal Bldg., 251 N. Main St., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Charlotte 28202 (223 S. Brevard St., Suite 103, 704-333-6107)  
Fayetteville 28311 (4140 Ramsey St., Suite 110, 910-488-6252)  
Greensboro 27406 (2009 S. Elm-Eugene St., 336-333-5366)  
Greenville 27858 (150 Arlington Blvd., Suite B, 252-355-7920)  
Raleigh 27604 (1649 Old Louisburg Rd., 919-856-4616)

**Cementerios Nacionales:**

New Bern 28560 (1711 National Ave., 252-637-2912)  
Raleigh 27610-3335 (501 Rock Quarry Rd., si desea información, llame al 704-636-2661 or 636-4621)  
Salisbury 28144 (202 Government Rd., 704-636-2661 or 636-4621)  
Wilmington 28403 (2011 Market St., si desea información, llame al 252-637-2912)

**NORTH DAKOTA**

**Centros Médico:**

\*Fargo 58102 (2101 N. Elm St., 701-232-3241)

**Clínicas:**

Bismarck 58503 (115 West Century Ave., 701-255-2252)  
Grafton 58237 (West 6th St., 701-352-4594)  
Minot 58705 (10 Missile Ave., 701-727-9800)

**Oficina Regional:**

Fargo 58102 (2101 Elm St., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Bismarck 58501 (1684 Capital Way, 701-224-9751)  
Fargo 58103 (3310 Fiechtner Dr., Suite 100, 701-237-0942)  
Minot 58701 (2041 3rd St. N.W., 701-852-0177)

**OHIO**

**Centros Médicos:**

##Brecksville 44141 (10000 Brecksville Rd., 440-526-3030)  
\*Chillicothe 45601 (17273 State Route 104, 740-773-1141)  
##Cincinnati 45220 (3200 Vine St., 513-861-3100)  
Cleveland 44106 (10701 East Blvd., 216-791-3800)  
##Dayton 45428 (4100 W. 3rd St., 937-268-6511)

**Clínicas:**

Akron 44311 (676 S. Broadway St., Suite 203, 330-344-4177)  
Ashtabula 44004 (4314 Main Ave., 440-993-1318)  
Athens 45701 (510 W. Union St., 740-593-7314)  
Canton 44702 (221 Third St., S.E., 330-489-4600)

Cleveland/McCafferty 44113 (4242 Lorain Ave., 216-939-0699)  
Columbus 43203 (542 Taylor Ave., 614-257-5200)  
Eastgate 45245 (Eastgate Prof. Off. Park, 4355 Ferguson Dr., Suite 270, 513-943-3680)  
E. Liverpool 43920 (332 W. 6th St., 330-386-4303)  
Grove City 43123 (1955 Ohio Ave., 614-257-5800)  
Lancaster 43130 (Colonnade Med. Bldg, 1550 Sheridan Dr., 740-653-6145)  
Lima 45804 (1220 E. Elm St., 419-227-9676)  
Lorain 44052 (205 W. 20th St., 440-244-3833)  
Mansfield 44906 (1456 Park Ave. West, 419-529-4602)  
Marietta 45750 (418 Colegate Dr., 740-568-0412)  
Middletown 45042 (675 N. University Blvd., 513-423-8387)  
Painesville 44077 (W. 7 Jackson St., 440-357-6740)  
Portsmouth 45662 (621 Broadway St., 740-353-3236)  
St. Clairsville 43950 (107 Plaza Dr., Suite 0, 740-695-9321)  
Sandusky 44870 (3416 Columbus Ave., 419-625-7350)  
Springfield 45505 (512 S. Burnett Rd., 937-328-3385)  
Toledo 43614 (3333 Glendale Ave., 419-259-2000)  
Warren 44485 (Riverside Sq. 1400 Tod Ave. NW, 330-392-0311)  
Youngstown 44505 (2031 Belmont Ave., 330-740-9200)  
Zanesville 43701 (840 Bethesda Dr., 740-453-7725)

**Oficina Regional:**

Cleveland 44199 (Anthony J. Celebrezze Fed. Bldg., 1240 E. 9th St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Oficina de Beneficios:**

Cincinnati 45202 (36 E. Seventh St., Suite 210, 1-800-827-1000)  
Columbus 43215 (Federal Bldg., Rm. 309, 200 N. High St., 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Cincinnati 45203 (801-B W. 8th St., 513-763-3500)  
Cleveland Heights 44118 (2022 Lee Rd., 216-932-8471)  
Columbus 43215 (30 Spruce St., 614-257-5550)  
Dayton 45402 (111 W 1st St., Suite 101, 937-461-9150)  
Parma 44129 (5700 Pearl Rd., Suite 102, 440-845-5023)

**Cementerios Nacionales:**

Dayton 45428-1008 (VA Med. Ctr., 4100 W. Third St., 937-262-2115)  
Rittman 44270 (Ohio Western Reserve, 10175 Rawiga Rd., 330-335-3069)

**OKLAHOMA**

**Centros Médicos:**

Muskogee 74401 (1011 Honor Heights Dr., 918-683-3261)  
\*Oklahoma City 73104 (921 N.E. 13th St., 405-270-0501)

**Clínicas:**

Ardmore 73401 (1015 S. Commerce, 580-223-2266)  
Lawton/Ft. Sill 73503 (Bldg. 4303, 4303 Pittman and Thomas, 580-353-1131)  
McAlester 74502 (1401 E. Van Buren Ave., 918-421-8440)  
Ponca City 74602 (306 Fairview, 580-765-2144)  
Seminole Co. 74849 (Konawa, 527 W. Third St., 580-925-3286)  
Tulsa 74145 (9322 E. 41st St., 918-764-7243)

**Oficina Regional:**

Muskogee 74401 (Federal Bldg., 125 S. Main St., 1-800-827-1000)

**Oficina de Beneficios:**

Oklahoma City 73102 (215 Dean A. McGee Ave., Room 276, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Oklahoma City 73105 (3033 N. Walnut, Suite 101W, 405-270-5184)  
Tulsa 74112 (1408 S. Harvard, 918-748-5105)

**Cementerios Nacionales:**

Fort Gibson 74434 (1423 Cemetery Rd., 918-478-2334)  
Elgin 73538 (Fort Sill, 24665 N-S Rd. 260, 580-353-1131, Ext. 4010)

**OREGON**

**Centros Médicos:**

#\*Portland 97201 (3710 S.W. U.S. Veterans Hospital Rd., 503-220-8262)  
\*Roseburg 97470 (913 N.W. Garden Valley Blvd., 541-440-1000)

**Clínicas:**

Bend 97701 (2115 Wyatt Court, Suite 201, 503-220-8262, ext. 55300)  
Bandon 97411 (1010 1st St. S.E., Suite 100, 541-347-4736)  
Brookings 97415 (412 Alder St., 541-412-1152)  
Eugene 97404 (100 River Ave., 541-607-0897)  
Klamath Falls 97601 (2819 Dahlia St, 541-273-6206/6129)  
Salem 97301 (1660 Oak St., SE, 503-220-8262, ext. 55300)  
Warrenton 97146 (Camp Rilea, 91400 Rilea Neocoxie Rd., Bldg. 7315, 503-220-8262, ext. 55300)

**Servicio en el domicilio:**

White City 97503 (8495 Crater Lake Hwy, 541-826-2111, ext. 3210 or 3239, 1-800-809-8725)

**Oficina Regional:**

Portland 97204 (Federal Bldg., 1220 S.W. 3rd Ave.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Eugene 97403 (1255 Pearl St., 541-465-6918)  
Grants Pass 97526 (211 S.E. 10th St., 541-479-6912)  
Portland 97220 (8383 N.E. Sandy Blvd., Suite 110, 503-273-5370)

Salem 97301 (617 Chemeketa St., N.E., 503-362-9911)

**Cementerios Nacionales:**

Eagle Point 97524 (2763 Riley Rd., 541-826-2511)  
Portland 97266 (Willamette, 11800 S.E. Mt. Scott Blvd., 503-273-5250)  
Roseburg 97470 (913 Garden Valley Blvd, si desea información, llame al 541-826-2511)

**PENNSYLVANIA**

**Centros Médicos:**

\*Altoona 16602 (2907 Pleasant Valley Blvd., 814-943-8164, toll free 877-626-2500)  
#\*Butler 16001 (325 New Castle Rd., 724-287-4781)  
#\*Coatesville 19320 (1400 Black Horse Hill Rd., 610-384-7711)  
\*Erie 16504 (135 E. 38th St., 814-868-8661)  
\*Lebanon 17042 (1700 S. Lincoln Ave., 717-272-6621, toll free 1-800-409-8771)  
\*Philadelphia 19104 (University & Woodland Aves., 215-823-5800, toll-free 1-800-949-1001)

**Pittsburgh HC Sistema:**

Pittsburgh 15240 (University Dr. C, 412-688-6000, toll-free 1-800-309-8398)  
#Pittsburgh 15206 (7180 Highland Dr., 412-363-4900, toll-free 1-800-647-6220)  
\*Wilkes-Barre 18711 (1111 East End Blvd., 1-877-928-2621, toll-free)

**Clínicas:**

Aliquippa 15001 (2304 Broadhead Rd., 724-378-6640)  
Allentown 18103 (3110 Hamilton Blvd., 610-776-4304, toll-free 1-866-249-6472)  
Berwick 18603 (301 West 3<sup>rd</sup> St., 570-759-0351)  
Brookville 15825 (298 Main St., 724-285-2577, toll free 1-800-362-8262, ext. 2577)  
Camp Hill 17011 (25 N. 32nd St., 717-730-9782)  
DuBois 15801 (90 Beaver Dr., Rice Complex, Bldg. D, Suite 213, 814-375-6817)  
Frackville 17931 (10 East Spruce St., 570-874-4289)  
Greensburg 15601 (1275 S. Main St., Suite 203, 724-830-8762)  
Johnstown 15904 (108 College Park Plaza, 814-266-8696)  
Kittanning 16201 (1 Nolte Dr., 724-285-2577, toll-free 1-800-362-8262 ext. 2577)

Knox 16232 (400 Huston Ave., 724-285-2577, toll-free 1-800-362-8262 ext. 2577)  
Lancaster 17601 (Greenfield Corporate Center, 1861 Charter Lane, Suite 118, 717-290-6900)  
Levittown 19055 (7321 New Falls Rd, 215-547-3423)  
Meadville 16335 (18955 Park Ave. Plaza, 814-337-0170)  
Pottsville 17901 (Schuylkill Co., GSH Reg. Med. Ctr., 700 E. Norwegian St., 570-621-4115)  
Reading 19601 (145 N. Sixth St., 3<sup>rd</sup> floor, St. Jos. Med. Ctr., Community Campus, 610-208-4717)  
Sayre 18840 (301 N. Elmira, 570-888-6803, toll-free 1-877-470-0920)  
State College 16801 (3048 Enterprise Dr., Ferguson Square, 814-867-5415)  
Schuylkill Haven 17972 (Orwigsburg (South), 6 S. Greenview Rd., 570-366-3915)  
Smethport 16749 (406 Franklin St, 814-887-5655)  
Spring City 19475 (11 Independence Dr., 610-948-0981)  
Springfield 19064 (489 Baltimore Pike, 610-543-1588)  
Tobyhanna 18466 (Bldg. 220, Tobyhanna Army Depot, 570-895-8341)  
Washington County 15301 (997 N. Main St., 724-250-7790)  
Williamsport 17701 (805 Penn St., 570-322-4791)  
Willow Grove 19090 (1120 Fairchild St., Bldg. 236, 215-773-2620)  
York 17403 (1796 3rd Ave., 717-854-2481)

**Oficina Regionals:**

Philadelphia 19101 (RO and Insurance Center, P.O. Box 8079, 5000 Wissahickon Ave., RO, 1-800-827-1000; insurance, local, 842-2000, nationwide 1-800-669-8477; Serves counties of Adams, Berks, Bradford, Bucks, Cameron, Carbon, Centre, Chester, Clinton, Columbia, Cumberland, Dauphin, Delaware, Franklin, Juniata, Lackawanna, Lancaster, Lebanon, Lehigh, Luzerne, Lycoming, Mifflin, Monroe, Montgomery, Montour, Northampton, Northumberland, Perry, Philadelphia, Pike, Potter, Schuylkill, Snyder, Sullivan, Susquehanna, Tioga, Union, Wayne, Wyoming, York)  
Pittsburgh 15222 (1000 Liberty Ave.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000, Serves the remaining counties of Pennsylvania.)

**Oficina de Beneficios:**

Wilkes-Barre 18702 (Jewelcor Bldg., 2nd Floor, 100 N. Wilkes-Barre Blvd., 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Erie 16501 (1001 State St., Suites 1&2, 814-453-7955)  
Harrisburg 17102 (1500 N. 2<sup>nd</sup> St., Suite 2, 717-782-3954)  
McKeesport 15131 (2001 Lincoln Way, 412-678-7704)  
Philadelphia 19107 (801 Arch St., Suite 102, 215-627-0238)  
Philadelphia 19152 (101 E. Olney Ave., 215-924-4670)  
Pittsburgh 15222 (954 Penn Ave., 412-765-1193)  
Scranton 18505 (1002 Pittston Ave., 570-344-2676)  
Williamsport 17701 (805 Penn St., 570-327-5281)

**Cementerios Nacionales:**

Annville 17003-9618 (Indiantown Gap, R.R. 2, P.O. Box 484, 717-865-5254)  
Philadelphia 19138 (Haines St. & Limekiln Pike, si desea información, llame al 609-877-5460)

**FILIPINAS**

**Oficina Regional:**

Manila 0930 (1131 Roxas Blvd., 011-632-523-1001, Domicilio Postal Internacional : PSC 501, FPO AP 96515-1100)

**Clínica:**

Manila 1300 (2201 Roxas Blvd., Pasay City, 011-632-833-4566)

**PUERTO RICO**

**Centro Médico:**

\*San Juan 00921-3201 (10 Casia St., 787-641-7582)

**Clínicas:**

Arecibo 00612 (Calle Gonzalo Marín #50, 787-816-1818)  
Mayaguez 00680 (Ave. Hostos 345, 787-834-6900 o 1-800-569-2356)  
Ponce 00716-2001 (#10 Paseo del Veterano, 787-812-3030)  
St. Croix 00850-4701 (The Village Mall, Plot #113, Kingshill, 340-778-5553)  
St. Thomas 00802 (Bucaneer Mall, Suite #103-104, 340-774-6674)

**Oficina Regional:**

San Juan 00918 (150 Carlos Chardon Ave., Hato Rey; Domicilio Postal: P.O. Box 364867, San Juan, PR 00936. Para todo Puerto Rico y Virgin Islands, 1-800-827-1000)

**Oficinas de Beneficios:**

Mayaguez 00680 (Ave. Hostos 345, Carretera 2, Frente al Centro Médico, 1-800-827-1000)  
Ponce 00731 (Reparada Industrial, Lot # 1 Calle Principal, 1-800-827-1000)

**Centros de Veteranos -Vet Centers:**

Arecibo 00612-4702 (52 Gonzalo Marín St., 787-879-4510 o 879-4581)  
Ponce 00731 (35 Mayol St., 787-841-3260)  
San Juan 00921 (Condominio Med. Ctr. Plaza, Suite LC8A y LC9, La Riviera, 787-749-4409)

**Cementerio Nacional:**

Bayamon 00960 (Ave. Cementerio Nacional #50, Barrio Hato Tejas, 787-798-7620)

**RHODE ISLAND**

**Centros Médico:**

Providence 02908 (830 Chalkstone Ave., 401-273-7100)

**Clínica:**

Middletown 02842 (One Corporate Pl., West Main Rd., 401-457-8057)

**Oficina Regional:**

Providence 02903 (380 Westminster St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centro para Veteranos:**

Warwick 02889 (2038 Warwick Ave., 401-739-0167)

**SOUTH CAROLINA**

**Centros Médicos:**

Charleston 29401 (109 Bee St., 843-577-5011)  
\*Columbia 29209-1639 (6439 Garners Ferry Rd., 803-776-4000)

**Clínicas:**

Beaufort 29902 (1 Pinckney Blvd., 843-770-0444)  
Florence 29501 (514H Dargan St., 843-292-8383)  
Greenville 29605 (3510 Augusta Rd., 864-299-1600)  
Myrtle Beach 29577 (3381 Phillis Blvd., 843-477-0177)  
Rock Hill 29732 (124 Glenwood Dr., 803-328-3622)  
Sumter 29150 (407 N. Salem St., 803-938-9901)  
Orangeburg 29118 (1767 Villagepark Dr., 803-533-1335)

**Oficina Regional:**

Columbia 29201 (1801 Assembly St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Columbia 29201 (1513 Pickens St., 803-765-9944)  
Greenville 29601 (14 Lavinia Ave., 864-271-2711)  
North Charleston 29406 (5603A Rivers Ave., 843-747-8387)

**Cementerios Nacionales:**

Beaufort 29902-3947 (1601 Boundary St., 843-524-3925)  
Florence 29501 (803 E. National Cemetery Rd., 843-669-8783)

## **SOUTH DAKOTA**

### **Centros Médicos:**

Black Hills HC Sistema:

\*Fort Meade 57741 (113 Comanche Rd., 605-347-2511 or 1-800-743-1070)

#Hot Springs 57747 (500 N. 5th St., 605-745-2000 or 1-800-764-5370)

\*Sioux Falls 57105 (2501 W. 22nd St., 605-336-3230 or 1-800-316-8387)

### **Clínicas:**

Aberdeen 57401 (1440 15<sup>th</sup> Ave NW, 605-622-2640)

Eagle Butte 57625 (15 Main St., 605-964-8000 or 1-800-764-5370)

Pierre 57501 (1601 N. Harrison, Suite 1A, 605-945-1710 or 1-800-743-1070)

Rapid City 57701 (3625 5th St., 605-718-1095 or 1-800-743-1070)

Rosebud 57570 (Soldier Creek Rd., Hwy 18, 605-747-2231 or 1-800-764-5370)

Winner 57580 (915 E. 8<sup>th</sup> St., 605-842-2243 or 1-800-764-5370)

McLaughlin 57642 (Silver Barn Rd., 605-823-4574 or 1-800-743-1070)

### **Oficina Regional:**

Sioux Falls 57117 (2501 W. 22nd St.; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

### **Centros para Veteranos:**

Martin 57551 (East Hwy 18, 605-685-1300)

Rapid City 57701 (610 Kansas City St., 605-348-0077)

Sioux Falls 57104 (601 S. Cliff Ave., Suite C, 605-332-0856)

### **Cementerios Nacionales:**

Hot Springs 57747 (500 N. 5th St., 605-347-3830 or 347-7299)

Sturgis 57785 (Black Hills, I-90, Exit 34, 605-347-3830 or 347-7299)

Sturgis 57785 (Fort Meade, Old Stone Rd., si desea información, llame al 605-347-3830 or 347-7299)

## **TENNESSEE**

### **Centros Médicos:**

\*Memphis 38104 (1030 Jefferson Ave., 901-523-8990)

#\*Mountain Home 37684 (Sidney & Lamont St., 423-926-1171)

VA Tennessee Valley Healthcare Sistema:

Nashville 37212 (1310 24th Ave., South, 615-327-4751)

### **Clínicas:**

Chattanooga 37411 (East Gate Center, 150 Debra Rd., Bldg 6200, Suite 5200, 423-893-6500)

Clarksville 37042 (Gateway Med. Ctr., Suite 110, 1731 Madison St., 931-221-2172)

Cookeville 38501 (Primary Care, 1101 Neal St., 931-525-1652)

Cookeville 38502 (Mental Health Care, 1200 South Willow Ave., 931-432-4123)

Dover 37058-0497 (1201 Spring St., 931-232-5329)

Savannah 38372 (150 East End Dr., for information, call 901-523-8990)

Knoxville 37923 (9031 Cross Park Dr., 865-545-4592)

Mountain City 37683 (1901 S. Shady St., 423-727-5900)

Rogersville 37857 (851 Locust St., 423-272-5202)

Tullahoma 37389 (225 First St., Arnold AFB, 931-454-6134)

### **Oficina Regional:**

Nashville 37203 (110 9th Ave. South; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

### **Centros para Veteranos:**

Chattanooga 37411 (951 Eastgate Loop Rd., Bldg. 5700, Suite 300, 423-855-6570)

Johnson City 37604 (1615A W. Market St., 423-928-8387)

Knoxville 37914 (2817 E. Magnolia Ave., 423-545-4680)

Memphis 38104 (1835 Union, Suite 100, 901-544-0173)

### **Cementerios Nacionales:**

Chattanooga 37404 (1200 Bailey Ave., 423-855-6590)

Knoxville 37917 (939 Tyson St., N.W., si desea información, llame al 423-855-6590)

Madison 37115-4619 (Nashville, 1420 Gallatin Rd. So., 615-736-2839)

Memphis 38122 (3568 Townes Ave., 901-386-8311)

Mountain Home 37684 (VA Medical Center, Bldg. 117, 423-979-3535)

## **TEXAS**

### **Centros Médicos:**

\*Amarillo 79106 (6010 Amarillo Blvd. West, 806-355-9703)

\*Houston 77030 (2002 Holcombe Blvd., 713-791-1414)

### **West Texas HC Sistema**

\*Big Spring 79720 (300 Veterans Blvd., 800-472-1365)

### **Central Texas HC Sistema:**

\*Marlin 76661 (1016 Ward St., 254-883-3511 or 1-800-423-2111)

#\*Temple 76504 (1901 Veterans Memorial Dr., 800-423-2111 or commercial 254-778-4811)

Waco 76711 (4800 Memorial Dr., 254-752-6581 or 1-800-423-2111)

### **North Texas HC Sistema:**

#\*Bonham 75418 (1201 East Ninth St., 800-924-8387)

#\*Dallas 75216 (4500 S. Lancaster Rd., 800-849-3597)

### **South Texas HC Sistema:**

\*San Antonio 78284 (7400 Merton Minter Blvd., 210-617-5657)

\*Kerrville 78028 (3600 Memorial Blvd., 830-792-2020)

### **Clínicas:**

Abilene 78606 (4225 Woods Place, 915-695-3252)

Austin 78741 (2901 Montopolis Dr., 512-389-1010)

Beaumont 77707 (3420 Veteran Circle, 409-981-8550)

Beeville 78102 (302 South Hillside Dr., 888-686-6350)

Bishop 78343 (301 W. Main, 888-686-6350)

Bonham (Grayson, Delta, and Lamar Counties, 800-924-8387, ext. 36676 or commercial 903-583-6676)

Brownsville 78520 (394 Military Rd., 888-686-6350)

Brownwood 76801 (125 S. Park Dr., Suite A, 915-641-0568)

Childress 79201 (Hwy 83 North, 940-937-3636)

Cleburne (Johnson and Ellis Counties, 800-849-3597, ext. 71465 or commercial 214-857-1465)

College Station 77845 (1605 Rock Prairie Rd., Suite 212, 409-680-0361)

Corpus Christi 78405 (5283 Old Brownsville Rd., 361-854-7392, ext. 227)

Decatur (Wise, Jack, Clay, Archer, Baylor, Young, Throckmorton and Montague Counties, 800-849-3597, ext. 36342 or commercial 214-857-1465)

Denton (Denton, Cooke and Collin Counties, 800-924-8387, ext. 36676 or comm. 903-583-6676)

Eagle Pass 78852 (2525 Loop 431, 888-686-6350)

Eastland (Eastland, Parker, Palo Pinto, Hood, Callahan and Stephens Counties, 800-849-3597, ext. 71465 or commercial 214-857-1465)

El Paso 79930 (5001 N. Piedras St., 915-564-6100)

Fort Stockton 79735 (Sanderson Hwy, 915-336-8365)

Fort Worth 76104 (300 W. Rosedale St., 800-443-9672)

Greenville (Kaufman, Hopkins, Hunt, Rockwall, Titus and Franklin Counties, 800-849-3597, ext. 71465 or comm. 214-857-1465)

Hamilton 76531 (400 N. Brown St., 254-386-3102)

Laredo 78043 (2359 E. Saunders Ave., 956-725-7060)

Longview 75601 (1205 E. Marshall Ave., 903-247-8262)

Lubbock 79410 (4902 34th St.,

Suite 10, 806-796-7900)

Lufkin 75904 (1301 W. Frank Ave., 936-633-2700)

McAllen 78503 (2101 S. Colonel Rowe Blvd., 956-618-7103)

Northeast Bexar Co. 78233 (12702 Toepperwein, Suite 102, 210-617-4020)  
Northeast Bexar Co. 78217 (2455 NE Loop 410, Suite 100, 210-617-4020)  
Northwest Bexar Co. 78229 (4600 NW Loop 410, Suite 110, 210-617-4020)  
Northwest Bexar Co. 78238 (6218 NW Loop 410, 210-617-4020)  
Odessa 79761 (419 W. Fourth St., 915-580-4560)  
Palestine, 75801 (3215 W. Oak Blvd., Suite 200, 903-723-9006)  
Red River Co. 75462 (call 800-924-8387, ext. 36342 or commercial 903-583-6342)  
San Angelo 76905 (2018 Pulliam, 915-658-6138)  
San Antonio 78240 (5788 Eckert Rd., 210-699-2133 or 2125)  
San Diego 78384 (102 E. King, Suite 200, 888-686-6350)  
South Bexar County 78223 (1055 Ada, San Antonio, 210-358-5701)  
Southeast Bexar Co. 78222 (4243 E. Southcross, Suite 205, 210-617-4020)  
Southeast Dallas Co. 75217 (call 800-849-3597, ext. 71465 or commercial 214-857-1465)  
Stamford 79553 (1303 Mabee Dr., 915-773-5733)  
Stratford 79084 (1220 Purnell St., 806-396-2852)  
Tarrant Co. 76106 (call 800-924-8387, ext. 36676 or commercial 903-583-6676)  
Texarkana 75503 (2717 Summerhill Rd., 903-793-3371)  
Tyler, 75217 (Smith, Camp, Henderson, Van Zandt, Rains and Wood Counties, call 800-849-3597, ext. 71465 or commercial 214-857-1465)  
Uvalde 78801 (1025 Garner Field Rd., 888-686-6350)  
Victoria 77901 (4206 Retama Circle, 361-572-0006, ext. 225)  
Wichita Falls 76301 (1410 Eighth St., 940-723-2373)  
**Oficina Regionals:**  
Houston 77030 (6900 Alameda Rd., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000. Serves counties of Angelina, Aransas, Atacosa, Austin, Bandera, Bee, Bexar, Blanco, Brazoria, Brewster, Brooks, Caldwell, Calhoun, Cameron, Chambers, Colorado, Comal, Crockett, DeWitt, Dimitt, Duval, Edwards, Fort Bend, Frio, Galveston, Gillespie, Goliad, Gonzales, Grimes, Guadeloupe, Hardin, Harris, Hays, Hidalgo, Houston, Jackson, Jasper, Jefferson, Jim Hogg, Jim Wells, Karnes, Kendall, Kenedy, Kerr, Kimble, Kinney, Kleberg, LaSalle, Lavaca, Liberty, Live Oak, McCulloch, McMullen, Mason, Matagorda, Maverick, Medina, Menard, Montgomery, Nacogdoches, Newton, Nueces, Orange, Pecos, Polk, Real, Refugio, Sabine, San Augustine, San Jacinto, San Patricio, Schleicher, Shelby, Starr, Sutton, Terrell, Trinity, Tyler, Uvalde, Val Verde, Victoria, Walker, Waller, Washington, Webb, Wharton, Willacy, Wilson, Zapata, Zavala)  
Waco 76799 (One Veterans Plaza, 701 Clay; presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000; serves the rest of the state. In Bowie County, the City of Texarkana is served by Little Rock, AR, Regional Office, 1-800-827-1000.)  
**Oficina de Beneficios:**  
Corpus Christi 78405 (5283 Old Brownsville Rd., 1-800-827-1000)  
Dallas 75216 (4500 S. Lancaster Rd., 1-800-827-1000)  
El Paso 79930 (5001 Piedras Dr., 1-800-827-1000)  
Lubbock 79410 (4902 34<sup>th</sup> St., Suite 10, Rm. 134, 1-800-827-1000)  
McAllen 78503 (2102 S. Colonial Rowe Blvd., 1-800-827-1000)  
San Antonio 78240 (5788 Eckert Rd., 1-800-827-1000)  
Tyler 75701 (1700 SSE Loop 323, Suite 310, 1-800-827-1000)

### **Centros para Veteranos:**

Amarillo 79109 (3414 Olsen Blvd., Suite E., 806-354-9779)  
Austin 78745 (1110 W. Wm. Cannon Dr., Suite 301, 512-416-1314)  
Corpus Christi 78411 (4646 Corona, Suite 110, 361-854-9961)  
Dallas 75244 (5232 Forest Lane, Suite 111, 214-361-5896)  
El Paso 79925 (Sky Park II, 6500 Boeing, Suite L-112, 915-772-5368)  
Fort Worth 76104 (1305 W. Magnolia, Suite B, 817-921-9095)  
Houston 77006 (503 Westheimer, 713-523-0884)  
Houston 77024 (701 N. Post Oak Rd., Suite 102, 713-682-2288)  
Laredo 78041 (6020 McPherson Rd. #1A, 956-723-4680)  
Lubbock 79410 (3208 34th St., 806-792-9782)  
McAllen 78504 (801 Nolana Loop, Suite 115, 956-631-2147)  
Midland 79703 (3404 W. Illinois, Suite 1, 915-697-8222)  
San Antonio 78210 (231 W. Cypress St., 210-472-4025)  
**Cementerios Nacionales:**  
Dallas-Fort Worth 75211 (2000 Mountain Creek Pkwy., 214-467-3374)  
Fort Bliss 79906 (5200 Fred Wilson Rd., 915-564-0201)  
Houston 77038 (10410 Veterans Memorial Dr., 281-447-8686 or 447-0580)  
Kerrville 78028 (3600 Memorial Blvd., si desea información, llame al 210-820-3891 or 820-3894)  
San Antonio 78209 (Fort Sam Houston, 1520 Harry Wurzbach Rd., 210-820-3891 or 820-3894)  
San Antonio 78202 (517 Paso Hondo St., si desea información, llame al 210-820-3891 or 820-3894)

### **UTAH**

#### **Centros Médico:**

Salt Lake City 84148 (500 Foothill Dr., 801-582-1565)

#### **Clínicas:**

Fountain Green 84632 (300 W. 300 S., 435-623-3129)  
Milford 84751 (451 N. Main, 435-623-3129)  
Nephi 84648 (South Central Clinic, 48 W. 1500 N., 435-623-3129)  
Ogden 84405 (Medical Arts Bldg., 2nd Floor, Suite 205, 5405 S. 500 East, 801-479-4105)  
Orem 84057 (Timpanogos Med. Off. Bldg., 4th Floor, Suite 440, 740 W. 800 North, 801-235-0953)  
Roosevelt 84066 (210 West 300 North (75-3), 435-722-3971)  
St. George 84770 (1100 E. Tabernacle, 435-634-7608)

#### **Oficina Regional:**

Salt Lake City 84147 (Federal Bldg., 125 S. State St., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

#### **Centros para Veteranos:**

Provo 84601 (750 North 200 West, Suite 105, 801-377-1117)  
Salt Lake City 84106 (1354 East 3300 South, 801-584-1294)

### **VERMONT**

#### **Centros Médico:**

White River Junction 05009 (215 N. Main St., 802-295-9363)

#### **Clínicas:**

Bennington 05201 (325 North St., 802-447-6913)  
Colchester 05446 (74 Hegeman Ave., 802-655-1356)  
Rutland 05702 (215 Stratton Rd., 802-773-3386)

#### **Oficina Regional:**

White River Junction 05009 (215 N. Main St., 802-296-5177, or 1-800-827-1000 from within Vermont)

#### **Centros para Veteranos:**

South Burlington 05403 (359 Dorset St., 802-862-1806)  
White River Junction 05001 (Gilman Off. Ctr., Bldg. #2, Holiday Inn Dr., 802-295-2908 or 1-800-649-6603)

## VIRGINIA

### **Centros Médicos:**

#\*Hampton 23667 (100 Emancipation Dr., 757-722-9961)  
\*Richmond 23249 (1201 Broad Rock Blvd., 804-675-5000)  
\*Salem 24153 (1970 Roanoke Blvd., 540-982-2463)

### **Clínicas:**

Alexandria 22309 (8796-D Sacramento Dr., 703-719-6797)  
Danville 24541 (2811 Riverside Dr., 804-799-1200)  
Fredericksburg 22401 (1965 Jeff. Davis Hwy, 540-370-4468)  
Harrisonburg 22802 (101 North Main St., Suite 220 Harrison Plaza, 540-442-1773)  
Norton 24273 (Third St. N.E., 540-679-9107)  
Stephens City 22655 (106 Hyde Court, 540-869-0600)  
Tazewell 24651 (123 Ben Holt Ave. 540-988-2526)

### **Oficina Regionals:**

Roanoke 24011 (210 Franklin Rd., S.W. presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)  
Northern Virginia counties of Arlington & Fairfax, cities of Alexandria, Fairfax, Falls Church served by Washington, D.C., RO, 1-800-827-1000).

### **Centros para Veteranos:**

Alexandria 22309 (8796 Sacramento Dr., Suite D&E, 703-360-8633)  
Norfolk 23517 (2200 Colonial Ave., Suite 3, 757-623-7584)  
Richmond 23230 (4202 Fitzhugh Ave., 804-353-8958)  
Roanoke 24016 (350 Albemarle Ave., SW, 540-342-9726)

### **Cementerios Nacionales:**

Alexandria 22314 (1450 Wilkes St., si desea información, llame al 703-690-2217; or toll-free from Wash., DC, metro area 703-221-2183)  
Culpeper 22701 (305 U.S. Ave., 540-825-0027)  
Danville 24541 (721 Lee St., si desea información, llame al 704-636-2661)  
Hampton 23667 (Cemetery Rd. at Marshall Ave., 757-723-7104)  
Hopewell 23860 (City Point, 10th Ave. & Davis St., si desea información, llame al 804-795-2031)  
Leesburg 22075 (Balls Bluff, Rte. 7, si desea información, llame al 540-825-0027)  
Mechanicsville 23111 (Cold Harbor, Rt. 156 North, si desea información, llame al 804-795-2031)  
Richmond 23231 (Fort Harrison, 8620 Varina Rd., si desea información, llame al 804-795-2031)  
Richmond 23231 (Glendale, 8301 Willis Church Rd., si desea información, llame al 804-795-2031)  
Richmond 23231 (1701 Williams-burg Rd., si desea información, llame al 804-795-2031)  
Sandston 23150 (Seven Pines, 400 E. Williamsburg Rd., si desea información, llame al 804-795-2031)  
St. Charles 24282 (100 Main St., 540-383-4428)  
Staunton 24401 (901 Richmond Ave., si desea información, llame al 540-825-0027)  
Triangle 22172 (Quantico, 18424 Joplin Rd. (Rte. 619), 703-690-2217; or toll-free from Wash., DC, metro area 703-221-2183)  
Winchester 22601 (401 National Ave., si desea información, llame al 540-825-0027)

## VIRGIN ISLANDS

For information on VA benefits, call 1-800-827-1000.

### **Centros para Veteranos:**

St. Croix 00850 (Box 12, R.R. 02, Village Mall, #113, 340-778-5553)  
St. Thomas 00802 (9800 Buccaneer Mall, Suite 8, 340-774-6674)

## WASHINGTON

### **Centros Médicos:**

Puget Sound HC Sistema:  
\*Seattle 98108 (1660 S. Columbian Way, 206-762-1010)  
#\*Tacoma 98493 (9600 Veterans Dr., S.W., American Lake, 253-582-8440)  
\*Spokane 99205 (4815 N. Assembly St., 509-434-7000)  
\*Walla Walla 99362 (77 Wainwright Dr., 509-525-5200)

### **Clínicas:**

Bremerton 98310 (925 Adele Ave., 360-782-0129)  
Tri-Cities 99352 (Richland, 948 Stevens Dr., Suite C, 509-946-1020)  
Yakima 98902 (310 N 5th Ave., 509-457-2736)

### **Oficina Regional:**

Seattle 98174 (Fed. Bldg., 915 2nd Ave., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

### **Oficina de Beneficios:**

Fort Lewis 98433 (Waller Hall, Rm. 700, 253-967-7106)

### **Centros para Veteranos:**

Bellingham 98226 (3800 Byron Ave., Suite 124, 360-733-9226)  
Seattle 98121 (2030 9th Ave., Suite 210, 206-553-2706)  
Spokane 99206 (100 N. Mullan Rd., Suite 102, 509-444-8387)  
Tacoma 98409 (4916 Center St., Suite E, 253-565-7038)  
Yakima 98901 (310 N. 5th Ave., 509-457-2736)

### **Cementerios Nacionales:**

Kent 98042-4868 (Tahoma, 18600 S.E. 240th St., 425-413-9614)

## WEST VIRGINIA

### **Centros Médico:**

\*Beckley 25801 (200 Veterans Ave., 304-255-2121)  
Clarksburg 26301 (1 Medical Center Dr., 304-623-3461)  
Huntington 25704 (1540 Spring Valley Dr., 304-429-6741)  
#\*Martinsburg 25401 (Route 9, 304-263-0811 or 1-800-817-3807)

### **Clínicas:**

Charleston 25304 (104 Alex Lane, 304-926-6001)  
Franklin 26807 (305 North Main St., 304-358-2355)  
Gassaway 26624 (707 Elk St., 304-364-5654)  
Parkersburg 26101 (912 Market St., 304-422-5114)  
Parsons 26287 (206 Spruce St., 304-478-2219)  
Petersburg 26847 (Grant Memorial Hospital, Route 55 West, 304-257-1026, ext. 120)

### **Oficina Regional:**

Huntington 25701 (640 Fourth Ave., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000; counties of Brooke, Hancock, Marshall, Ohio, served by Pittsburgh, Pa., Regional Office)

### **Centros para Veteranos:**

Beckley 25801 (101 Ellison Ave., 304-252-8220 )  
Charleston 25302 (521 Central Ave., 304-343-3825)  
Huntington 25701 (1005 6th Ave., 304-523-8387)  
#Martinsburg 25401 (900 Winchester Ave., 304-263-6776)  
Morgantown 26508 (1083 Greenbag Rd. 304-291-4303)  
Princeton 24740 (905 Mercer St., 304-425-5653)  
Wheeling 26003 (1206 Chapline St., 304-232-0587)  
**Cementerios Nacionales:**  
Grafton 26354 (431 Walnut St., si desea información, llame al 304-265-2044)  
Grafton 26354 (West Virginia, Rt. 2, Box 127, 304-265-2044)

## WISCONSIN

### **Centros Médicos:**

Madison 53705 (2500 Overlook Terrace, 608-256-1901)  
#\*Milwaukee 53295 (5000 W. National Ave., 414-384-2000)  
\*Tomah 54660 (500 E. Veterans St., 608-372-3971)

### **Clínicas:**

Appleton 54914 (10 Tri-Park Way, 920-831-0070)  
Baraboo 53913 (626 14th St., 608-280-7038)  
Beaver Dam 53916 (208 LaCrosse St., 608-280-7038)

Chippewa Falls 54729 (Eau Claire, 2503 County Rd. I, 715-720-3780)

Cleveland 53015 (1205 North Ave., 920-693-3750)

Edgerton 53534 (92 E. Hwy 59, 608-280-7038)

LaCrosse 54601-3200 (2600 State Rd., 608-784-3886)

Loyal 54446 (141 North Main St., 715-255-9799)

Rhineland 54501 (5 W. Frederick, 715-362-4080)

Superior 54880 (3520 Tower Ave., 715-392-9711)

Union Grove 53182 (21425 Spring St., 262-878-7820)

Wausau 54401 (995 Campus Dr., 715-675-3391)

Wisconsin Rapids 54494 (420 Dewey St., 715-422-7736)

**Oficina Regional:**

Milwaukee 53295 (5000 W. National Ave., Bldg. 6, presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Madison 53703 (147 S. Butler St., 608-264-5342)

Milwaukee 53218 (5401 N. 76th St., 414-536-1301)

**Cementerios Nacionales:**

Milwaukee 53295-4000 (Wood, 5000 W. National Ave., Bldg. 1301, 414-382-5300)

**WYOMING**

**Medical Centers**

\*Cheyenne 82001 (2360 E. Pershing Blvd., 307-778-7550)

\*Sheridan 82801 (1898 Fort Rd., 307-672-3473)

**Clínicas:**

Casper 82601 (111 South Jefferson St., Suite 105, 307-235-4143)

Gillette 82718 (1701 Phillips Circle, Suite A, 307-685-0676)

Green River 82935 (1400 Uinta Dr., 307-875-6010, ext. 257)

Powell 82435 (777 Ave. H, 307-754-7257)

Riverton 82501 (2300 Rose Lane, 307-857-1211)

**Oficina de Beneficios:**

Cheyenne 82001 (2360 E. Pershing Blvd., presta servicios a todo el estado, 1-800-827-1000)

**Centros para Veteranos:**

Casper 82601 (111 S. Jefferson, Suite 100, 307-261-5355)

Cheyenne 82001 (2424 Pioneer Ave., Suite 103, 307-778-7370)

---